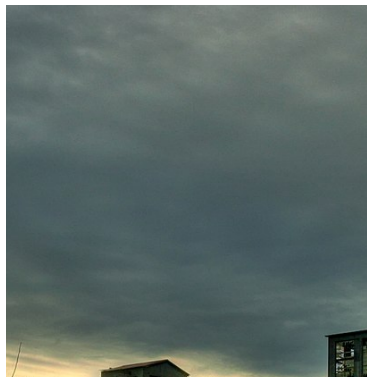
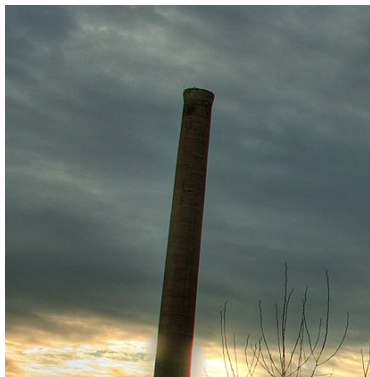
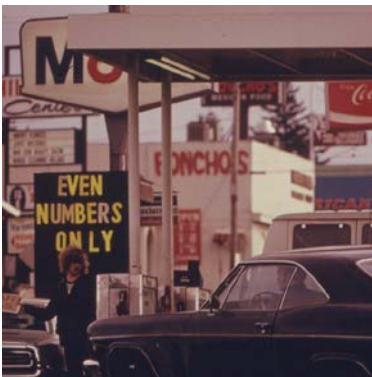
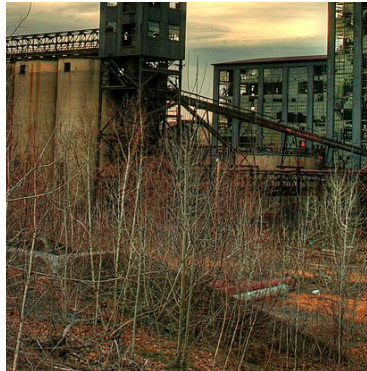




C A N
FAILURE
MAKE US A
BETTER
COUNTRY?



18
한국어 KOREAN





www.inquiryhistory.com

QUESTION EIGHTEEN



EXPLORING AMERICA'S HISTORY THROUGH COMPELLING QUESTIONS

SUPPORTING QUESTIONS

- 1 WHY DIDN'T WE WIN OUR WAR IN VIETNAM?
- 2 SHOULD WE TRUST OUR NATION'S LEADERS?
- 3 IS IT BAD FOR AMERICA THAT SO FEW OF THE THINGS WE BUY ARE MADE HERE?

DEVELOPED AND COMPILED BY
JONATHAN LOOMIS

SOURCES FOR ORIGINAL TEXT INCLUDE
c n x . o r g
courses.lumenlearning.com
u s h i s t o r y . o r g
s a g e a m e r i c a n h i s t o r y . n e t
l e a r n n c . o r g
w i k i m e d i a . o r g



CREATIVE COMMONS ATTRIBUTION
4.0 INTERNATIONAL LICENSE

QUESTION EIGHTEEN



American history is usually told as a series of triumphs – slavery was destroyed, the pioneers conquered the untamed West, Neil Armstrong set foot on the Moon – and rarely do we tell stories of failure. Although business ventures have failed, expeditions have come up empty-handed, and heroes have struck out, Americans have enjoyed a great deal of success in our short history.

The 1970s were different. In that decade, our nation suffered through a series of grand failures. We lost our war in Vietnam to an ill-equipped communist insurgency. A president resigned in disgrace. A nuclear power plant melted down. Foreign companies sold better, cheaper products and American manufacturing workers out of their jobs. The great industrial heartland that had fueled the Arsenal of Democracy began to crumble. The vibrant energy and optimism that characterized the 1960s got a reality check.

Of course, the United States survived as a nation. Perhaps failing taught us lessons that have made us better. Perhaps though, these failures left lasting scars that have weakened us. What do you think? Can failure make us a better country?

미국 역사는 대개 노예 제도가 파괴 된 일련의 승리로 전해지고 있습니다. 개척자들은 길들여지지 않은 서부를 정복했고, 닐 암스트롱은 달에 발을 들였습니다. 비즈니스 벤처가 실패했지만 원정대가 공손으로 나왔고 영웅이 쫓겨났습니다. 미국인은 짧은 역사에서 큰 성공을 거두었습니다.

1970 년대는 달랐다. 그 10 년 동안 우리 나라는 일련의 괄목 할만한 실패를 겪었습니다. 우리는 베트남에서의 전쟁을 부실한 공산주의 반란으로 잃었다. 대통령은 수치스럽게 사임했다. 원자력 발전소가 녹았다. 외국 기업들은 더 싼 제품을 더 잘 팔고 미국 제조업 근로자를 일자리에서 빼앗았다. 아 스 날 민주주의에 연료를 공급 한 커다란 산업 중심지가 무너지기 시작했습니다. 1960 년대를 특징 짓는 활기찬 에너지와 낙관주의가 현실을 확인했습니다.

물론 미국은 국가로서 살아 남았습니다. 아마도 실패하면 우리를 더 좋게 만든 교훈을 우리에게 가르쳐 주었을 것입니다. 아마도 이러한 실패는 우리를 약화시킨 오래 지속되는 흉터를 남겼습니다. 어떻게 생각해? 실패로 인해 우리가 더 나은 나라가 될 수 있습니까?

1

F I R S T Q U E S T I O N WHY DIDN'T AMERICA WIN ITS WAR IN VIETNAM?



INTRODUCTION

Before the war in Afghanistan, the Vietnam War was the longest in American history. The concerns of the Cold War led American leaders into the conflict in Vietnam, but over time, the war became less and less about stopping the spread of communism. By the time the last Americans were evacuated from Saigon, few people believed losing Vietnam would significantly impact the balance of power between the United States and the Soviet Union.

Compared to the United States, Vietnam is a tiny nation in every respect – territory, economic output, natural resources, population, and technology – and yet the United States lost. Despite dropping more bombs in Vietnam than in all of the World War II, the nation that had defeated Hitler could not suppress Ho Chi Minh.

How was this possible? Why didn't we win our war in Vietnam?

소개

아프가니스탄 전쟁 이전에 베트남 전쟁은 미국 역사상 가장 길었다. 냉전의 우려로 인해 미국 지도자들은 베트남의 분쟁으로 이끌었지만, 시간이 지남에 따라 전쟁은 공산주의의 확산을 막는 일이 점점 줄어들었다. 마지막 미국인들이 사이공에서 철수 될 무렵에는 베트남을 잃는 것이 미국과 소련 간의 권력 균형에 중대한 영향을 줄 것이라고 믿는 사람들은 거의 없었다.

미국과 비교할 때, 베트남은 영토, 경제적 생산, 천연 자원, 인구, 기술 등 모든 면에서 작은 나라이지만 미국은 잃어 버렸습니다. 제 2 차 세계 대전보다 베트남에 더 많은 폭탄을 투하 했음에도 불구하고 히틀러를 물리 친 국가는 호치민을 억압 할 수 없었다.

어떻게 가능 했습니까? 왜 우리는 베트남 전쟁에서 승리하지 않았습니까?



1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?

WHY VIETNAM?

America's foray into Vietnam began early in the Cold War, and was motivated by Cold War priorities. Unlike Korea, however, Vietnam proved to be more complicated. Korea had no colonial master waiting to come back at the end of the Second World War, but Vietnam had been part of the French colony of Indochina, and the French wanted to reestablish control over their colony. The United States was placed in the uneasy position of supporting a colonial empire in an age of decolonization or supporting the Vietnamese independence movement under the leadership of **Ho Chi Minh** and his **Viet Minh** army. President Harry S. Truman had no love for France's colonial regime in Southeast Asia but did not want to risk the loyalty of its Western European ally against the Soviet Union.

In 1950, the Truman administration sent a small group of military advisors to Vietnam and provided financial aid to help France fight the Viet Minh. Despite America's help, however, Vietnamese forces defeated the French in 1954, and the country was temporarily divided at the 17th Parallel. Ho Chi Minh and the Viet Minh controlled the North. In the South, the last Vietnamese emperor and ally to France, Bao Dai, named the French-educated, anti-communist **Ngo Dinh Diem** as his prime minister. The **Geneva Accords** ending the conflict called for countrywide national elections in 1956, with the victor to rule a reunified nation, but Diem knew he would lose an election and refused to abide by the treaty.

After a fraudulent election in the South in 1955, Diem ousted Bao Dai and proclaimed himself president of the Republic of Vietnam. He cancelled the 1956 elections in the South and began to round up communists and supporters of Ho Chi Minh. Realizing that Diem would never agree to the reunification of the country under Ho Chi Minh's leadership, the North Vietnamese began efforts to overthrow the government of the South by encouraging insurgents called **Viet Cong** to attack South Vietnamese officials.

The United States, fearing the spread of communism under Ho Chi Minh, supported Diem, assuming he would create a democratic, pro-Western government in South Vietnam. However, Diem's oppressive and corrupt regime openly promoted the nation's small Catholic minority and elevated Diem's family members to power. He was an unpopular ruler, particularly with farmers, students, and Buddhists, and many in the South actively assisted the Viet Cong in trying to overthrow his government.

왜 베트남?

베트남에 대한 미국의 진출은 냉전 초기에 시작되었으며, 냉전의 우선 순위에 의해 촉발되었습니다. 그러나 한국과 달리 베트남은 더욱 복잡해졌다. 한국은 제 2 차 세계 대전 말기에 다시 돌아 오기를 기다리는 식민지 지배자가 없었지만 베트남은 인도 차이나의 프랑스 식민지의 일부였고 프랑스 인은 그들의 식민지 지배력을 다시 회복하기를 원했습니다. 미국은 식민지 시대에 식민지 제국을 지원하거나 호치민 (Ho Chi Minh)과 그의 베트남 민 (Viet Minh) 군대의 지도하에 베트남 독립 운동을 지원하는 불완전한 입장에 처했다. 해리 트루먼 (Harry S. Truman) 대통령은 동남아시아에서 프랑스 식민지 정권에 대한 사랑이 없었지만 소련에 대한 서구 유럽 동맹국의 충성을 위협하기를 원하지 않았다.

1950 년 트루먼 행정부는 소규모 군 고문단을 베트남에 보냈고 프랑스가 베트남과 싸우는 것을 돕기 위해 재정 지원을 했다. 그러나 미국의 도움에도 불구하고 베트남 군대는 1954 년에 프랑스 군을 격퇴했으며 이 나라는 일시적으로 17 대 병력으로 나뉘었다. 호치민과 베트남 민은 북한을 장악했다. 남한에서 마지막 베트남 황제이자 프랑스의 동맹국인 바오 다이 (Bao Dai)는 프랑스 교육을 받은 반 공산주의자 인 Ngo Dinh Diem 을 총리라고 지었습니다. 제네바 합의는 1956 년에 전국적인 총선을 요구하는 갈등을 끝내고, 통일 국가를 통치하기 위한 승리와 함께했지만 Diem 은 자신이 선거에서 패할 것이라는 것을 알고 조약을 준수하기를 거부했다.

1955 년 남부에서 사기성 선거가 있는 후, 디엠 (Diem)은 바오 다이 (Bao Dai)를 축출하고 자신을 베트남 공화국의 대통령으로 선포했다. 그는 1956 년의 남부 선거를 취소하고 호치민의 공산주의자들과 지지자들을 모집하기 시작했다. Diem 이 호치민 지도력하에 통일에 결코 동의하지 않는다는 것을 깨달은 북베트남은 Viet Cong 라고 불리는 저항 세력이 베트남 남부 공무원을 공격하도록 장려함으로써 남한 정부를 전복하려는 노력을 시작했다.

호치민 시절 공산주의의 확산을 두려워하는 미국은 남 베트남에서 민주적이고 친 서방적인 정부를 창출 할 것으로 가정하고 디엠을 지지했다. 그러나, Diem 의 억압하고 부패한 정권은 공개적으로 전국의 작은 카톨릭 소수 민족을 승진시키고 Diem 의 가족 구성원들에게 권한을 부여했다. 그는 특히 농민, 학생, 불교인들에게 인기없는 통치자였으며, 남부에서 많은 사람들이 베트남을 도와 자신의 정부를 전복하려고 적극적으로 지원했다.

1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?



The world became frighteningly aware of the conflict between Diem and his people when **Thich Quang Duc**, a Buddhist monk burned himself to death at a busy Saigon intersection on June 11, 1963. Fellow monks had notified the press that something important was going to happen and photographs of his self-immolation were circulated widely across the globe. President Kennedy said of Malcolm Browne's Pulitzer Prize winning photograph of the monk's death, "No news picture in history has generated so much emotion around the world as that one."



Quang Duc's act of protest increased international pressure on Diem and led him to announce reforms with the intention of mollifying the Buddhists. However, the promised reforms were not implemented, leading to a deterioration of affairs. With protests continuing, the special forces loyal to Diem's brother, Ngo Dinh Nhu, launched nationwide raids on Buddhist pagodas, resulting in bloodshed and widespread damage. Several Buddhist monks followed Quang Duc's example, and self-immolated.

When Kennedy took office as president in 1961, he chose to continue the policies of the Eisenhower administration by supplied Diem with money and military advisors and by November 1963, there were 16,000 American troops in Vietnam. But American leaders were growing impatient with Diem and after the CIA indicated their support for a new regime, South Vietnamese military officers **assassinated Diem** and his brother Nhu. For good or bad, no one emerged as a clear, decisive, strong and effective leader for the South.

불교 승려 Thich Quang Duc 가 1963 년 6 월 11 일 바쁜 사이공 교차로에서 자신을 태워 죽였을 때 세계는 Diem 과 그의 사람들 사이의 갈등을 무서워하게 인식했다. 동료 승려들은 중요한 일이 일어날 것이라고 언론에 알렸다. 그의 자기 희생의 사진이 전세계에 널리 퍼졌다. 케네디 대통령은 말콤 브라운 (Malcolm Browne)의 풀리처 상 (Pulitzer Prize) 상을 수상하면서 사진을 찍었다. "역사의 뉴스 사진은 전 세계에서 그렇게 많은 감정을 만들어 내지 못했다."

Primary Source: Photograph

The death of Thich Quang Duc. This photograph by Malcolm Browne won the Pulitzer Prize and brought international attention to Vietnam.

주요 출처 : 사진

Thich Quang Duc 의 죽음. 말콤 브라운 (Malcolm Browne)이 쓴 사진은 풀리처 상 (Pulitzer Prize)을 수상했으며 베트남에 대한 국제적인 관심을 불러 일으켰습니다.

Quang Duc 의 항의 행위는 Diem 에 대한 국제 사회의 압력을 증가 시켰고 불교도들을 개화시키려는 의도로 개혁을 발표하게했다. 그러나 약속 된 개혁은 실행되지 않아 업무가 악화되었습니다. 시위가 계속되면서, Diem 의 형제 인 Ngo Dinh Nhu 에게 충성하는 특수 부대는 불교 사찰에 대한 전국적인 습격을 시작하여 유혈 사태와 광범위한 피해를 초래했다. 몇몇 불교 승려는 Quang Duc 의 예를 따랐고 자기 희생을했습니다.

케네디 대통령이 1961 년 대통령으로 취임했을 때 그는 아이젠 하워 행정부의 정책을 돈과 군 고문으로 제공하여 1916 년 11 월까지 베트남에 16,000 명의 미군이 있었다. 그러나 미국 지도자들은 Diem 에 참용성이 없어졌고 CIA 가 새로운 체제에 대한지지를 표명 한 후 남 베트남 군 장교들은 Diem 과 그의 형제 Nhu 를 암살했다. 좋았거나 나쁜 것을 위해, 아무도 남쪽을위한 명확하고, 단호하고, 강하고 효과적인 지도자로 떠오르지 않았다.



1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?

Kennedy's own death a few weeks before the overthrow of Diem meant that President Lyndon B. Johnson would be responsible for guiding America's involvement in Vietnam. Johnson was effective at building legislative majorities in a style that ranged from diplomacy to quid pro quo deals to bullying. In the summer of 1964, he deployed these political skills to secure congressional approval for a new strategy in Vietnam with fateful consequences.

THE AMERICAN WAR

President Johnson had never been the cold warrior Kennedy was, but he believed that the credibility of the nation and his office depended on maintaining a foreign policy of containment. When, on August 2, 1964, the destroyer USS Maddox conducted an arguably provocative intelligence-gathering mission in the Gulf of Tonkin on the coast of Vietnam, it reported an attack by North Vietnamese torpedo boats. Two days later, the Maddox was supposedly struck again, and a second ship, the USS Turner Joy, reported that it also had been fired upon. The North Vietnamese denied the second attack, and Johnson himself doubted the reliability of the crews' report. The National Security Agency has since revealed that the August 4 attacks did not occur. Relying on information available at the time, however, Secretary of Defense **Robert McNamara** reported to Congress that American ships had been fired upon in international waters while conducting routine operations. On August 7, with only two dissenting votes, Congress passed the **Gulf of Tonkin Resolution**, and on August 10, the president signed the resolution into law.

The Gulf of Tonkin Resolution gave President Johnson the authority to use military force in Vietnam without asking Congress for a declaration of war. It dramatically increased the power of the president and transformed the American role in Vietnam from supporter to combatant. Although he was not the first president to send Americans to Vietnam, and did not oversee the entire conflict, Americans would remember the Vietnam War as Johnson's war because of the Gulf of Tonkin Resolution.

In 1965, large-scale bombing of North Vietnam began. The intent of the campaign, which lasted three years, was to force the North to end its support for the Viet Cong insurgency in the South. More than 200,000 American military personnel were sent to South Vietnam. At first, most of the American public supported the president's actions. Support began to ebb, however, as more troops were deployed. Frustrated by losses suffered by the South's Army of the Republic of Vietnam (ARVN), General **William Westmoreland** called for the United States to take more responsibility for leading the war. By April 1966, more Americans were being killed in battle than ARVN troops. Johnson, however,

Diem의 전복이 일어나기 몇 주 전에 Kennedy 자신의 죽음은 Lyndon B. Johnson 대통령이 베트남에 대한 미국의 개입을 책임질 것을 의미했습니다. 존슨은 외교에서 전근당 거래에 이르기까지 다양한 형태의 입법부 다수를 건설하는 데 효과적이었습니다. 1964년 여름 그는 정치적 기술을 활용하여 베트남에서 새로운 전략에 대한 의회 승인을 얻었고 운명적인 결과를 낳았습니다.

미국 전쟁

존슨 대통령은 케네디 전(前) 냉전사가 아니었지만, 국가와 그의 사무실의 신뢰성은 봉쇄 정책을 유지하는 데 달려 있다고 믿었다. 1964년 8월 2일에 구축함 USS Maddox가 베트남 연안의 Tonkin 만에서 논란의 여지가 있는 도발적인 정보 수집 임무를 수행했을 때 북한 베트남 어뢰 보트에 의한 공격이 보고되었다. 이를 후 매덕스가 다시 공격을 당했고 두 번째 배인 USS Turner Joy는 이 또한 해고 당했다고 전했다. 북한 베트남인은 두 번째 공격을 부인했으며 존슨 자신은 승무원들의 보고서의 신뢰성에 의문을 제기했다. 국가 안보국(National Security Agency)은 8월 4일 공격이 발생하지 않았음을 밝혔다. 그러나 로버트 맥나마라 국방 장관은 당시 유효한 정보에 의거하여 일상적인 작전을 수행하면서 미국 해군이 국제 해역에서 해고되었다고 의회에 보고했다. 8월 7일, 의회는 불과 2표의 찬반 투표를 거쳐 Tonkin Resolution 만 통과 시켰고 8월 10일 대통령은 법안에 서명했다.

Tonkin 결의안 결의안은 존슨 대통령에게 전쟁 선포를 의회에 요구하지 않고 베트남에서 군대를 사용할 수 있는 권한을 부여했습니다. 그것은 대통령의 권력을 극적으로 증대 시켰고 베트남에서 미국의 역할을 후원자에서 전투원으로 변화시켰다. 그는 미국인들을 베트남에 파견한 최초의 대통령은 아니었지만 전체 분쟁을 감독하지는 않았지만, 미국인들은 톤킨 해결 만(Gulf of Tonkin Resolution) 때문에 베트남 전쟁을 존슨의 전쟁으로 기억할 것이다.

1965년에 북한의 대규모 폭격이 시작되었습니다. 3년간 지속된 캠페인의 의도는 북한이 남부의 베트남 반군에 대한 지지를 종식 시키도록 강제하는 것이었습니다. 200,000명 이상의 미군 요원이 남 베트남으로 파견되었습니다. 처음에는 대부분의 미국 국민이 대통령의 행동을 지지했다. 그러나 지원이 늘어남에 따라 군대가 배치되면서 지원이 쇠퇴하기 시작했습니다. 남부의 베트남 공화국(ARVN) 군이 겪은 손실로 좌절된 윌리엄 웨스트모어랜드 장군은 미국이 전쟁을 주도 할 책임이 더 많다고 촉구했다. 1966년 4월까지 ARVN 군대보다 더 많은 미국인이 전투에서 사망했습니다. 존슨은 그러나

1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?



maintained that the war could be won if the United States stayed the course, and in November 1967, Westmoreland proclaimed that the end was in sight.

In reality, the end was nowhere near. Victory was elusive for a variety of reasons. The Viet Cong rarely faced off on the battlefield in the traditional way Americans had been accustomed to from World War II and Korea. The enemy was hard to identify. The Viet Cong blended in with the native population and struck by ambush, often at night. In an effort to separate the enemy from the civilians, the government of South Vietnam established **free-fire zones**. All civilians were forced to leave these areas and anyone left behind was considered an enemy combatant. Cases of indiscriminate attacks on civilians within free-fire zones were frequent. According to political scientist R.J. Rummel, American troops murdered about 6,000 Vietnamese civilians during the war. Nick Turse, in his 2013 book, "Kill Anything that Moves," argues that the widespread use of free-fire zones, rules of engagement where civilians who ran from soldiers or helicopters could be viewed as Viet Cong, and a widespread disdain for Vietnamese civilians led to massive civilian casualties and war crimes inflicted by American troops. It seems obvious now, but the establishment of free-fire zones, camps for the civilians who were forced to leave their homes, and the attitudes of American troops toward civilians turned many South Vietnamese into supporters of the Viet Cong.



미국이 코스에 머물렀다면 전쟁이 승리 할 수 있다고 주장했고, 1967년 11월 웨스트 모어 랜드는 그 끝이 시현되었다고 선언했다.

실제로, 끝은 어디에도 없었다. 승리는 여러 가지 이유로 파악하기 어려웠습니다. 베트남은 제 2차 세계 대전과 한국에서 익숙한 전통적 방식으로 전쟁터에서 거의 직면하지 않았습니 다. 적을 식별하기가 어려웠습니 다. 베트남은 원주민 인구와 혼합되어 종종 야간에 매복 공격을 받았습니 다. 민간인과 적을 분리하려는 노력의 일환으로 남 베트남 정부는 자유 지역을 설립했습니다. 모든 민간인은 이 지역을 떠나야 만했습니다. 남겨진 사람들은 적 전투원으로 간주되었습니다. 자유 사상 구역 내 민간인에 대한 무차별 공격 사례가 빈번했다. 정치 과학자 인 R.J.에 따르면 램멜은 미군이 전쟁 중 약 6,000명의 베트남 민간인을 살해했다. 닉 터스 (Nick Turse)는 자신의 2013년 저서 "움직이는 모든 것을 죽여라."는 자유 사정 지대의 광범위한 사용, 군인이나 헬리콥터에서 달려간 민간인이 베트남으로 간주 될 수 있으며 베트남인에 대한 광범위한 경멸 민간인들은 미군에 의한 대규모 민간인 사상자 및 전쟁 범죄를 초래했습니다. 이제는 명백한 것처럼 보이지만, 자유 사정 지대의 설립, 집을 떠나야 하는 민간인 수용소 및 민간인에 대한 미군의 태도로 인해 많은 남부 베트남인들이 베트남의 지지자가되었습니다.

Primary Source: Photograph

Navy A-6A Intruders dropping bombs in 1968 as part of Operation Rolling Thunder

주요 출처 : 사진

해군 A-6A Intruders 는 1968년 Operation Rolling Thunder 의 일환으로 폭탄을 떨어 뜨 렸습니 다.

Without a clear enemy, it became harder and harder for American commanders to demonstrate that they were winning. Instead of pointing to territory won, or battle victories, they began to measure success by the body count of the enemy. Being rewarded, promoted,

명확한 적이 없다면, 미국 지휘관들이 승리하고 있음을 입증하는 것이 점점 더 어려워졌습니다. 영토를 가리키는 대신에, 또는 전투 승리, 그들은 적의 시체 수에 의해 성공을 측정하기 시작했습니다. 많은 수의 적군 병사들을

1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?



and given medals for killing large number of enemy soldiers undoubtable led American forces to target civilians.

More than any other reason, however, the Americans ultimately lost the war because the Vietnamese were fighting for freedom and were willing to suffer enormous casualties to win. Vietnam was their homeland and they were not going anywhere. The Americans, on the other hand, might leave. The Vietnamese had suffered through the French colonial era, the Japanese occupation, and would suffer through the American war as well. For the Vietnamese, it was only a matter of time.

This did not mean, however, that the Americans didn't unleash the full onslaught of their armed forces. In February 1965, the air force began a long program of sustained bombing of North Vietnamese targets known as **Operation Rolling Thunder**. At first only military targets were hit, but as months turned into years, civilian targets were pummeled as well.

The United States also bombed the **Ho Chi Minh Trail**, a supply line used by the North Vietnamese to aid the Viet Cong. The trail meandered through the neighboring countries of Laos and Cambodia, so the bombing was kept secret from Congress and the American people. More bombs rained down on Vietnam than the Allies had used during the whole of World War II.



희생시키려는 상을 받고, 승진하고, 메달을 받으면 의심의 여지없이 미군이 민간인을 목표물로 삼았습니다.

그러나 베트남인들이 자유를 위해 싸우고 있었고 엄청난 사상자를 겪고 기꺼이 승리했기 때문에 다른 어떤 이유보다도 미국인은 궁극적으로 전쟁에서 졌다. 베트남은 고국이었고 아무데도 가지 않았습니다. 반면에 미국인들은 떠날지도 모른다. 베트남인들은 프랑스의 식민지 시대, 일본의 점령을 통해 고통을 겪었으며, 미국 전쟁을 통해 고통을 겪었습니다. 베트남인들에게 그것은 단지 시간 문제였습니다.

그러나 이것은 미국인들이 그들의 군대에 대한 완전한 공격을 시작하지 않았다는 것을 의미하지는 않는다. 1965년 2월, 공군은 '천둥 번개' 작전으로 알려진 북반 베트남 표적에 대한 지속적인 폭파 프로그램을 시작했습니다. 처음에는 군사 목표물만 공격을 받았지만 수개월이 지나자 민간인 목표도 박살났습니다.

미국은 베트남을 돕기 위해 북부 베트남인들이 사용하는 공급 라인인 호치민 트레일 (Ho Chi Minh Trail)을 폭격했다. 그 흔적은 라오스와 캄보디아의 이웃 나라들을 헤매며, 의회와 미국 국민들로부터 폭탄 공격이 비밀로 유지되었습니다. 베트남에 대한 폭탄 공격이 2차 세계 대전 중 동맹군이 사용했던 것보다 많았다.

Primary Source: Photograph

An American helicopter sprays the defoliant Agent Orange.

주요 출처: 사진

미국산 헬리콥터는 고엽제인 오렌지를 분사합니다.

1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?



Additional sorties delivered defoliating chemicals such as **Agent Orange** and napalm to remove the jungle cover utilized by the Vietcong. The intense bombardment did little to deter the enemy and they continued to use the Ho Chi Minh trail despite the grave risk. They also burrowed underground, building 30,000 miles of tunnel networks to keep supply lines open.

AMERICANS TURN AGAINST THE WAR

Westmoreland's predictions of eminent victory were called into question at home in January 1968 during the Vietnamese new year, called Tet, when the North Vietnamese launched their most aggressive formal assault on the South, deploying close to 85,000 troops. During the **Tet Offensive**, as these attacks were known, nearly one hundred cities in the South were attacked, including the capital of Saigon. The Americans and South Vietnamese Army were able to retake all the areas captured by the North during the offensive, but at an enormous cost in lives. Even the iconic and respected CBS newscaster **Walter Cronkite**, who visited Saigon during the Tet Offensive, questioned to possibility of success, stating that he believed it was clear the war would in stalemate.



And it wasn't only Cronkite. Although North Vietnamese forces suffered far more casualties than the roughly 4,100 Americans killed, public opinion in the United States, began to turn against the war. The conflict in Vietnam was the first war Americans watched on television, and they were troubled by what they saw. Disastrous surprise attacks like the Tet

추가 원산지는 베트남에 의해 이용 된 정글 덮개를 제거하기 위해 에이전트 오렌지 (Agent Orange) 및 네이팜 (napalm)과 같은 폐엽 성 화학 물질을 전달했습니다. 강렬한 폭격으로 적을 막을 수 없었으며 중대한 위험에도 불구하고 호치민 트레일을 계속 사용했습니다. 그들은 또한 지하를 파고 들어 공급망을 개방하기 위해 터널 네트워크를 3 만 마일 건설했습니다.

전쟁에 반대하는 미국인

웨스트 모어 랜드의 유명한 승리에 대한 예언은 북베트남이 85,000 명의 군대를 배치하면서 가장 적극적인 공식 공격을 시작한 베트남의 새해 Tet 에서 1968 년 1 월 집에서 질문을 받았다. Tet Offensive 동안, 이 공격이 알려지면서 Saigon 의 수도를 포함하여 남부의 약 100 개의 도시가 공격당했습니다. 미국인들과 남 베트남 군대는 공세 동안 북한이 포착 한 모든 영역을 재 투척 할 수 있었지만 엄청난 비용이 들었다. 테트 공세 기간 중 사이공을 방문한 유명하고 존경받는 CBS 뉴스 앵커 Walter Cronkite조차도 성공 가능성에 의문을 제기하면서 전쟁이 교착 상태에 빠지겠다고 분명히했다.

Primary Source: Photograph

Walter Cronkite reporting from Vietnam during the Tet Offensive.

주요 출처 : 사진

Tet Offensive 기간 동안 베트남에서 Walter Cronkite 보고.

그리고 크론커트 만이 아니었습니다. 북부 베트남군이 약 4,100 명의 미국인이 사망 한 것보다 훨씬 많은 사상자가 발생했지만 미국의 여론은 전쟁에 맞서기 시작했다. 베트남에서의 전쟁은 미국인들이 텔레비전으로 본 첫 번째 전쟁이었고, 그들이 본 것에 어려움을 겪었습니다. Tet Offensive 와 같은 비참한

1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?



Offensive persuaded many that the war would not be over soon and raised doubts about whether or not Johnson's administration was telling the truth about the real state of affairs. A dangerous credibility gap began to develop. People in American simply stopped believing what their president was telling them about the progress of the war.

When Operation Rolling Thunder began in 1965, only 15% of the American public opposed the war effort in Vietnam. As late as January 1968, only a few weeks before the Tet Offensive, only 28% of the American public labeled themselves anti-war. However, by April 1968, six weeks later, the tables had turned and more Americans opposed the war than supported it.



기습 공격은 전쟁이 끝나지 않을 것이라고 많은 사람들을 설득 시켰고 Johnson 의 행정부가 진정한 상황에 대해 진실을 말하고 있는지 여부에 의문을 제기했습니다. 위험한 신용 격차가 생기기 시작했습니다. 미국인들은 전쟁의 진전에 대해 대통령이 말한 것을 믿지 않았습니다.

Rolling Thunder 작전이 1965년에 시작되었을 때 미국 국민의 15%만이 베트남에서의 전쟁 노력에 반대했습니다. 1968년 1월 Tet Offensive 가 시작되기 불과 몇 주 전에 미국 대중의 28%만이 스스로 반전 세력을 표실했다. 그러나 6 주 후인 1968년 4월까지의 식탁이 돌아섰고 더 많은 미국인들이 전쟁에 반대했다.

Primary Source: Photograph

Anti-war protesters used flowers as a symbol of peace. This photograph of a protester putting flowers in the rifles of military police came to symbolize the conflict between the anti-war movement and the pro-war government.

주요 출처 : 사진

반전 시위자들은 꽃을 상징의 평화로 사용했다. 군대 경찰 소총에 꽃을 심는 시위자의 사진이 반전 운동과 전(前) 정부 간의 갈등을 상징하기 시작했다.

Declining public support brought declining troop morale. Many soldiers questioned the wisdom of American involvement. Soldiers who had signed up believing they were going to be engaging in a great moral crusade against communism found themselves burning down villages. Some turned to alcohol, marijuana, and even heroin to escape the stress and horror of the war. To make matters worse, President Johnson had asked for the Selective Service Administration to triple the number of young men drafted in 1965. Many of the new soldiers who found themselves in Vietnam did not want to be there at all. For them, the most important objective of the war was surviving and making it home. Incidents of fragging, the murder of officers by their own troops who did not want to go into combat, increased in the years that followed the Tet Offensive. Soldiers who completed their yearlong tour of duty were

공공 지원이 줄어들면 군대 사기가 감소했습니다. 많은 군인들이 미국의 개입의 지혜에 의문을 제기했다. 공산주의에 대한 위대한 도덕 십자군에 참여할 것이라고 믿어서 서명 한 병사들은 마을을 태워 버리는 것을 발견했습니다. 어떤 사람들은 술과 마리화나, 그리고 심지어 헤로인으로 전쟁의 스트레스와 공포를 피하려고도했습니다. 설상가상으로 존슨 대통령은 1965년 초안 된 청년의 수를 세 배로 늘리는 선택적 복무 행정 (Selective Service Administration)을 요청했습니다. 베트남에서 자신을 발견 한 많은 새 병사들은 전혀있을 의사가 없었습니다. 그들에게는 전쟁의 가장 중요한 목적은 생존하고 집으로 만드는 것이 었습니다. 전투에 들어가기를 원치 않는 자국 군대의 장교 살해 사건은 Tet Offensive 이후 수년간 증가했다. 1년 간의 의무 근무 기간을 마친 군인들은 제 2 차 세계 대전 후



1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?

welcomed home with chants of “baby killer,” instead of the parades that had greeted their fathers after World War II.

In May 1968, with over 400,000 American troops in Vietnam, Johnson began peace talks with the North. It was too late to save Johnson’s presidency, however. Many of the most outspoken critics of the war were Democratic politicians whose opposition began to erode unity within the party. Minnesota senator Eugene McCarthy, who had called for an end to the war surprised the nation when he received nearly as many votes in the New Hampshire presidential primary as Johnson. McCarthy’s success in New Hampshire encouraged Robert Kennedy to announce his candidacy as an anti-war candidate as well. Johnson, suffering health problems and realizing his actions in Vietnam had hurt his public standing, announced that he would not seek reelection and withdrew from the **1968 presidential race**. With his remaining time in office, he dedicated himself to finding a peaceful end to America’s involvement in Vietnam. Taking his place on the campaign trail as a supporter of the war, Vice President Hubert Humphry would go on to win the party’s nomination.

A peace deal was not to be. The North Vietnamese sensed crumbling American resolve. They knew that the longer the war raged, the more anti-war sentiment in America would grow. For the next five years, they pretended to negotiate with United States, making proposals they knew would be rejected, and with each passing day, support for continuing the war in America decreased.

MY LAI: THE END OF MORAL AUTHORITY

In the 1940s and 1950s the United States had stood up to Stalin and Khrushchev in Berlin and Korea. But the moral authority the United States had as the defenders of freedom in the face of communism was lost in Vietnam. The killing of civilians horrified the Vietnamese people, Americans and the world. In Vietnam, a dangerous blend of power, racism, and frustration undermined the ethics of the young men who had been sent on a crusade that was failing.

On March 16, 1968, men from the army’s Twenty-Third Infantry Division committed one of the most notorious atrocities of the war. About one hundred soldiers commanded by Captain Ernest Medina were sent to destroy the village of **My Lai**, which was suspected of hiding Viet Cong fighters. Although there was later disagreement regarding the captain’s exact words, the platoon leaders believed the order to destroy the enemy included killing women and children. Having suffered twenty-eight casualties in the past three months, the men of Charlie Company were under severe stress and extremely apprehensive as they

아버지를 맞이했던 퍼레이드 대신에 “아기 살인자”라는 노래로 집으로 환영 받았다.

1968년 5월, 베트남에 400,000 명이 넘는 미군이 있었기 때문에 존슨은 북한과의 평화 회담을 시작했습니다. 그러나 존슨 대통령의 대통령직을 구하기에는 너무 늦었다. 전쟁에서 가장 솔직한 비평가 중 상당수는 민주당 정치인들이었습니다. 민주당 정치인들은 야당이 당내 통일을 침식하기 시작했습니다. 전쟁 종료를 요구한 미네소타 상원 의원 유진 맥카시 (Eugene McCarthy)는 존슨과 같은 뉴햄프셔 대선 예비 선거에서 거의 많은 표를 얻었을 때 미국을 놀라게 했다. McCarthy가 뉴햄프셔에서 성공을 거둔 이유는 로버트 케네디 (Robert Kennedy)가 자신의 후보를 반전 후보자로 발표하도록 장려했다는 점이다. 보건 문제를 겪고 베트남에서 자신의 행동을 실천한 존슨 (John)은 그의 재선을 모색하지 않고 1968년 대통령 선거에서 물러나겠다는 공표를 공개했다. 남은 시간 동안 베트남에서 미국의 개입을 평화적으로 끝내기 위해 헌신했습니다. 전쟁 지지자로 선거 운동 본부에서 자리를 잡았던 휴버트 험프리 (Hubert Humphry) 부통령은 당의 후보 지명에서 승리할 것입니다.

평화 협상이 아니었습니다. 북베트남은 미국의 결단을 깨달았다. 그들은 전쟁이 격렬해질수록 미국의 반전 감정이 더 커질 것이라는 것을 알고 있었습니다. 향후 5년 동안, 그들은 미국과 협상을 하는 척하면서 거절 당할 것이라는 제안했고, 지나가는 날마다 미국에서 계속된 전쟁에 대한 지지가 줄어들었습니다.

MY LAI : 도덕적 승인의 끝

1940년대와 1950년대에 미국은 베를린과 한국의 스탈린과 흐루시초프에게 섰다. 그러나 베트남에서 공산주의에 직면한 자유의 수비수로서의 미국의 도덕적 권위는 상실되었다. 민간인 살해는 베트남인, 미국인 그리고 세계를 두려워했다. 베트남에서는 힘, 인종 차별, 좌절의 위험한 조화가 실패한 십자군 운동에 파견된 청년들의 윤리를 훼손했습니다.

1968년 3월 16일 육군 제 23 보병사단의 사람들은 전쟁 중 가장 악명 높은 잔악 행위 중 하나를 저질렀습니다. 어니스트 메디나 (Ernest Medina) 대령이 지휘한 약 백명의 군인들이 베트남 전투기를 숨기고있는 것으로 의심되는 마이 라이 마을을 파괴하기 위해 파견되었다. 선장의 정확한 말에 대해 나중에 의견이 일치했지만, 소대 지도자들은 적을 파괴하라는 명령에는 여성과 어린이를 살해하는 것이 포함된다고 믿었다. 지난 3개월 동안 28명의 사고를 당한 찰리 컴퍼니 (Charlie Company)는 마을에 접근하면서 심각한 스트레스를

1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?



approached the village. Two platoons entered it, shooting randomly. A group of seventy to eighty unarmed people, including children and infants, were forced into an irrigation ditch by members of the First Platoon under the command of Lt. William L. Calley, Jr. Despite their proclamations of innocence, the villagers were shot. Houses were set on fire, and as the inhabitants tried to flee, they were killed with rifles, machine guns, and grenades. The Americans were never fired upon, and one soldier later testified that he did not see any man who looked like a Viet Cong fighter.

The precise number of civilians killed at My Lai is unclear. The numbers range from 347 to 504. None were armed. Although not all the soldiers in My Lai took part in the killings, no one attempted to stop the massacre until Warrant Officer Hugh Thompson arrived in his helicopter. Along with his crew, Thompson attempted to evacuate women and children. Upon returning to base, Thompson immediately reported the events taking place at My Lai.



Although Thompson's crew members confirmed his account, none of the men from Charlie Company gave a report, and a cover-up began almost immediately. The army first claimed that 150 Viet Cong had been killed during a firefight with Charlie Company. Hearing details from friends in Charlie Company, a helicopter gunner named Ron Ridenhour began to conduct his own investigation and in April 1969, wrote to thirty members of Congress, demanding an investigation. By September 1969, the army charged Lt. Calley with premeditated murder. Many

받고 극도로 불안해했습니다. 2 명의 소대원이 무작위로 총격을 가했습니다. 어린이와 유아를 포함 해 70 ~ 80 명의 비무장 군인이 William L. Calley 중위의 지휘하에 First Platoon 의 회원에 의해 관개 수로로 강제로 끌려갔습니다. 그들의 무죄 선포에도 불구하고 마을 주민들이 총에 맞았습니다. 집은 불타지기 시작했고, 주민들이 도망치려하자 소총, 기관총, 수류탄으로 사망했습니다. 미국인들은 결코 해고되지 않았고, 한 군인은 베트남 전투기처럼 보이는 사람은 보지 못했다고 증언했다.

My Lai 에서 사망 한 민간인의 정확한 숫자는 분명하지 않습니다. 번호는 347 에서 504 사이입니다. 아무도 무장하지 않았습니다. 마이 레이 (My Lai) 의 모든 군인들이 살인에 가담 한 것은 아니지만 휴 톰슨 경위가 헬리콥터에 도착할 때까지는 아무도 학살을 중단하려하지 않았습니다. 선원들과 함께 톰슨은 여성과 아이들을 대피 시키려고했습니다. 기지로 돌아왔을 때, Thompson 은 즉시 My Lai 에서 일어난 사건을 보고했습니다.

Primary Source: Photograph

Villagers from My Lai massacred by American troops in 1968. Images of the slaughter turned many people in the United States and around the world against the war.

주요 출처 : 사진

1968 년 마이 레이 (My Lai) 의 마을 주민들이 미군에 의해 학살당했습니다. 도살 이미지가 미국과 전세계의 많은 사람들을 전쟁에 대항했습니다.

Thompson 의 승무원이 자신의 계정을 확인했지만 Charlie Company 의 남성 중 누구도 보고서를 제출하지 않았고 거의 은폐가 시작되었습니다. 군대는 처음에 찰리 컴퍼니 (Charlie Company) 와의 전투 중에 150 베트남 (Viet Cong) 이 사망했다고 주장했다. Ron Ridenhour 라는 헬리콥터 사수가 Charlie Company 의 친구들로부터 자세한 내용을 듣고 자신의 조사를 시작했으며 1969 년 4 월 30 명의 의원에게 수사를 요구했습니다. 1969 년 9 월까지 육군은 예정된 살인

1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?



Americans were horrified at the graphic images of the massacre. The incident confirmed their belief that the war was unjust and not being fought on behalf of the Vietnamese people.

Aghast that their boys could ever commit such an atrocity, nearly half of all Americans surveyed after the incident believe that it had not actually happened. They wanted to believe that American goals in Vietnam were honorable and speculated that the anti-war movement had concocted the story to generate sympathy for the enemy.

But it was not made up. Americans had murdered hundreds of innocent women and children, and not just at My Lei.

Calley was found guilty in March 1971, and sentenced to life in prison. Nationwide, hundreds of thousands of Americans joined a "Free Calley" campaign. Two days later, President Nixon released him from custody and placed him under house arrest at Fort Benning, Georgia. In August of that same year, Calley's sentence was reduced to twenty years, and in September 1974, he was paroled. The only soldier convicted in the massacre, he spent a total of three-and-a-half years under house arrest for his crimes.

The massacre and the investigations that followed had a profound effect on Americans and the world. Never again would the United States be able to claim the moral high ground in its fight against the evils of the world. America is not to be believed, the world learned. Her motives are not always pure. No matter how justifiable the cause, America will always be tainted by the blood of the innocents of My Lei.

THE WAR COMES HOME

As the conflict wore on and reports of brutalities increased, the anti-war movement grew in strength. To take the political pressure off himself and his administration, and find a way to exit Vietnam "with honor," Nixon began a process he called **Vietnamization**, turning more responsibility for the war over to South Vietnamese forces by training them and providing American weaponry, while withdrawing American troops from the field. At the same time, however, Nixon authorized the bombing of neighboring Cambodia, in an effort to destroy North Vietnamese and Viet Cong bases and cut off supply routes between North and South Vietnam. The bombing was kept secret from both Congress and the American public since Cambodia had declared its neutrality. In April 1970, Nixon decided to follow up the bombings with an **invasion of Cambodia**.

사건으로 칼 레이 중위에게 기소했습니다. 많은 미국인들이 대학살의 그래픽 이미지에 겁을 먹었습니다. 사건은 전쟁이 부당하다고 생각하고 베트남 국민을 대신하여 싸우지 않는다는 그들의 신념을 확인했다.

소년들이 그런 잔학 행위를 저 지르지 못했다는 사실에 대해, 사건 이후에 조사 된 모든 미국인의 거의 절반이 실제로 발생하지 않았다고 믿는다. 그들은 베트남에서의 미국의 목표가 존경받을만한 것으로 믿고 싶었고, 반전 운동이 적을위한 동정을 이끌어 내기 위해 이야기를 엮어 냈다고 추측했다.

그러나 그것은 만들어지지 않았습니다. 미국인들은 My Lei 뿐만 아니라 수백 명의 무고한 여성과 아이들을 살해했습니다.

Calley 는 1971 년 3 월 유죄 판결을 받았고 감옥 생활을 선고 받았습니다. 전국적으로 수십만 명의 미국인이 "무료 교정" 캠페인에 참여했습니다. 이를 후 닉슨 대통령은 그를 구금에서 석방하고 그에게 조지아 주 포트 베닝 (Fort Benning)에서 가택 연금을 받았다. 같은 해 8 월, 칼리의 형량은 20 년으로 줄었고 1974 년 9 월 그는 가석방 당했다. 대학살로 유죄 판결을 받은 유일한 군인 인 그는 범죄로 인해 가택 연금으로 총 3 년 반을 보냈다.

그 뒤의 학살과 수사는 미국인들과 세계에 커다란 영향을 미쳤다. 미국이 다시 세계의 악과의 전쟁에서 도덕적 인 고비를 주장 할 수는 없을 것이다. 미국은 믿을 수 없다. 세계는 배웠다. 그녀의 동기가 항상 순수하지는 않습니다. 아무리 정당한 이유가 있더라도, 미국은 항상 나의 레이의 무고한 사람들의 피로 오염 될 것입니다.

전쟁은 집으로 돌아온다.

분쟁이 계속되고 잔학 행위에 대한 보도가 늘어남에 따라 반전 운동은 강세를 보였다. 베트남 정부를 정치적으로 압박하고 "명예와 함께" 베트남을 탈출 할 수 있는 방법을 모색하기 위해 닉슨은 베트남의 베트남군에 대한 더 많은 책임을 질시키기 시작했다. 현장에서 미군을 철수시켰다. 그러나 동시에 닉슨은 북부 베트남과 베트남 공 기지를 파괴하고 남부 베트남의 공급 경로를 차단하기 위해 인접한 캄보디아 폭파를 승인했다. 캄보디아가 중립성을 선언 한 이래 폭탄 공격은 의회와 미국 국민 모두에게 비밀로 되어 있었다. 1970 년 4 월에 닉슨은 폭탄 테러를 캄보디아 침공으로 철저히 지키기로 결정했다.

1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?



Primary Source: Photograph

Student protesters march through a campus during the Vietnam War.

주요 출처 : 사진

베트남 전쟁 기간 동안 학생 시위대가 캠퍼스를 통해 행진합니다.

The invasion could not be kept secret, and when Nixon announced it on television on April 30, 1970, protests sprang up across the country. In fact, opposition to the war had been brewing for years, most noticeably among students. Because college students could apply for a deferment from being drafted while they completed school, colleges were filled with well-educated, highly-motivated young men who knew that as graduation approached, so did the likelihood of being conscripted into the army. These students, both men and women formed a powerful and vocal element of the anti-war movement. In 1965, professors organized a teach-in at the University of Michigan attended by 2,500 faculty and students. Focused on the war, the meetings were replicated in at other campuses. That same year, the **Students for a Democratic Society** and the Student Nonviolent Coordinating Committee (SNCC), the civil rights activist group, organized the first of several marches in Washington, DC with some 25,000 protesters in attendance. Burnings of draft cards in public began in earnest in 1965 and President Johnson was burned in effigy at the University of California, Berkeley.

Musicians such as Joan Baez, John Lenin, Pete Seeger, Barry McGuire, Jimi Hendrix and the groups Country Joe and the Fish, and Peter, Paul and Mary recorded anti-war songs and performed at protests rallies. In 1967, heavyweight boxing champion **Muhammad Ali** declared himself

침공은 비밀로 유지 될 수 없었고, 1970 년 4 월 30 일에 닉슨이 텔레비전에서 이를 발표했을 때 전국에 시위가 일어났습니다. 실제로, 전쟁 반대는 수년간 양조되었는데, 학생들 중 가장 두드러졌습니다. 대학생들은 학교를 졸업하는 동안 초안 제출을 연기 할 수 있기 때문에 대학들은 졸업식이 다가옴에 따라 군대에 징집 될 가능성이 있음을 알면서 잘 교육 받고 동기가 높은 청년들로 가득차있었습니다. 이 학생들은 남녀 모두 반전 운동의 강력하고 보컬 한 요소를 형성했습니다. 1965 년 교수들은 2,500 명의 교수진과 학생들이 참석 한 미시간 대학교에서 교수자를 조직했습니다. 전쟁에 초점을 맞춘 회의는 다른 캠퍼스에서 반복되었습니다. 같은 해, 민주 사회를 위한 학생들과 시민권 운동 단체 인 학생 비폭력 조정위원회 (SNCC)는 워싱턴 DC 에서 몇 차례의 행진을 시작하여 약 25,000 명의 시위자가 참석했습니다. 1965 년 공개적으로 드래프트 카드의 버룩이 시작되었고 존슨 대통령은 버클리 대학 (University of California, Berkeley)에서 조각상으로 불 태워졌습니다.

Joan Baez, John Lenin, Pete Seeger, Barry McGuire, Jimi Hendrix, Country Joe, Fish, Peter, Paul, Mary 와 같은 음악가들은 반전 노래를 녹음하고 항의 집회에서 공연했습니다. 1967 년, 헤비급 권투 챔피언 무하마드 알리는 양심적 병역 거부자로 선언하고 전쟁에 나설 것을

1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?



a conscientious objector and refused to go to war. He was convicted of draft evasion and sentenced to five years in jail. His conviction was overturned on appeal, but he lost his title and was banned from boxing for three years.

By 1967, the anti-war movement was fully intertwined with the other social movements of the time. The counterculture of the hippies overlapped with the anti-war movement as hippies professed free love and turned out at rallies. Activists within the African-American civil rights movement led by Dr. Martin Luther King, Jr. were strongly anti-war. Since college students could obtain a deferment, wealthier white teenagers who could afford a college tuition were able to legally avoid the draft, while poorer African Americans who did not have the money for college, could not. On the battlefield, African Americans made up a disproportionately high number of the soldiers and the casualties. For many of America's poor, white and black, Vietnam felt like a **rich man's war and a poor man's fight**.

In June of 1967, President Johnson travelled to Los Angeles for a Democratic fundraiser. He met a massive anti-war protest outside his hotel. When the Los Angeles police tried to break up the crowd, violence ensued and Johnson refused to give public speeches from that point onward.

In 1968, students at **Columbia University** in the heart of New York City took over the campus, occupied the offices and classrooms and shut down the school, demanding that the university end research it was conducting to help the government's war effort. After seven days, the New York police were called in to forcibly remove the students. Some 700 were arrested and 12 police officers were injured.

The most tragic and politically damaging protest occurred on May 1, 1970, at Kent State University in Ohio. Violence erupted in the town of Kent after an initial student demonstration on campus, and the next day, the mayor asked Ohio's governor to send in the National Guard. Troops arrived at the university's campus, where students had set fire to the ROTC building and were fighting off firemen and policemen trying to extinguish it. The National Guard used tear gas to break up the demonstration, and several students were arrested.

Tensions came to a head on May 4. Although campus officials had called off a planned demonstration, some 1,500 to 2,000 students assembled, and threw rocks at a security officer who ordered them to leave. 77 members of the National Guard, with bayonets attached to their rifles, approached the students. After forcing most of them to retreat, the troops seemed to depart. Then, for reasons that are still unknown, they halted, turned, and began firing at the students. **Nine students were wounded and four were killed**. Two of the dead had

거절했습니다. 그는 기피 회피 혐의로 유죄 판결을 받았고 5년 징역형을 선고 받았습니다. 그의 신념은 호소에 전복되었다, 그러나 그는 그의 차지를 잃고 3년간 권투에서 금지되었다.

1967년까지, 반전 운동은 당시의 다른 사회 운동과 완전히 얽혀있었습니다. 히피족의 반체제 문화는 반전 운동과 겹쳐 히피족은 자유로운 사랑을 고백했고 집회에서 나타났습니다. 마틴 루터 킹 박사 (Martin Luther King, Jr.) 박사가 이끄는 흑인 민권 운동 내 활동가들은 강력하게 반전했습니다. 대학생들이 연기를 할 수 있었기 때문에, 대학 학비를 낼 수 있는 백인 십대들이 합법적으로 그 초안을 피할 수 있었고, 대학에 돈이 없는 아프리카계 미국인들은 가난하지 못했습니다. 전장에서 아프리카계 미국인은 병사와 사상자가 너무 많았습니다. 많은 미국의 가난하고 백인과 흑인들에게 베트남은 부자의 전쟁과 가난한 사람의 싸움처럼 느껴졌다.

1967년 6월 존슨 대통령은 로스앤젤레스로 가서 민주당 기금 모금 행사를 가졌습니다. 그는 호텔 밖에서 대규모 반전 시위를 만났습니다. 로스앤젤레스 경찰이 군중을 해산하려하자 폭력이 계속되었고 존슨은 그 시점부터 공개적인 연설을 거부했다.

1968년 뉴욕시의 심장부에있는 컬럼비아 대학의 학생들이 캠퍼스를 인수하고 사무실과 교실을 점거하며 학교를 폐쇄하고 정부의 전쟁 노력을 돕기 위해 실시한 대학 최종 연구를 요구했습니다. 7일 후, 뉴욕 경찰은 학생들을 강제로 제거하기 위해 전화를 받았다. 700명이 체포되었고 12명의 경찰이 부상당했습니다.

가장 비극적이고 정치적으로 피해를주는 항의 시위는 1970년 5월 1일 오하이오 주 켄트 주립 대학에서 열렸습니다. 캠퍼스에서 처음으로 학생 시위가 있는 후 켄트 마을에서 폭력 사태가 일어났습니다. 그 다음날, 시장은 오하이오 주지사에게 방위군 파견을 요청했습니다. 군대는 대학 캠퍼스에 도착했는데, 학생들은 ROTC 건물에 불을 질렀고 소방관과 경찰을 퇴치하려고 싸웠다. 방위군은 시위를 종식시키기 위해 최루 가스를 사용했으며 몇몇 학생들이 체포되었습니다.

캠퍼스 당국자들이 계획된 시위를 취소했지만 약 1,500~2,000명의 학생들이 모여 경비원에게 바위를 던져서 그들이 떠나라고 명령했다. 방위군 소대원 77명이 소총에 장착된 총검으로 학생들에게 접근했습니다. 대부분의 사람들이 후퇴하도록 강요한 후에, 군대는 떠나는 것처럼 보였다. 그런데 아직 알려지지 않은 이유 때문에, 학생들은 멈추고 돌아 서서 학생들에게 발포하기 시작했습니다. 9명의 학생이 부상을 입었고 4명이 사망했습니다. 죽은 사람 중 두 명은 단순히 수업을 위해

1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?



simply been crossing campus on their way to class. Peace was finally restored when a faculty member pleaded with the remaining students to leave. Ironically, most of the national guardsmen were the same age as the students and just as conflicted about the war as the protesters.



캠퍼스를 건너고있었습니다. 교직원이 남아있는 학생들에게 떠나라고 간청했을 때 평화가 마침내 회복되었습니다. 역설적이게도, 대부분의 국가 경비원은 학생과 같은 나이였고 시위대와 마찬가지로 전쟁에 대해 논쟁을 벌였습니다.

Primary Source: Photograph

John Filo, a student and part-time news photographer, distilled the feelings many Americans had about Vietnam into a single image when he captured Mary Ann Vecchio kneeling over a fatally wounded Jeffrey Miller at Kent State. Filo's photograph was printed on the front page of the New York Times. It went on to win the Pulitzer Prize and has since become the visual symbol of a hopeful nation's lost youth.

주요 출처 : 사진

학생이자 시간제 뉴스 사진 작가 인 존 필로 (John Filo)는 켄트 주에서 치명적인 부상을 입은 제프리 밀러 (Jeffrey Miller)에게 무릎을 꿇고있는 메리 앤 베키오 (Mary Ann Vecchio)를 체포 할 때 베트남에 관한 많은 미국인들의 감정을 하나의 이미지로 증류했습니다. Filo 의 사진은 New York Times 의 1 면에 인쇄되어 있습니다. 그것은 풀리처 상을 수상하기 위해 계속되었고, 희망을 가진 국가의 잃어버린 청년의 시각적 인 상징이되었습니다.

News of the Kent State shootings shocked students around the country. Millions refused to attend class, as strikes were held at hundreds of colleges and high schools across the United States. On May 9, 100,000 protesters turned out in Washington, DC.

켄트 주 총격 사건 소식은 전국의 학생들에게 충격을주었습니다. 미국 전역의 수백 개의 대학과 고등학교에서 파업이 열렸으므로 수백만 명이 수업에 참석하기를 거부했습니다. 5 월 9 일 워싱턴 DC 에서 10 만 명의 시위자가 나타났습니다.

Only a few weeks later on May 15, a similar tragedy took place at Jackson State College, an African American university in Jackson, Mississippi. Once again, students gathered on campus to protest the invasion of Cambodia, setting fires and throwing rocks. The police arrived to disperse the protesters who had gathered outside a women's dormitory. Shortly after midnight, the police opened fire with shotguns. The dormitory windows shattered, showering people with broken glass. Twelve people were wounded, and two young men, one a student at the college and the other a local high school student, were killed.

불과 몇 주 후인 5 월 15 일, 미시시피 주 잭슨에있는 아프리카 계 미국인 대학 인 잭슨 스테이트 컬리지에서 비슷한 비극이 일어났습니다. 다시 한번, 학생들은 캠퍼스에 모여 캄보디아의 침공에 항의하고 화재를 진압하고 암살을 던지기 위해 모였습니다. 경찰은 여성 기숙사 밖에 모인 시위자들을 해산시키기 위해 도착했다. 자정 직후 경찰은 산탄 총으로 불을 질렀다. 기숙사 창문이 부서져 깨진 유리로 사람들을 샤워했습니다. 12 명이 부상을 당했고, 한 명의 학생과 다른 한 명의 고등학생 두 명이 부상당했습니다.

1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?



Not everyone sympathized with the slain students, however. Nixon had referred to student demonstrators as “bums,” and construction workers attacked the New York City protestors. A Gallup poll revealed that most Americans blamed the students for the tragic events at Kent State and in Jackson. While the students, African Americans, and hippies certainly had supporters, and by the early 1970s the majority of Americans opposed the war, their actions did not have the support of most of the country. Many, most notably their parents and grandparents felt that the students represented the worst of America. They were spoiled. They complained. They disrespected authority. They smoked and abused drugs. They were throwing away time-honored social traditions. And perhaps worst of all, they refused to support America’s fighting men and women.

PULLING OUT OF THE QUAGMIRE

Ongoing protests, campus violence, and the expansion of the war into Cambodia deeply disillusioned Americans about their role in Vietnam. Understanding the nation’s mood, Nixon dropped his opposition to a repeal of the Gulf of Tonkin Resolution. In January 1971, he signed Congress’s revocation of the notorious blanket military authorization. Gallup polls taken in May of that year revealed that only 28% of Americans supported the war. By then, many felt that the war had been a mistake.

Realizing that he must end the war but reluctant to make it look as though the United States was admitting its failure to subdue a small Asian nation, Nixon began maneuvering to secure favorable peace terms from the North Vietnamese. His diplomatic efforts in China and the Soviet Union, also helped. Combined with the intensive bombing of Hanoi and the mining of crucial North Vietnamese harbors, the loss of support from their benefactors made the North Vietnamese more willing to negotiate.

Nixon’s actions also won him popular support at home. By the 1972 election, voters favored his policy of Vietnamization by a ratio of two to one. On January 27, 1973, Secretary of State Henry Kissinger signed an accord with Le Duc Tho, the chief negotiator for the North Vietnamese, ending American participation in the war. The United States was given sixty days to withdraw its troops, and North Vietnam was allowed to keep its forces in places it currently occupied. This meant that over 100,000 northern soldiers would remain in the South where they were ideally situated to continue the war with South Vietnam. The United States left behind a small number of military advisors as well as equipment, and Congress continued to approve funds to support South Vietnam, but considerably less than in earlier

그러나 모두가 학살당한 학생들에게 공감하지는 않았습니다. 닉슨은 학생 시위대에 “부랑자 (bums)”라고 불렀고 건설 노동자들은 뉴욕시 시위대를 공격했다. 갤럽 여론 조사에 따르면 대부분의 미국인들은 켄트 주 (Kent State)와 잭슨 (Jackson)에서 일어난 비극적 사건으로 학생들을 비난했다. 학생, 아프리카 계 미국인, 히피족은 분명히 지지자를 갖고 있었고 1970년대 초반까지 대다수의 미국인이 전쟁에 반대했지만 그들의 행동은 대부분의 국가를 지지하지 못했습니다. 많은 부모님들과 조부모님들은 학생들이 미국 최악의 상태라고 느꼈습니다. 그들은 버릇이 없었다. 그들은 불평했다. 그들은 권위를 경멸했다. 그들은 약을 혼제하고 학대했습니다. 그들은 오랜 전통의 사회적 전통을 버리고 있었습니다. 그리고 아마도 최악의 경우, 그들은 미국의 싸우는 남녀를 지원하기를 거부했습니다.

QUAGMIRE 에서 나오기

계속되는 시위, 캠퍼스 폭력, 그리고 캄보디아로의 전쟁 확장은 미국인들에게 베트남에서의 그들의 역할에 대해 깊은 상상을 불러 넣었습니다. 국가의 분위기를 이해하면서, 닉슨은 Tonkin Resolution 만의 폐지에 반대했다. 1971년 1월, 그는 의회가 악명 높은 담요 군사 허가를 취소 한 것에 서명했다. 그해 5월에 실시 된 갤럽 여론 조사에 따르면 미국인의 28%만이 전쟁을 지지했다. 그때까지 많은 사람들이 전쟁이 실수였다고 느꼈습니다.

그는 미국이 전쟁을 끝내야 만하지만 미국이 작은 아시아 국가를 정복하지 못했다는 것을 인정하는 것처럼 보이기를 꺼리는 것을 알고, 닉슨은 북베트남으로부터 유리한 평화 조건을 확보하기 위한 기동을 시작했다. 중국과 소련에 대한 그의 외교적 노력도 도움이 되었다. 하노이의 집중 폭격과 북부 베트남 항구의 광산 채굴과 함께, 그들의 후원자들로부터의 지원의 상실로 북부 베트남인들은 더 협상 할 의사가 생겼다.

닉슨의 행동은 그가 집에서 대중적 지지를 얻게했다. 1972년 선거에서 유권자들은 자신의 베트남 정책을 2 대 1로 선호했습니다. 1973년 1월 27일 헨리 키신저 국무 장관은 북한 베트남인 협상 대표 인 르 독 토 (Le Duc Tho)와 협정을 맺어 미국의 전쟁 참여를 종식시켰다. 미국은 60일 동안 병력을 철수했으며, 북 베트남은 병력을 현재 점령하고 있는 곳에서 지킬 수 있었다. 이것은 남아프리카 공화국과의 전쟁을 계속하기 위해 이상적으로 위치하고 있는 남부에 10만 명이 넘는 북부 병사들이 남아 있다는 것을 의미했습니다. 미국은 소수의 군 고문과 장비를 남겨두고, 의회는 남 베트남을 지원하기 위한 기금을 승인했지만, 초기에는 상당히 낮았다. 미군이 철수

1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?



years. After American troops withdrew the war continued, but it was clear the South could not hope to defeat the North.

On the morning of April 29, 1975, as North Vietnamese and Viet Cong forces moved through the outskirts of Saigon, orders were given to evacuate Americans and South Vietnamese who had supported the United States. Unable to use the airport, **helicopters ferried Americans and Vietnamese refugees from the American embassy to ships off the coast.** North Vietnamese forces entered Saigon the next day, and **the South surrendered.**



EFFECTS OF THE WAR

The war had both immediate and long-term effects. With the exit of the Americans from Southeast Asia, neighboring Cambodia and Laos also fell to communist regimes. Domino Theory proved to be true in Southeast Asia. Supporters of the South Vietnamese government, and those afraid of what the new communist governments might do tried to escape. Over 3 million refugees left Vietnam, Laos, and Cambodia. Most Asian countries were unwilling to accept these refugees, many of whom fled on whatever small fishing vessels they could find and were known as **boat people**. Between 1975 and 1998, an estimated 1.2 million refugees from Vietnam and other Southeast Asian countries resettled in the United States. Hundreds of thousands more found refuge in Canada, Australia, France and China. Of all the countries of Indochina, Laos experienced the largest refugee flight in proportional terms, as 10% of its total population crossed the border into Thailand.

한 후에도 전쟁은 계속되었지만, 남부는 북한을 격퇴하기를 희망하지 않았다.

1975년 4월 29일 아침에 북한 베트남인과 베트콩 군이 사이공 외곽으로 이주하면서 미국을 지원 한 미국인과 남 베트남인을 대피 시키라는 명령이 내려졌다. 공항을 이용할 수 없는 헬리콥터는 미국 대사관에서 온 미국인과 베트남 난민을 해안에서 배로 파견했다. 다음날 베트남 북부 군이 사이공에 진입했고 남쪽은 항복했다.

Primary Source: Photograph

Hubert van Es's iconic photograph of refugees boarding a UH-1 on a rooftop of one of the American embassy's building during Operation Frequent Wind. This photograph is emblematic of the final failure of America's long efforts in Vietnam.

주요 출처 : 사진

Hubert van Es 는 빈번한 바람 작전 중 미국 대사관 건물 옥상에서 UH-1 탑승 난민 사진을 찍었습니다. 이 사진은 베트남에서의 미국의 오랜 노력의 마지막 실패를 상징합니다.

전쟁의 효과

전쟁은 즉각적이고 장기적인 영향을 미쳤다. 동남아시아 출신의 미국인들의 퇴출로 인근 캄보디아와 라오스 또한 공산 정권에 떨어졌다. 도미노 이론은 동남 아시아에서 사실임이 입증되었습니다. 남 베트남 정부 지지자들과 새로운 공산당 정부가 할 수 있는 것을 두려워하는 사람들은 도망치려고 노력했다. 3 백만 명이 넘는 난민이 베트남, 라오스, 캄보디아를 떠났습니다. 대부분의 아시아 국가들이 난민들을 받아들이 려하지 않았으며, 많은 사람들은 보트 선원으로 알려진 작은 어선을 피하여 도망 쳤다. 1975년부터 1998년까지 베트남과 다른 동남아시아 국가에서 120 만 명의 난민이 미국에 정착했습니다. 캐나다, 호주, 프랑스 및 중국에서 수십만 명이 더 많은 피난처를 찾았습니다. 인도 차이나의 모든 나라 중 라오스는 전체 인구의 10%가 국경을 넘어 태국으로 가장 큰 난민 비행을 경험했습니다.

1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?



Primary Source: Photograph

One example of the Vietnamese boat people – refugees escaping the advancing North Vietnamese Army.

主要来源：照片

越南船民的一个例子 - 难民逃离前进的北越军队。

In the longer term, the war left a scar on a generation of Americans. The Baby Boomers, whose parents had fought and won World War II, were left wondering what they had done wrong. Their friends had gone to die in a distant land, but had not come home victorious. What had all the bloodshed and heartache been for? And so it was that the generation that helped bring about an end of Jim Crow and had done so much good for social justice in America, collectively decided to try to forget the war. For decades, the veterans and protestors alike never mentioned their experiences. When Saigon fell in 1975, Kissinger said that “what we need for this country... is to heal the wounds and put

장기적으로 전쟁은 한 세대의 미국인에게 흉터를 남겼습니다. 부모님이 제 2 차 세계 대전에 맞서 싸웠던 베이비 붐 세대는 자신이 잘못된 것을 궁금해했습니다. 그들의 친구들은 멀리 떨어진 땅에서 죽었지만 승리하지 못했습니다. 모든 유혈과 가슴 아픈 것은 무엇이었습니다? 그리고 짐 크로우를 일으키고 끝내고 미국의 사회 정의를 위해 많은 도움을 주었던 세대가 집단적으로 전쟁을 잊으려고 노력하기로 결정했습니다. 수십 년 동안 재향 군인과 시위대는 결코 자신의 경험을 언급하지 않았습니다. 키신저 장관은 1975 년 사이공이 무너 졌을 때 "우리가 이 나라를 위해 필요한 것은 상처를 치유하고 베트남을 뒤처지게 하는

1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?



Vietnam behind us..." But despite their efforts to forget, the wounds of Vietnam never healed. Even today, the generation of Americans who suffered through the war, both in Vietnam and in the streets and campuses back home, struggle to make sense of the catastrophe that shaped their young lives.

The war led to constitutional change. Up until the war, the Constitution granted voting rights to citizens age 21 and older. Many Americans felt that if 18-year-olds were old enough to be drafted and die for their country, they ought to be able to vote as well. On July 1, 1971, the **26th Amendment** was ratified by the requisite two-thirds of the states, just three months and eight days after it was proposed in Congress. It was the fastest any amendment was ever ratified.

The loss in Vietnam left its mark on the armed forces. Having failed to achieve the mission the military is designed to do – win on the battlefield – Americans were hesitant to send troops back into combat. This was **Vietnam Syndrome**, and it lasted into the 1980s, when President Reagan finally committed the military into action again, albeit in much smaller operations. When President George H. W. Bush decided to send the military into Iraq as part of Operation Desert Storm in 1991, much of the criticism came from those who feared "another Vietnam." Now, most of the generals who had been young soldiers in Vietnam are retiring and a new generation of commanders, who never experienced that defeat, are leading. Of course, America's recent, long wars in Afghanistan and Iraq have brought back painful memories of the quagmire of Vietnam for the generation who lived through it.

In all, America's war in Vietnam cost the lives of more than 1.5 million Vietnamese combatants and civilians, and over 58,000 American troops. Those soldiers are honored in a poignant memorial in the nation's capital. The **Vietnam Wall** cuts a long V through the earth near the Lincoln Memorial. Along its face are carved the names of all those who were lost. Visitors, many of them family and friends of the fallen, come to find their love ones' names and to leave mementos. A young architect, **Maya Lin**, the daughter of Chinese immigrants, won a competition to design the memorial and the black granite of her vision reflects back the faces of those who visit. It is perhaps the most fitting memorial possible – the emotions of the living who struggle with the pain of the past are bound together with the names of the people they loved and lost in a war that America still has not come to fully understand.

것"이라고 말했다. 그러나 잊기위한 노력에도 불구하고 베트남의 상처는 결코 치유되지 않았다. 오늘날에도 전쟁을 통해 고통을 겪은 미국인들, 베트남과 거리, 캠퍼스에서 집으로 돌아온 미국인들은 젊은이들의 삶을 결정 짓는 재앙을 이해하려고 투쟁합니다.

전쟁으로 인해 헌법이 바뀌었다. 전쟁이 끝날 때까지 헌법은 21 세 이상의 시민들에게 투표권을 부여했습니다. 많은 미국인들은 18 세의 아이들이 고국으로 드래프트되고 죽을만큼 나이가 들면 투표 할 수 있어야한다고 느꼈습니다. 1971년 7월 1일, 제 26차 수정안은 의회에서 제안된 후 3개월 8일 만에 필요한 3분의 2의 주정부에 의해 비준되었습니다. 모든 수정안이 비준된 것이 가장 빠른 것입니다.

베트남에있는 손실은 군대에 그 흔적을 남겼습니다. 군대가 의도 한 임무를 달성하지 못하면 전장에서 승리합니다. 미국인들은 군대를 전투에 다시 파견하는 것을 주저했습니다. 이것은 베트남 증후군이었고, 레이건 대통령이 마침내 훨씬 작은 작전에서 군대를 다시 행동으로 내걸었을 때인 1980년대까지 지속되었습니다. 조지 HW 부시 대통령이 1991년 사막의 폭풍 작전의 일환으로 이라크에 군대를 파견하기로 결정했을 때, "다른 베트남"을 두려워했던 사람들로부터 많은 비판이 나왔다. 이제 베트남에있는 젊은 군인이었던 대부분의 장군은 은퇴했다. 그 패배를 결코 경험하지 못한 새로운 세대의 지휘관이 이끌고 있습니다. 물론 미국의 최근 아프가니스탄과 이라크 전쟁은 베트남의 수렁에 대한 고통스러운 기억을 되찾았습니다.

미국의 베트남 전쟁은 150만 명이 넘는 베트남 전투원과 민간인, 58,000명의 미군 병사의 생명을 앗아갔습니다. 그 병사들은 미국 수도의 신랄한 기념관에서 영예를 얻습니다. 베트남 벽은 링컨 기념관 근처의 지구를 가로 지르는 긴 V자를 자릅니다. 그 얼굴을 따라 잃어버린 모든 사람들의 이름이 새겨져 있습니다. 방문객들 중 많은 사람들은 타락한 사람들의 가족과 친구들이 사랑의 이름을 찾아 추억을 남기고 있습니다. 젊은 건축가, 중국인 이민자의 딸인 마야 린 (Maya Lin)은 기념관을 설계하기위한 경쟁에서 우승을하였고, 시야의 검은 화강암은 방문하는 사람들의 얼굴을 되살려줍니다. 과거의 고통으로 고생하는 삶의 감정은 미국이 아직 완전히 이해하지 못한 전쟁에서 사랑하고 잃어버린 사람들의 이름과 함께 묶여 있습니다.

1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?



Primary Source: Photograph

One example of the Vietnamese boat people – refugees escaping the advancing North Vietnamese Army.

주요 출처 : 사진

워싱턴 DC 에서 베트남 전쟁 기념관입니다. 베트남 벽으로 널리 알려진 이 기념관은 전쟁에서 사망 한 모든 미국인의 이름을 담고 있습니다.

CONCLUSION

Since the Second World War, the United States had been the most economically vibrant, militarily powerful nation on Earth. Why is it then, that the American military could not subdue the insurgency of a relatively tiny Third World nation? Vietnam was no proxy war. American troops were fully committed, leading the fight on the ground and they were not fighting the Soviets or the Chinese Red Army. The enemy was often disorganized and poorly equipped. Americans controlled the sea and the air almost without opposition.

Could it have been a lack of knowledge of the fighting spirit of the Vietnamese people, or a passion for communist ideology that was fiercer than America's commitment to freedom and democracy?

Was it a problem of two wars? Maybe America's loss was because the Vietnamese were fighting a struggle for independence while Americans believed they were facing down communists in a battle of the Cold War and the two goals simply never could have ended in an American victory.

Maybe it was a matter of leadership. Eisenhower, Kennedy, Johnson and Nixon failed to understand the true nature of the conflict. General Westmoreland tried to fight a new foe using old tactics. The United States supported the wrong man in Diem. On the other side, Ho Chi Minh was beloved and the North Vietnamese commanders wisely used their limited resources to inflict the greatest harm at the lowest cost.

결론

2 차 세계 대전 이후 미국은 지구상에서 가장 경제적으로 활발하고 군사력이 강한 국가였다. 그렇다면 미국 군대가 상대적으로 작은 제 3 세계 국가의 반란을 막을 수 없었던 이유는 무엇인가? 베트남은 대치 전쟁이 아니었다. 미군은 완전히 싸웠고, 싸우는 데 앞장 섰고 소련군이나 중국군과 싸우지 않았다. 적은 종종 혼란스럽고 잘 갖춰지지 않았습니다. 미국인들은 바다와 공기를 거의 반대하지 않고 통제했습니다.

베트남 국민의 투쟁 정신에 대한 지식이 부족하거나 자유와 민주주의에 대한 미국의 공약보다 치열한 공산주의 이데올로기에 대한 열정이 부족 했을까?

그것은 두 번의 전쟁의 문제였습니까? 어쩌면 미국의 패배는 베트남인들이 독립을 위한 투쟁과 싸우고 있었기 때문에 미국인들은 냉전의 전투에서 공산주의자들과 마주하고 있다고 믿었 기 때문에 두 가지 목표는 결코 미국의 승리로 끝날 수 없었을 것입니다.

어쩌면 그것은 지도력의 문제 였을 것입니다. 아이젠 하워, 케네디, 존슨, 닉슨은 갈등의 본질을 이해하지 못했습니다. Westmoreland 장군은 오래된 전술을 사용하여 새로운 적과 싸우려고했습니다. 미국은 Diem 에서 잘못된 사람을 지지했다. 다른면에서 호치민은 사랑 받았고 북한 베트남 지휘관들은 제한된 자원을 현명하게 사용하여 최저의 비용으로 가장 큰 피해를 입혔습니다.

1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?



Or maybe Americans failed because they simply gave up. If the Baby Boomer Generation had not been so spoiled or afraid of sacrifice, could they have prevailed the way their parents had?

아니면 단순히 포기했기 때문에 미국인들이 실패했을 수도 있습니다. 베이비 붐 세대가 너무 부끄러워하지 않았거나 희생을 두려워하지 않았다면 부모님의 방식대로 승리했을 수 있었습니까?

What do you think? Why did America lose its war in Vietnam?

어떻게 생각해? 왜 미국은 베트남 전쟁을 잃었습니까?



Watch Johnson's address regarding the Gulf of Tonkin



Watch a television report of participants sharing their memories of the Kent State Massacre

KEY CONCEPTS

Baby Killer: Derogatory name that anti-war protesters called returning soldiers. It referred to the killing of civilians.

Rich man's war and a poor man's fight: Phrase that exemplified the idea that wealthy politicians were making choices about the conduct of the war but that poor Americans, especially African Americans, had to do the fighting.

Vietnam Syndrome: A fear on the part of American leaders to send the military into action due to the loss in Vietnam.



주요 개념

베이비 킬러 (Baby Killer): 반전 시위대가 귀환 병사라고 부르는 비꼬는 이름. 그것은 민간인 살해를 언급했다.

부유 한 사람의 전쟁과 가난한 사람의 싸움: 부유 한 정치가가 전쟁의 행위에 대해 선택을하고 있지만 가난한 미국인, 특히 아프리카 계 미국인이 싸움을해야한다는 견해를 예시로 표현하십시오.

베트남 증후군 (Vietnam Syndrome): 베트남의 손실로 인해 군대를 행동으로 보내는 미국 지도자들의 두려움.

LOCATIONS

Free-Fire Zones: Areas of the Vietnamese countryside. All civilians in these areas were supposed to move to camps and anyone left in the zones was considered an enemy. In reality, many civilians refused to leave and were killed. The policy made the government of South Vietnam and the Americans unpopular with the civilian population.

Ho Chi Minh Trail: Route taken by North Vietnamese to supply the Viet Cong in the South. The route went through Laos and Cambodia.

Vietnam War Memorial: Also known as the Vietnam Wall, the memorial in Washington, DC bears the names of all Americans who died in the war. It takes the shape of a long granite V sunken into the earth. Visitors see themselves reflected in the polished stone.



위치

자유 발화 지역: 베트남 시골 지역. 이 지역의 모든 민간인은 캠프로 이동해야했고 그 지역에 남겨진 모든 사람들은 적으로 간주되었습니다. 실제로 많은 민간인들은 떠나기를 거부하고 살해되었습니다. 이 정책은 남 베트남 정부와 미국인들을 민간인들에게 인기없는 것으로 만들었습니다.

호치민 트레일 (Ho Chi Minh Trail): 북부 베트남인이 베트남에 공을 공급하기 위해 남쪽으로가는 통로. 루트는 라오스와 캄보디아를 통과했다.

베트남 전쟁 기념관: 베트남 벽으로도 알려져 있으며, 워싱턴 DC의 기념관은 전쟁에서 사망 한 모든 미국인의 이름을 지닙니다. 그것은 긴 화강암 V의 모양을 지구로 가라 앉혔습니다. 방문객들은 닳은 돌에 반영되어있는 것을 보았습니다.

1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?



TREATIES, LAWS & POLICIES

Geneva Accords: International agreement after World War II to unify Vietnam and hold nation-wide elections. Diem in the South ignored the accords knowing he would lose an election.

Gulf of Tonkin Resolution: Resolution passed by Congress in 1964 that granted President Johnson wide authority to use armed force in Vietnam. It was used by presidents Johnson and Nixon to go to war without an actual declaration of war.

Vietnamization: Nixon's policy of withdrawing American troops and turning responsibility for fighting over to the South Vietnamese Army. It was a way of ending the war without surrendering.

26th Amendment: Constitutional amendment ratified in 1971 granting the right to vote to anyone age 18 and older. Previously citizens had to be 21 to vote.

재산, 법률 및 정책

제네바 합의: 제 2 차 세계 대전 이후 베트남을 통일하고 전국 규모의 선거를 치르기 위한 국제 협약. 남쪽의 Diem 은 그가 선거에서 패할 것이라는 것을 알고 합의를 무시했다.

Tonkin 만의 결의안: 존슨 대통령에게 베트남에서 무력을 사용할 수 있는 폭 넓은 권한을 부여한 1964 년 의회에서 통과 된 결의안. 그것은 존슨과 닉슨 대통령이 실제로 전쟁 선포없이 전쟁에 나설 때 사용되었습니다.

베트남화: 닉슨이 미군 철수와 남 베트남 군대와의 전쟁에 대한 책임을 회피하는 정책. 항복하지 않고 전쟁을 끝내는 방법이었습니다.

제 26 차 개정: 헌법 개정안은 1971 년에 비준되어 18 세 이상의 모든 사람에게 투표권을 부여했습니다. 이전에 시민들은 21 표를 얻어야했습니다.



PEOPLE AND GROUPS

Ho Chi Minh: Communist leader of North Vietnam who fought the French, Japanese and then Americans in an effort to realize independence for Vietnam.

Viet Minh: The North Vietnamese army.

Ngo Dinh Diem: Dictator of South Vietnam. He was widely hated due to his corrupt government, policies that favored the Catholic minority and was eventually killed in a coup that was tacitly supported by the US.

Thich Quang Duc: Buddhist monk who self-immolated on a street corner in Saigon to protest Diem's government. A photograph of the event captured the world's attention.

Robert McNamara: Secretary of Defense during the Vietnam War. He is often blamed for the failure.

Viet Cong: Guerilla fighters in South Vietnam who supported the North.

William Westmoreland: American commander in Vietnam.

Walter Cronkite: Respected television news anchor who went to Vietnam during the Tet Offensive and reported that he believed that war would end in a stalemate. His opinion influenced many Americans.

Students for a Democratic Society: Group of college students who organized protests, most notably large rallies in Washington, DC.

Muhammad Ali: Heavyweight boxing champion who went to jail instead of going to Vietnam when he was drafted. He lost his title but served as an example for other draft dodgers.

Vietnamese Boat People: South Vietnamese refugees who escaped the advancing North Vietnamese Army by boarding small boats and travelling to neighboring countries. They were one part of a larger refugee crisis that followed the fall of South Vietnam.

Maya Lin: Young Chinese-American architect who won a competition to design the Vietnam War Memorial.

사람과 그룹

호치민: 북한의 독립을 실현하기 위해 프랑스, 일본 그리고 미국인과 싸운 북베트남 공산주의 지도자.

베트남 민: 북한 베트남 군.

Ngo Dinh Diem: 남 베트남의 독재자. 그는 부패한 정부, 가톨릭 소수자를 지지하는 정책으로 인해 널리 미움을 받았으며 결국 미국이 암묵적으로 지지 한 쿠데타로 사망했다.

Thich Quang Duc: Diem 의 정부에 항의하기 위해 사이 곤에있는 길모퉁이에서 자기 희생을 한 불교 승려. 심지어 사진은 세계의 관심을 사로 잡았습니다.

Robert McNamara: 베트남 전쟁 당시 국방 장관. 그는 종종 실패로 비난받습니다.

Viet Cong: 북한을 지원 한 남 베트남의 게릴라 전사.

William Westmoreland: 베트남의 미국 지휘관.

월터 크론 카이트 (Walter Cronkite): Tet Offensive 기간에 베트남에 가서 전쟁이 교착 상태로 끝날 것이라고 믿는 것으로보고 한 존경받는 텔레비전 뉴스 앵커. 의견은 많은 미국인에게 영향을 미쳤습니다.

민주 사회를 위한 학생들: 시위를 조직 한 대학생들의 그룹, 워싱턴 DC 에서 가장 주목할만한 대규모 집회.

무하마드 알리: 헤비급 권투 챔피언은 감옥에 갔었는데, 그가 초안을 만들 때 베트남에가는 대신. 그는 타이틀을 잃었지만 다른 드래프트 다저스의 예가되었다.

Vietnamese Boat People: 작은 보트에 탑승하고 이웃 나라로 여행함으로써 북베트남 군대를 탈출 한 남 베트남인. 그들은 베트남 남부의 붕괴 이후 더 큰 난민 위기의 한 부분이었습니다.

마야 린 (Maya Lin): 베트남 전쟁 기념관 디자인 경쟁에서 우승 한 영 중학교 미국인 건축가.

1 WHY DIDN'T AMERICAN WIN ITS WAR IN VIETNAM?



EVENTS

Assassination of Diem: South Vietnamese army officers arranged the assassinate Diem and his brother and take over the government. The plot was carried out in November 1963. The CIA knew about the plot and did nothing to stop it.

Operation Rolling Thunder: Major bombing campaign initiated in 1965 in an effort to force the North Vietnamese to surrender. It inflicted heavy damage but failed in its primary objective.

Tet Offensive: Major operation undertaken by the North Vietnamese to attack cities in the South during the new year's celebration (Tet) of 1968. It ultimately failed but did demonstrate that the North was not about to surrender.

1968 Democratic Primary: In 1968 senator Eugene McCarthy challenged sitting president Lyndon Johnson. McCarthy ran as an anti-war candidate. When McCarthy did surprisingly well in the first primary election Johnson withdrew from the race. Robert Kennedy joined as another anti-war candidate and vice president Hubert Humphry joined as a pro-war candidate. Humphry eventually won the nomination but lost the general election to Richard Nixon.

My Lai Massacre: Attack by American troops on the village of My Lai in 1968. The American commander ordered his soldiers to kill everyone in the village, including women and children. The massacre caused many in the around the world to doubt the good intentions of the United States.

Invasion of Cambodia: In 1970 President Nixon decided to send American ground forces into Cambodia to cut off the Ho Chi Minh Trail. His move intensified the anti-war movement.

Columbia University Protest: Protest in which students occupied the campus of Columbia University in 1968. They were violently ousted by the NYC police.

Kent State Shooting: Clash between students and the Ohio National Guard at Kent State University in 1970. The guardsmen opened fire on unarmed students resulting in nine deaths. The massacre shocked the nation as it seemed the war was coming home.

Jackson State Shooting: A less publicized shooting similar to the Kent State Massacre that occurred a few weeks later at the predominantly African American Jackson State College. Twelve students were wounded and two were killed by police.

Operation Frequent Wind: A military airlift to transport escaping American and Vietnamese supporters out of Saigon as the North Vietnamese closed in in 1975.

Surrender of South Vietnam: April 30, 1975. North Vietnamese troops entered Saigon and the South Vietnamese government fell. Vietnam was united under communist leadership.

이벤트

Diem의 암살: 남쪽의 베트남 육군 장교는 암살된 Diem 과 그의 형제를 배치하고 정부를 장악했다. 줄거리는 1963년 11월에 수행되었습니다. CIA는 음모에 대해 알고 있었고 그것을 막을 수 없었습니다.

Operation Rolling Thunder: 1965년 북한 베트남인들을 항복시키려는 시도로 주요 폭격 캠페인이 시작되었습니다. 그것은 심한 손상을 주었지만 그것의 일차적인 목표에 실패했습니다.

Tet Offensive (테트 모욕): 1968년 새해 축하 기간 동안 북부 베트남인들이 남부 도시를 공격하기 위해 수행한 주요 작전. 궁극적으로는 실패했지만 북한이 항복하지 않을 것이라는 것을 보여주었습니다.

1968 민주당 예비 선거: 1968년 유진 맥카시 상원의원은 린든 존슨 (Lyndon Johnson) 현직 회장에게 도전했다. 맥카시는 반전 후보로 나섰다. McCarthy가 첫 번째 예비 선거에서 놀라울 정도로 잘했을 때 Johnson은 경기에서 탈퇴했습니다. 로버트 케네디 (Robert Kennedy)는 또 다른 반전 후보로 가입했고 부통령인 휴버트 험프리 (Hubert Humphry)는 전(前) 후보로 가입했다. Humphry는 결국 후보 지명을 얻었으나 총선에서 Richard Nixon을 잃었다.

나의 라이 학살 (Lai Massacre): 1968년 마이 라이 (My Lai) 마을에 미군이 공격했습니다. 미군 사령관은 군인들에게 여성과 어린이를 포함하여 마을의 모든 사람들을 죽이기를 명령했습니다. 이 학살은 전세계 많은 사람들이 미국의 선의를 의심하게 만들었습니다.

캄보디아 침공: 1970년 닉슨 대통령은 호치민 트레일을 차단하기 위해 캄보디아에 미군 지상군을 파견하기로 결정했습니다. 그의 움직임은 반전 운동을 강화했다.

Columbia University Protest: 1968년 컬럼비아 대학의 캠퍼스에 학생들이 거주하는 항의 시위. NYC 경찰에 의해 폭력으로 축출되었습니다.

켄트 주 촬영 (Kent State Shooting): 1970년 켄트 주립대 학교 (Kent State University)에서 학생들과 오하이오 방위군 (Ohio National Guard) 사이에서 충돌합니다. 경비원은 비무장 학생에게 화재를 일으켜 9명이 사망했습니다. 전쟁이 집으로 돌아오는 것처럼 보였을 때 대량 학살은 국가에 충격을 주었습니다.

Jackson State Shooting: 몇 주 후 아프리카계 미국인 잭슨 주립 대학에서 발생한 켄트 주립 대학 학살 사건과 유사한 공포된 총격 사건. 12명의 학생이 부상을 입었고 2명은 경찰에 의해 사망했습니다.

Operation Frequent Wind: 1975년 북 베트남 인이 사이공에서 탈출한 미국과 베트남의 지지자들을 수송하기 위한 군용 공수기.

남쪽 베트남의 항복: 1975년 4월 30일. 북쪽 베트남 군대는 사이공에 들어가고 남쪽 베트남 정부는 떨어졌습니다. 베트남은 공산당 지도력하에 통일되었다.



TECHNOLOGY

Agent Orange: Chemical sprayed from aircraft that caused the leaves to fall off of trees, thus making it easier to find enemy fighters. It is widely believed to have caused serious health problems for the soldiers who were exposed.

과학기술

Agent Orange (어센 던트 오렌지): 잎이 나무에서 떨어지는 원인으로 항공기에서 분사된 화학 물질로 적의 전투기를 쉽게 찾을 수 있습니다. 노출된 군인들에게 심각한 건강 문제를 일으킨 것으로 널리 알려져 있습니다.

2

S E C O N D Q U E S T I O N S H O U L D W E T R U S T O U R N A T I O N ' S L E A D E R S ?



INTRODUCTION

It is a running joke that politicians lie. However, in general we expect those in positions of authority to inform the public truthfully about what is happening. In the case of the people we elect, we expect that they will be honest, and for most of the nation's history, Americans usually believed what their presidents told them. That is not the case today. Now, our first instinct is to question and we and the media are on the lookout for lies. Some newspapers even keep a running log of each time a president says something that is even partially untrue. The Washington Post's famous fact checkers award Pinocchios to politicians the way reviewers give stars to movies.

How did this change happen? How is it that we came to be so distrusting? Furthermore, does our mistrust extend to other leaders, such as CEOs, generals, superintendents, principals, or even teachers?

This shift happened during the 1970s. A simple chart showing the percentage of people who trust the president over time falls off dramatically during this decade, and an exploration of the events of those years can give us a good idea as to why this shift happened. In the 1970s, leakers revealed that a series of presidents had been lying about the Vietnam War, a president resigned in disgrace after participating in a criminal conspiracy, and all three presidents during the decade failed to turn around a struggling economy.

That brings us to our question. The 1970s certainly proved that sometimes our presidents are untrustworthy, or at least unable to achieve the goals we wish they could. But does that mean we can't trust our leaders in general, or just that we should expect them to earn our trust?

What do you think? Can we trust our nation's leaders?

소개

정치가들이 거짓말하는 농담입니다. 그러나 일반적으로 우리는 권위있는 위치에 있는 사람들이 무엇이 일어나고 있는지에 대해 대중에게 진실하게 알릴 것을 기대합니다. 우리가 선출한 사람들의 경우, 그들은 정직하게 일할 것으로 기대하며, 미국 역사의 대부분에 대해 미국인들은 대개 대통령이 말한 것을 믿었다. 지금은 그렇지 않습니다. 자, 우리의 첫 번째 본능은 질문하는 것이며, 우리와 미디어는 거짓말을 찾고 있습니다. 일부 신문은 대통령이 부분적으로 진실이 아닌 것으로 밝혀 질 때마다 계속 기록을 남깁니다. 워싱턴 포스트의 고명 한 사실 검수원은 평론가가 영화에 별을주는 방법 정치가에게 피노키오스를 수여한다.

이 변화는 어떻게 일어났습니까? 우리가 어떻게 그렇게 불신하게 되었습니까? 또한 CEO, 장성, 교육감, 교장 또는 교사와 같은 다른 지도자들에게 우리의 불신이 미치고 있습니까?

이 변화는 1970 년대에 일어났습니다. 시간이 지남에 따라 대통령을 신뢰하는 사람들의 비율을 보여주는 간단한 도표는이 십 년 동안 극적으로 떨어져 나가고, 그 해의 사건을 탐색하면 왜 이러한 변화가 일어났는지에 대한 좋은 아이디어를 얻을 수 있습니다. 1970 년대에 누출 자들은 일련의 대통령들이 베트남 전쟁에 대해 거짓말을했으며, 대통령이 범죄 음모에 가담 한 후 수치스럽게 사임했으며, 10 년 동안 3 명의 대통령 모두가 고군분투하는 경제를 회피하지 못했다고 밝혔다.

그것은 우리의 질문에 우리를 데려옵니다. 1970 년대는 확실히 대통령이 신뢰할 수 없거나 최소한 우리가 원하는 바를 달성 할 수 없다는 것을 증명했습니다. 그러나 그것은 우리가 일반적으로 지도자들을 신뢰할 수 없다는 것을 의미합니까, 아니면 우리가 신뢰를 얻을 것으로 기대해야 하는가?

어떻게 생각해? 우리 국민의 지도자를 신뢰할 수 있습니까?



THE PENTAGON PAPERS

In 1967, Secretary of Defense Robert McNamara created a special study group charged with writing an “encyclopedic history of the Vietnam War.” McNamara claimed that he wanted to leave a written record for historians, to prevent policy errors in future administrations, but he neglected to inform either President Lyndon Johnson or Secretary of State Dean Rusk about the study.

Instead of using existing Defense Department historians, McNamara assigned close aides. Thirty-six analysts worked on the study. They largely used existing files in the Office of the Secretary of Defense in order to keep the study secret, and conducted no interviews or consultations with the armed forces, with the White House, or with other federal agencies.

McNamara left the Defense Department in February 1968, and his successor Clark Clifford received the finished study on January 15, 1969, five days before President Richard Nixon's inauguration, although Clifford claimed he never read it. The study comprised 3,000 pages of historical analysis and 4,000 pages of original government documents in 47 volumes, and was classified as “Top Secret – Sensitive.”

But the report did not remain secret. One of the analysts who had access to the report, **Daniel Ellsberg** opposed the war, and he and his friend **Anthony Russo** photocopied the study in October 1969 intending to disclose it. Ellsberg said the documents “demonstrated unconstitutional behavior by a succession of presidents, the violation of their oath and the violation of the oath of every one of their subordinates.”

In February 1971, Ellsberg discussed the study with New York Times reporter Neil Sheehan, and gave 43 of the volumes to him in March. Before publication, The New York Times sought legal advice. The paper's regular lawyers, Lord Day & Lord, advised against publication, but in-house counsel James Goodale prevailed with his argument that the press had a First Amendment right to publish information significant to the people's understanding of their government's policy.

The New York Times began publishing excerpts on June 13, 1971, in a series titled “Vietnam Archive: Pentagon Study Traces Three Decades of Growing US Involvement.” The study was dubbed **The Pentagon Papers** during the resulting media publicity.

The Pentagon Papers revealed that four presidents – Truman, Eisenhower, Kennedy, and Johnson – had misled the public regarding their intentions in Vietnam. For example, the Eisenhower

펜타곤 종이

1967년 로버트 맥나마라 국방 장관은 “베트남 전쟁의 백과 사전사”를 쓰는 특별 연구반을 만들었습니다. 맥나마라는 장래 행정부의 정책 실수를 막기 위해 역사가들에 대한 기록을 남기고 싶다고 주장했지만 그는 무시했습니다. 린든 존슨 (Lyndon Johnson) 대통령 또는 딘 러스크 (Dean Rusk) 국무 장관에게 연구에 대해 알리십시오.

기존의 국방부 역사가들을 사용하는 대신, McNamara는 가까운 보좌관을 지명했습니다. 36명의 분석가가 연구에 참여했습니다. 연구를 비밀로 유지하기 위해 국방 장관실에 있는 기존 파일을 주로 사용했으며, 백악관이나 다른 연방 기관과 함께 군대와 의 면담이나 협의를 하지 않았습니다.

McNamara는 1968년 2월에 국방부를 떠났고 Clark Clifford는 1969년 1월 15일 Richard Nixon 대통령 취임 5일 전에 완료된 연구를 받았다. 이 연구는 3,000페이지 분량의 역사 분석과 4,000페이지 분량의 원본 정부 문서를 47권으로 구성하여 “일급 비밀”로 분류되었습니다.

그러나 보고서는 비밀로 남아 있지 않았다. 이 보고서에 접근한 분석가 중 한 명인 다니엘 엘스버그 (Daniel Ellsberg)는 전쟁에 반대했고 그와 그의 친구인 안토니 루소 (Anthony Russo)는 1969년 10월이 연구를 공개하려고 했다. Ellsberg는 이 문서가 “일련의 대통령에 의한 위헌적인 행동, 그들의 선서 위반 및 부하 직원 각자의 선서 침해를 입증했다”고 말했다.

1971년 2월, 엘스버그는 뉴욕 타임스 기자인 닐 시ehan (Neil Sheehan)과 함께 연구를 논의했으며, 3월에 43권을 주었다. 뉴욕 타임스는 출판 전에 법적인 조언을 구했습니다. 이 신문의 정기 변호사 인 로드 데이 & 로드 (Lord Day & Lord)는 출판에 반대했지만 제임스 구달 (James Goodale) 사내 변호인은 언론에 사람들의 정부 정책에 대한 사람들의 이해에 중요한 정보를 게시할 수정 헌법 제 1조가 있음을 주장했다.

뉴욕 타임스는 1971년 6월 13일 “베트남 기록: 미 국방부 성장의 세 세기”라는 제목의 시리즈 발행을 시작했다. 그 연구 결과는 언론 홍보 기간 동안 펜타곤 논문으로 불렸다.

국방부의 보고서에 따르면 트루먼 (Truman), 아이젠 하워 (Eisenhower), 케네디 (Kennedy), 존슨 (Johnson) 등 4명의 대통령이 베트남에서의 의도에 대해 대중을 그릇 인도했다. 예를 들어 아이젠 하워 행정부는 제네바 합의에



Administration actively worked against the Geneva Accords. The Kennedy administration knew of plans to overthrow South Vietnamese leader Ngo Dinh Diem before his death in the November 1963 coup. President Johnson had decided to expand the war while promising, “we seek no wider war” during his 1964 presidential campaign, including plans to bomb North Vietnam well before the 1964 Election. President Johnson had been outspoken against doing so during the election and claimed that his opponent Barry Goldwater was the one that wanted to bomb North Vietnam, but in the end, Johnson authorized the bombing of Cambodia and Laos, and coastal raids on North Vietnam, none of which had been reported by the American media.

President Nixon at first planned to do nothing about publication of the study since it embarrassed the Johnson and Kennedy administrations rather than his own, but Henry Kissinger convinced the president that not opposing the publication might encourage future leaks that would hurt Nixon. Government lawyers argued that Ellsberg and Russo were guilty of violating the Espionage Act of 1917 because they had no authority to publish classified documents. After failing to persuade the New York Times to voluntarily cease publication, Attorney General John Mitchell and Nixon obtained a federal court injunction forcing the Times to cease publication after three articles. The newspaper appealed the injunction, and the case **New York Times Co. v. United States** quickly rose through the legal system to the Supreme Court.

적극적으로 대응했습니다. 케네디 행정부는 1963년 11월 쿠데타로 사망하기 전에 베트남 남부 지도자 인 딘딘을 전복 할 계획을 알고 있었다. 존슨 대통령은 1964년 대통령 선거 기간 동안 1964년 선거 이전에 북한을 폭격 할 계획을 포함하여 “더 넓은 전쟁을 추구하지 않는다”는 약속을 하면서 전쟁을 확대하기로 결정했다. 존슨 대통령은 선거 기간 동안 솔직하게 반대했으며 그의 상대 배리 골드 워터가 북한 베트남을 폭격하기를 원하는 사람이라고 주장했지만 결국 존슨은 캄보디아와 라오스의 폭격과 북 베트남에 대한 해안 습격을 승인하지 않았다. 그 중 미국 언론이 보도했다.

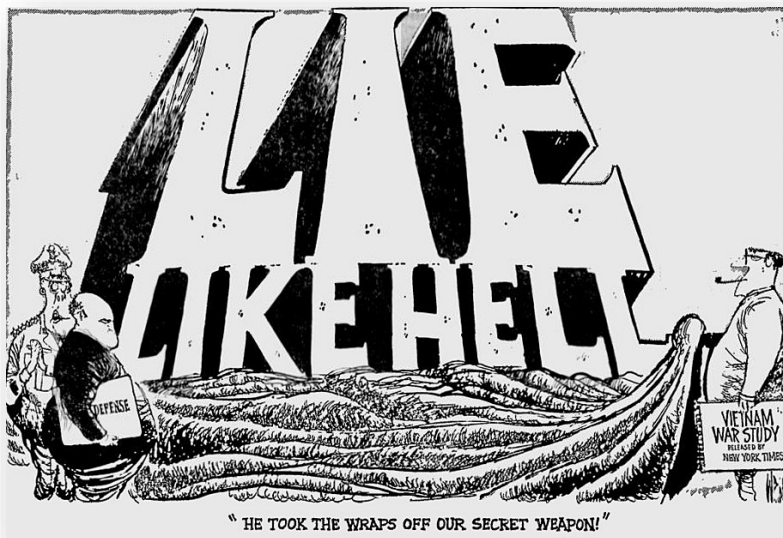
닉슨 대통령은 처음에는 존슨과 케네디 행정부가 자신보다 부시 정부를 당혹스럽게 만들었으므로 이번 연구 발표에 대해서는 아무 것도 하지 않겠다고 발표했지만 헨리 키신저 전 대행은 부시 행정부가 닉슨에게 해가 될 미래의 유출을 장려 할 수 있다고 대통령에게 확신했다. 정부 변호사들은 Ellsberg 와 Russo 는 기밀 문서를 게시 할 권한이 없기 때문에 1917년의 간첩 행위 (Spion Act of 1917)를 위반했다고 유죄를 나타 냈습니다. 뉴욕 타임스가 자발적으로 출판을 중단하도록 설득하지 못한 후, 존 미첼 법무 장관과 닉슨은 타임즈가 3 편의 기사를 발표 한 후에 출판을 중단하도록 하는 연방 법원의 명령을 받았다. 이 신문은 이 명령에 항소했으며 뉴욕 타임스 (New York Times) 대법원은 신속히 법정을 통해 대법원에 승진했다.

Primary Source: Editorial Cartoon

A 1971 cartoon by Don Wright panning the military and government for their deception during the Vietnam War.

주요 출처 : Editorial Cartoon

돈 라이트 (Don Wright)가 베트남 전쟁 중기만당하는 군대와 정부에 대한 1971년 만화.



2 SHOULD WE TRUST OUR NATION'S LEADERS?



On June 18, 1971, The Washington Post, which had also received portions of the documents from Ellsberg, began publishing its own series of articles based upon the Pentagon Papers. That same day, Assistant U.S. Attorney General William Rehnquist asked the Post to cease publication. After the newspaper's owners refused, Rehnquist sought an injunction in district court. Judge Murray Gurfein declined to issue such an injunction, writing that, "the security of the Nation is not at the ramparts alone. Security also lies in the value of our free institutions. A cantankerous press, an obstinate press, a ubiquitous press must be suffered by those in authority to preserve the even greater values of freedom of expression and the right of the people to know." The government appealed that decision, and on June 26, the Supreme Court agreed to hear it jointly with the New York Times case. In the meantime, fifteen other newspapers received copies of the study and began publishing it.

1971년 6월 18일, Ellsberg의 문서 일부를 받은 Washington Post는 국방성 논문을 기반으로 일련의 기사를 출판하기 시작했습니다. 같은 날, William Rehnquist 미국 법무 장관은 기사를 중단하도록 Post에 요청했다. 신문의 소유주가 거절 한 후, 렌 키스트 (Rehnquist)는 지방 법원에서 금지 명령을 찾았다. 머레이 구 편 판사 (Judy Murray Gurfein) 판사는 그러한 금지 명령을 내리는 것을 거부하면서 "국가의 안보는 그 성만 에 있지 않다. 또한 보안은 무료 교육 기관의 가치에 달려 있습니다. 칸트쿠스 언론, 완고한 언론, 유비쿼터스 언론은 표현의 자유와 국민의 알 권리에 대한 더 큰 가치를 지키기 위해 당국에 의해 고통 받아야 한다. "정부는 그 결정에 항의했으며 6월 26일 대법원은 뉴욕 타임스 사건과 공동으로 이를 듣기로 합의했다. 그동안 15개의 다른 신문에 이 연구의 사본이 접수되어 출판되기 시작했습니다.

Primary Source: Magazine Cover

Many news sources published stories about the Pentagon Papers, including Time Magazine.

주요 출처 : 잡지 표지

많은 뉴스 출처가 Time Magazine을 포함한 국방성 논문에 대한 기사를 발표했습니다.



2 SHOULD WE TRUST OUR NATION'S LEADERS?



On June 30, 1971, the Supreme Court decided, 6-3, that the government failed to meet the heavy burden of proof required to obtain a prior restraint injunction. The nine justices wrote nine opinions disagreeing on significant, substantive matters, but the essential takeaways from the case were clear.

In the words of Justice Black, "Only a free and unrestrained press can effectively expose deception in government. And paramount among the responsibilities of a free press is the duty to prevent any part of the government from deceiving the people and sending them off to distant lands to die of foreign fevers and foreign shot and shell."

The outcome was a major victory for newspapers, and the media in general. Even today, the *New York Times Co. v. United States* case protects the right of the press to report what government officials are doing, even if those officials don't want the public to know.

Ellsberg himself surrendered to authorities and admitted that he had given the papers to the press stating, "I felt that as an American citizen, as a responsible citizen, I could no longer cooperate in concealing this information from the American public. I did this clearly at my own jeopardy and I am prepared to answer to all the consequences of this decision." He was indicted by a grand jury in Los Angeles on charges of stealing and holding secret documents. But the Nixon Administration botched the case. In their paranoia about preventing future leaks, Nixon's henchmen, called the **Plumbers**, had decided to humiliate Ellsberg and had illegally broken into the office of Ellsberg's psychiatrist in a failed attempt to steal embarrassing files.

Federal District Judge William Matthew Byrne, Jr. declared a mistrial and dismissed all charges against Ellsberg and his partner Russo on May 11, 1973, after it was revealed that agents acting on the orders of the Nixon administration had approached the trial judge and offered to make him director of the FBI. Judge Byrne ruled, "the totality of the circumstances of this case... offend a sense of justice." Ellsberg and Russo were freed and the public began to think that Nixon was no more honest than his predecessors.

On May 4, 2011, the National Archives and Records Administration announced that the complete Pentagon Papers would be declassified and released. Today, anyone can download and read the Papers from the Archive's website.

1971년 6월 30일 대심원은 6-3 항에 따라 정부가 사전 금지 명령을 받기 위해 요구되는 엄청난 부담을 충족시키지 못했다고 결정했다. 9 명의 재판관은 중요하고 실질적인 문제에 대해 의견이 다른 9 가지 의견을 썼지만, 이 사건의 본질적인 결정은 분명했다.

Black Justice 의 말에 따르면, "자유롭고 자유로운 언론만이 효과적으로 정부에서 기만을 폭로 할 수 있습니다. 그리고 자유 언론의 책임 가운데 파라마운트는 정부의 모든 부분이 국민을 속여서 멀리 떨어진 토지로 보내 외국의 열병과 외국의 총상과 껍질로 죽지 않도록 해야 한다는 의무입니다."

그 결과는 신문과 대중 매체의 주요 승리였다. 뉴욕 타임스 (*New York Times*) 대 미국 사건은 언론이 정부 관리들이 하는 일을 국민이 알기를 원하지 않는다고 보고하도록 언론의 권리를 보호한다.

Ellsberg 는 당국에 항복했고 언론에 "나는 미국 시민으로서 책임있는 시민으로서 더 이상 미국 대중으로부터 이 정보를 은폐 할 수 없다고 느꼈다. 나는 이 결정을 내 자신의 위험으로 분명히했고 나는 이 결정의 모든 결과에 대담 할 준비가 되어 있다. " 그는 로스 앤젤레스의 대배심에 의해 흠치고 비밀 문서를 들고있는 혐의로 기소되었다. 그러나 닉슨 행정부는 이 사건을 지지하지 않았다. 미래 누출을 막는 데 대한 편집증에서, 배관공 (Plumbers) 이라고 불리는 닉슨 (Nixon) 의 줄게들은 엘스 버그 (Ellsberg) 를 모욕하기로 결정했고, 부끄러운 파일을 훔치는 데 실패한 시도에서 엘스 버그의 정신과 의사의 사무실로 불법적으로 침입했다.

윌리엄 매튜 번 주니어 연방 지방 법원 판사는 닉슨 행정부의 명령에 따라 행동하는 요원이 재판 판사에게 다가 갔다는 내용의 보도가 있던 후 1973 년 5 월 11 일에 엘스 버그와 그의 파트너 루소에 대한 모든 혐의를 기각하고 그를 FBI 국장으로 만들었다. Byrne 판사는 "이 사건의 총체적 상황은 ... 정의의 감각을 상하게 한다" 고 판결했다. Ellsberg 와 Russo 는 해방되었고 대중은 Nixon 이 그의 전임자들보다 더 정직하지 않다고 생각하기 시작했다.

2011 년 5 월 4 일, 국립 문서 기록관 (National Archives and Records Administration) 은 펜타곤 문서 전체가 기밀 해제되고 석방 될 것이라고 발표했습니다. 오늘날 누구나 아카이브의 웹 사이트에서 논문을 다운로드하고 읽을 수 있습니다.

2 SHOULD WE TRUST OUR NATION'S LEADERS?



NIXON'S REELECTION

After the chaotic convention in Chicago in 1968, the Democratic Party redesigned its procedure for selecting its presidential candidate. The new rules, set by a commission led by George McGovern, a senator from South Dakota, awarded delegates based on a candidate's performance in state primaries. As a result, a candidate who won no primaries could not receive the party's nomination as Hubert Humphrey had controversially done in Chicago.

The new system gave a greater voice to people who voted in the primaries and reduced the influence of party leaders and power brokers who might manipulate the nominating process at the convention itself. It also led to a more inclusive political environment. In 1972, Shirley Chisholm, a member of the House of Representatives from New York became the first African-American and first woman to win official support for a major party nomination when she garnered 156 votes on the first ballot.

Eventually, the nomination went to **George McGovern**, a strong opponent of the Vietnam War. However, many Democrats refused to support his campaign. Working and middle class voters turned against him after allegations that he supported abortion and the decriminalization of drug use. McGovern's initial support of vice presidential candidate Thomas Eagleton in the face of revelations that Eagleton had undergone electroshock treatment for depression, followed by his withdrawal of that support and acceptance of Eagleton's resignation, also made McGovern look indecisive and disorganized.

Nixon and the Republicans held a strong lead in public opinion from the start. Nixon's foreign policy successes, including his visit to China and a healthy economy bolstered his reputation. To increase their advantage, Republicans attempted to paint McGovern as a radical leftist who favored amnesty for draft dodgers. In the Electoral College, McGovern carried only liberal Massachusetts and Washington, DC. Nixon won a decisive victory of 520 electoral votes to McGovern's 17. One Democrat described his role in McGovern's campaign as "recreation director on the Titanic." It was one of the most lopsided victories in American presidential history. Unfortunately for Nixon, the seeds of his downfall were already sown.

THE WATERGATE BREAK-IN

During the presidential campaign, the **Committee to Re-Elect the President (CREEP)**, the fundraising arm of the Nixon Campaign, decided to play "dirty tricks" on Nixon's opponents. Before the New Hampshire democratic primary, they released a forged letter

닉슨의 재확인

1968 년 시카고에서 혼란스런 대회가 있는 후, 민주당은 대선 후보 선출 절차를 재 설계했다. 사우스 다코타 주 상원 의원 조지 맥거번 (George McGovern)이 이끄는위원회가 설정 한 새로운 규칙은 주 예비 선거에서 후보자의 성과를 토대로 대의원을 수여했습니다. 그 결과, 시카고에서 Hubert Humphrey 가 논란이되었던 것처럼 예비 후보를 얻지 못한 후보자는 당의 후보 지명을받을 수 없었다.

새로운 시스템은 예비 선거에서 투표 한 사람들에게 큰 목소리를 내고 협약 자체에서 지명 절차를 조작 할 수있는 당 지도부와 권력 중개인의 영향력을 줄였습니다. 그것은 또한 포괄적 인 정치 환경으로 이끌었다. 1972 년 뉴욕의 하원 의원 Shirley Chisholm 은 첫 번째 투표에서 156 표를 얻었을 때 주요 정당 지명에 대한 공식지지를 얻은 최초의 아프리카 계 미국인이자 첫 여성이되었습니다.

결국, 지명은 George McGovern, 베트남 전쟁의 강한 반대자에게 갔다. 그러나 많은 민주당원들은 그의 캠페인을 지지하지 않았다. 노동계와 중산층 유권자들은 낙태와 마약 사용에 대한 비범죄화를지지 한 혐의로 그를 반대했습니다. McGovern 이 부시 대통령 후보였던 Thomas Eagleton 이 Eagleton 이 우울증에 대한 전기 충격 치료를받은 사실과 Eagleton 사퇴를 철회 한 직후 McGovern 이 우유부단하고 혼란스러워 보였습니다.

닉슨과 공화당은 처음부터 여론을 주도적으로 이끌었다. 그의 방문과 중국의 건강한 경제를 포함한 닉슨의 외교 정책 성공은 그의 명성을 강화했다. 그들의 이점을 높이기 위해 공화당은 McGovern 을 초안 다저스에 대한 사면을 선호하는 급진 좌파로 묘사하려고 시도했다. 선거인단에서 McGovern 은 자유주의 매사추세츠와 워싱턴 DC 만 수행했습니다. 닉슨은 520 명의 선거인단 중 맥거번 17 세에게 결정적인 승리를 거머쥔 바있다. 한 민주당원은 McGovern 의 캠페인에서 "타이타닉의 레크리에이션 감독"으로 자신의 역할을 묘사했다. 이는 미국 대통령 대선에서 가장 비양심적 인 승리 중 하나였다. 불행히도 닉슨에게는 그의 몰락의 씨앗은 이미 뿌려졌습니다.

수경기 침입

대선 캠페인에서 닉슨 캠페인 자금 모금 활동을 담당하는 대통령 재선위원회 (CREEP)는 닉슨의 반대자들에게 "더러운 트릭"을하기로 결정했다. 뉴햄프셔 민주당의 예비 선거를 앞두고 민주당의 희망자 인 에드먼드 머 스키

2 SHOULD WE TRUST OUR NATION'S LEADERS?



supposedly written by democratic-hopeful Edmund Muskie in which he insulted French Canadians, one of the state's largest ethnic groups. Men were assigned to spy on both McGovern and democratic hopeful Senator Edward Kennedy. Men pretending to work for the campaigns of Nixon's Democratic opponents contacted vendors in various states to rent or purchase materials for rallies. The rallies were never held, of course, and democratic politicians were accused of failing to pay their bills. CREEP's most notorious operation, however, was its break-in at the offices of the Democratic National Committee (DNC) in the **Watergate** office complex in Washington, DC.

According to a plan originally proposed by CREEP's general counsel and White House aid **G. Gordon Liddy**, five men were to break in to the offices of the DNC, photograph documents, and wiretap telephones. The break-in went badly. The burglars were discovered by a security guard, arrested by the police, tried and either pled guilty or were convicted.

Criminal wrongdoing in an election is never good for a politician, but even from the beginning, James Neal, the prosecutor on the case, didn't believe Nixon had any knowledge of what the conspirators were planning. The problem for Nixon, was his paranoia. Nixon always believed that his political opponents were going to get the better of him, and that his supporters might turn against him. He had even ordered the creation of an "enemies list" of people who he hated and were not allowed to visit the White House or speak with him.

The Watergate break-in was exactly the sort of problem Nixon was terrified of, and although Nixon himself was innocent, his efforts to hide the entire operation brought down his presidency.

In the weeks following the Watergate break-in, **Bob Woodward** and **Carl Bernstein**, young reporters for The Washington Post, received information from several anonymous sources, including one known to them only as "**Deep Throat**," that led them to realize that people in the White House were trying to cover up the truth about the break-in. While most of the press focused on other events, Woodward and Bernstein continued to dig and publish their findings.

What Woodward and Bernstein found led the Senate to appoint a special committee to investigate the Watergate affair. Throughout the spring and the long, hot summer of 1973, Americans sat glued to their television screens, as the major networks took turns broadcasting the **Senate hearings**. One by one, disgraced former members of the administration confessed, or denied, their role in the

(Edmund Muskie)가 작성한 위조 편지를 공개했다. 그는 에드먼드 머스키 (Edmund Muskie)가 주 최대 인종 그룹 중 하나인 프랑스로부터 캐나다인들을 모욕했다. 남자들은 McGovern 과 민주당의 희망 상원 의원 에드워드 케네디 (Edward Kennedy)에게 스파이로 지명되었다. 닉슨의 민주당 반대자들의 캠페인을 위해 일하는 척하는 사람들은 집회를 위한 자료를 임대하거나 구매하기 위해 여러 주에있는 여러 공급 업체에 연락했다. 집회는 결코 개최되지 않았고 민주당 정치인들은 청구서를 내지 못했다고 비난 받았다. 그러나 CREEP 의 가장 악명 높은 조작은 워싱턴 DC 의 워터 게이트 (Watergate) 사무소에있는 민주당 전국위원회 (DNC) 사무소에서의 침입이었다.

CREEP 의 고문 변호사와 백악관 G. 고든 리디 (G. Gordon Liddy)가 원래 제안한 계획에 따르면 다섯 명의 사람들이 DNC 의 사무실, 사진 문서 및 전화 도청에 들어갔다. 침입은 심하게 진행되었습니다. 강도는 경찰에 의해 체포되어 유죄 판결을 받거나 유죄 판결을 받은 경비원에 의해 발견되었습니다.

선거에서의 범죄 행위는 정치인에게는 결코 좋지 않지만 초기부터 심지어 사건에 대한 검사 인 제임스 닐 (James Neal)은 닉슨이 공모자들이 계획하고있는 것을 알지 못했다고 믿는다. 닉슨의 문제는 그의 편중성이었습니다. 닉슨은 항상 그의 정치적 반대자들이 그를 더 잘 이끌어 낼 것이라고 믿었고, 그의 지지자들은 그를 반대 할 수 있다고 생각했다. 그는 심지어 싫어하고 백악관을 방문하거나 그와 이야기 할 수없는 사람들의 "적의 명부"작성을 명령했다.

워터 게이트 침입은 닉슨이 두려워했던 것과 똑같은 문제였습니다. 닉슨 자신은 결백했지만 전체 작전을 숨기기위한 그의 노력으로 대통령직이 무너졌습니다.

워싱턴 포스트의 젊은 기자 인 밥 우드워드와 칼 번스타인은 워터 게이트 침입 이후 수 주일 만에 "딥스로트 (Deep Throat)"로 알려진 정보를 비롯한 여러 익명의 소식통으로부터 정보를 받았다. 백악관은 침입에 대한 진실을 숨기려고 했다. 대부분의 언론은 다른 사건에 중점을 두었지만 Woodward 와 Bernstein 은 계속해서 조사 결과를 발표했습니다.

우드워드와 번스타인은 워터 게이트 사건을 조사하기 위해 상원에 특별위원회를 임명하게 했다. 불과 1973 년의 길고 덥수운 여름 내내, 주요 네트워크가 차례로 상원 청문회를 방송하면서 미국인들은 TV 스크린에 붙어 있었다. 행정부의 불명예스러운 전직원들이 워터 게이트 사건에서 자신들의 역할을 자백하거나 부인했다. 백악관의 최고 변호사 인 존 딘 (John Dean)은 닉슨 대통령이 음모에

2 SHOULD WE TRUST OUR NATION'S LEADERS?



Watergate scandal. The top lawyer at the White House, **John Dean** testified that Nixon was involved in the conspiracy, allegations the president denied. In March 1974, the President's Chief of Staff, **H.R. Haldeman**, top aid **John Ehrlichman**, and **John Mitchell**, the head of Nixon's reelection campaign were indicted and charged with conspiracy.

Nixon fired Haldeman, Ehrlichman and Dean. In an effort to show that he was innocent, he authorized the appointment of a special prosecutor, **Archibald Cox** to investigate the entire affair.



연루됐다고 증언했다. 1974년 3월, 대통령의 참모인 H.R. Haldeman, 최고 원조 John Ehrlichman 및 Nixon의 재선 캠페인의 책임자였던 John Mitchell이 기소되어 음모로 기소되었습니다.

닉슨은 할데만, 에를리히만, 딘을 해고했다. 그가 결백하다는 것을 보여주기 위한 노력의 일환으로 그는 특수 사건을 조사하기 위해 특별 검사인 아치볼드 콕스(Archibald Cox)의 임명을 승인했다.

Primary Source: Photograph

Reporters Carl Bernstein and Bob Woodward in the newsroom of the Washington Post.

주요 출처: 사진

워싱턴 포스트 (Washington Post)의 뉴스룸에서 칼 버스타인 (Carl Bernstein)과 밥 우드워드 (Bob Woodward) 기자

THE END OF NIXON'S PRESIDENCY

Without evidence clearly implicating the president, the investigation might have ended if not for the testimony of **Alexander Butterfield**, a low-ranking member of the administration. Butterfield was asked if there were any recordings of Nixon himself. In fact, Butterfield had helped Nixon install a recording system that would turn on whenever anyone in the Oval Office spoke, or any time the president was on the phone. Nixon wanted the recordings for his personal use and kept them a secret because he thought his aids would not be candid if they knew they were being taped.

Cox and the Senate subpoenaed the tapes. Nixon, however, refused to hand them over, citing executive privilege, the right of the president

닉슨 대통령의 끝

대통령을 분명히 암시하는 증거가 없다면 수사는 저위 관리인 알렉산더 버터필드 (Alexander Butterfield)의 증언이 아니라면 끝났을지도 모른다. 버터필드 (Butterfield)는 닉슨 자신의 녹음이 있는지 묻는다. 실제로 버터필드 (Butterfield)는 닉슨 (Nixon)이 타원형 사무실의 누군가가 전화를 할 때마다 또는 대통령이 전화를 할 때마다 켜는 녹음 시스템을 설치하는 것을 도왔습니다. 닉슨은 녹음된 내용을 개인적 용도로 사용하기를 원했고, 테이프를 녹음했다는 것을 알았다면 그의 원조가 솔직하지 않을 것이라고 생각했기 때문에 비밀로 유지했다.

콕스와 상원은 테이프를 소환했습니다. 그러나 닉슨 대통령은 집행 특권과 특정 소환장을 거부할 수 있는

2 SHOULD WE TRUST OUR NATION'S LEADERS?



to refuse certain subpoenas. When he offered to supply summaries of the conversations, Cox refused. On October 20, 1973, in an event that became known as the **Saturday Night Massacre**, Nixon ordered Attorney General Richardson to fire Cox. Richardson refused and resigned, as did Deputy Attorney General William Ruckelshaus when confronted with the same order. Control of the Justice Department then fell to Solicitor General Robert Bork, who complied with Nixon's order.

대통령의 권리를 이유로 이들을 넘기는 것을 거부했다. 그가 대화의 요약물을 제공하겠다고 제안했을 때, Cox 는 거절했습니다. 1973 년 10 월 20 일, 토요일 밤의 대학살 사건으로 알려진 사건에서 닉슨 법무부 장관 Richardson 에게 Cox 를 해산 시키라고 명령했습니다. 리처드슨 (Richardson)은 윌리엄 러켈 스 하우스 (William Ruckelshaus) 법무부 차관이 같은 명령에 직면했을 때와 마찬가지로 거절하고 사임했다. 이후 법무부의 통제는 닉슨의 명령을 따르던 법무관 Robert Bork 에게 떨어졌습니다.

Primary Source: Newspaper

The front page of the New York Times the day after the Saturday Night Massacre.



주요 출처 : 신문

뉴욕 타임스의 첫 페이지 토요일 밤의 대학살 이후.

The public was enraged by Nixon's actions. It seemed as though the president had placed himself above the law. Telegrams flooded the White House. Nixon went on the defensive. At a press conference in November, he argued that he was innocent and that he wanted a full investigation, stating, "...in all of my years of public life, I have never obstructed justice. And I think, too, that I can say, that in my years of public life, that I welcome this kind of examination because people have got to know whether or not their president is a crook. Well, **I'm not a crook.**" It was a claim that would tarnish his legacy forever.

대중은 닉슨의 행동에 격분했다. 대통령이 법 위에 놓여있는 것처럼 보였다. 전보가 백악관에 넘쳐났습니다. 닉슨은 수비를 계속했다. 11 월의 기자회견에서 그는 결백하다고 주장하고 "나는 공적인 삶의 모든 동안 결코 정의를 막지 못했다. 그리고 저는 공적인 삶에서 공무원이 사기꾼인지 아닌지를 알아야하기 때문에 이런 종류의 시험을 환영한다고 말할 수 있다고 생각합니다. 글썄, 난 사기꾼이 아니야. "그것은 영원히 자신의 유산을 더럽히게하는 주장이었다.

When Nixon finally agreed to release transcripts of the tapes in April of 1974, he released only edited versions. In July, The Supreme Court ruled in **United States v. Nixon** that the president could not claim executive privilege and ordered him to hand over the unedited versions.

Nixon 이 마침내 1974 년 4 월에 테이프의 사본을 공개하기로 합의했을 때, 그는 편집 된 버전 만 발표했습니다. 7 월 대법원은 미국 대 닉슨 대통령이 대통령이 행정 특권을 주장 할 수 없으며 편집되지 않은 판을 넘겨 줄 것을 명령했다고 판결했다.

2 SHOULD WE TRUST OUR NATION'S LEADERS?



Primary Source: Photograph

Nixon declares that his is "not a crook."

주요 출처 : 사진

닉슨은 자신이 "사기꾼이 아니다"고 선언했다.

The tapes revealed several crucial conversations that took place between the President and his counsel, John Dean, and focused on the cover-up, in which Dean described it as a "cancer on the presidency." The burglary team was being paid hush money for their silence and Dean noted that Nixon's top aids were involved. In the end, Nixon himself gave orders on tape to pay off witnesses.

It was now clear that Nixon was personally involved in the cover-up. Perhaps worst of all, he had tried to **obstruct justice** by firing the special prosecutor and ordering his aids to pay hush money to people who knew what had happened.

The release of the tapes destroyed Nixon politically. The House of Representatives was ready to vote to **impeach** the president. On the night of August 7, 1974, the republican leaders of the House and Senate met with Nixon in the Oval Office to warn him that his support in Congress had all but disappeared. They told him that he would face certain impeachment when the House voted and that there were enough votes in the Senate to convict him.

Realizing that he had no chance of staying in office and that public opinion was not in his favor, **Nixon decided to resign**. On August 9, he left the White House in disgrace.

테이프는 대통령과 그의 변호사 인 존 딘 (John Dean) 사이에서 일어난 몇 가지 중요한 대화를 보여 주었고 딘 (Dean)이 그것을 대통령직 암으로 묘사 한 은폐에 중점을 두었습니다. 강도 팀은 그들의 침묵과 딘은 닉슨의 최고 보좌관들이 참여했다는 것에 주목했다. 결국, 닉슨 자신은 증인을 지불하기 위해 테이프를 주문했다.

이제는 닉슨이 은폐에 개인적으로 개입 한 것이 분명해졌습니다. 아마도 최악의 경우, 그는 특별한 검사를 해고하고 무슨 일이 일어났는지를 아는 사람들에게 돈을 지불하도록 그의 보청기를 주문함으로써 정의를 방해하려 했다.

테이프의 석방으로 닉슨은 정치적으로 파괴되었습니다. 하원은 대통령 탄핵 투표 준비를 마쳤습니다. 1974 년 8 월 7 일 밤 하원과 상원의 공화당 지도자들은 의회에서 그의 지지가 거의 사라진 것을 경고하기 위해 타원의 사무실에서 닉슨을 만났다. 그들은 하원 의원이 투표했을 때 특정 탄핵에 직면하게 될 것이고 상원에서 그를 유죄 표명 할 충분한 표가 있음을 그에게 말했다.

그는 자신이 대통령직에 취임 할 수 없고 여론이 자신에게 유리하지 않았 음을 인식하고 사임하기로 결정했다. 8 월 9 일 그는 백악관을 수치스럽게 떠났다.



Primary Source: Photograph

Richard Nixon flashes his trademark V for victory one last time before boarding Marine One and leaving the White House after his resignation.

주요 출처 : 사진

리처드 닉슨 (Richard Nixon)은 마린 원 (Marine One)에 탑승하기 전에 그의 상표 V 를 승리로 앞서고 그의 사임 후에 백악관을 떠난다.

THE EFFECTS OF THE WATERGATE SCANDAL

It was indeed an unprecedented time. The new president, **Gerald Ford** was the first vice president chosen under the terms of the new **25th Amendment**, which provides for the appointment of a vice president in the event the incumbent dies or resigns. Nixon had appointed Ford, a longtime representative from Michigan known for his honesty following the resignation of embattled vice president Spiro T. Agnew over a charge of failing to report income, a lenient charge since this income stemmed from bribes he had received as the governor of Maryland. Ford was also the first vice president to take office after a sitting president's resignation, and the only chief executive never elected either president or vice president.

Ford understood that his most pressing task was to help the country move beyond the Watergate scandal. His declaration that "Our long national nightmare is over... our great Republic is a government of laws and not of men" was met with almost universal applause. But the nation's goodwill evaporated when **he granted Richard Nixon a full pardon**. Ford thus prevented Nixon's indictment for any crimes he may have committed in office and ended criminal investigations into his actions. The public reacted with suspicion and outrage. Many were convinced that the extent of Nixon's wrongdoings would never be known and he would never be called to account. When Ford chose to run for the presidency in 1976, the pardon returned to haunt him.

Nixon's resignation and Ford's pardon did not make the **Watergate scandal** vanish. Instead, it fed a growing suspicion of government felt by many. The events of Vietnam and the release of the Pentagon

수질 오염의 영향

참으로 전례가없는 시간이었습니다. 제럴드 포드 (Gerald Ford) 신임 대통령은 현직 사망자가 사망하거나 사임하는 경우 부통령 임명을 규정 한 새로운 25 차 수정 조항에 따라 선출 된 첫 번째 부통령이었다. 닉슨은 미시간 주에서 오랫동안 대표 한 포드를 임명했다. 그는 Spiro T. Agnew 부통령의 사임에 따라 정직하게 일했다. 메릴랜드. 포드 대통령은 부시 대통령이 사임 한 뒤 취임 한 첫 번째 부통령이었고, 유일한 CEO 는 대통령이나 부통령을 선출하지 않았다.

포드는 그의 가장 시급한 임무는 워터 게이트 스캔들을 넘어서 국가를 돕는 것이라고 생각했다. "우리의 오랜 국가 악몽은 끝났습니다 ... 우리의 위대한 공화국은 법률이 아니라 사람의 정부입니다."라는 그의 선언은 거의 보편적 인 박수로 만났다. 그러나 리처드 닉슨에게 완전한 면죄를 인정했을 때 국가의 선의는 증발했다. 포드는 닉슨이 취임했을 가능성이있는 범죄에 대한 기소를 막고 자신의 행동에 대한 형사 수사를 종식시켰다. 대중은 의심과 분노로 반응했습니다. 많은 사람들은 닉슨의 그릇된 행위의 범위가 알려지지 않았을 것이고 그가 결코 부름을받지 않을 것이라고 확신했다. 포드가 1976 년 대통령직에 출마하기로 결정했을 때, 사면은 그를 귀환시키기 위해 돌아왔다.

닉슨의 사임과 포드의 사면으로 워터 게이트 스캔들이 사라지지는 않았다. 대신, 많은 사람들이 느끼는 정부에 대한 의구심을 불러 일으켰습니다. 베트남의 사건과

2 SHOULD WE TRUST OUR NATION'S LEADERS?



Papers had already showed that the government could not be trusted to protect the interests of the people or tell them the truth. For many, Watergate confirmed these beliefs. Since Nixon's resignation, Americans have shown a much greater reluctance to trust their presidents.

Today, the suffix gate attached to a word has come to mean a scandal, in politics or otherwise. News sources have reported on Apple's Bendgate and Antennagate, the NFL's Deflategate and Seatgate, and myriad wrongdoings of politicians dubbed Bridgegate, Travelgate, Emailgate, Nannygate and Strippergate, to name just a few.

THE IRAN HOSTAGE CRISIS

One of the most tragic events of the late 1970s was a result of American Cold War activities in the Middle East, and set the stage for a conflict that is ongoing. It also revealed the limitations of American military power. The military's reputation had already been tarnished by the debacle in Vietnam, and Americans took out their frustration on their president. It all happened in Iran.



For years, the United States had supported the king, or shah or Iran as an anti-communist. The shah, Mohammad Reza Pahlavi had come to power during World War II and had worked hard in his thirty years in power to modernize his country. He promoted industrialization and rights for women. Unfortunately for the Shah and his supporters, a

펜타곤 보고서의 발표는 이미 정부가 국민의 이익을 보호하거나 진실을 말할 수 없다는 것을 보여 주었다. 많은 사람들에게 워터 게이트는 이러한 신념을 확인했습니다. 닉슨 대통령의 사임 이후 미국인들은 대통령을 신뢰하는데 훨씬 더 주저했다.

오늘날 한 단어에 붙어있는 접미사 문은 정치 나 다른 이유로 스캔들을 의미합니다. 뉴스 출처는 Apple 의 Bendgate 및 Antennagate, NFL 의 Deflategate 및 Seatgate 및 Bridgegate, Travelgate, Emailgate, Nannygate 및 Strippergate 라고 불리는 무수한 정치인의 잘못을보고했습니다.

이란의 인명 피해

1970년대 후반의 가장 비극적 인 사건 중 하나는 중동에서의 미국 냉전 활동의 결과 였고 현재 진행되고있는 갈등의 발판을 마련했습니다. 또한 미국의 군사력의 한계를 드러냈다. 군대의 명성은 이미 베트남 전함에 의해 변색되었고, 미국인들은 그들의 대통령에 대한 좌절감을 털었다. 그것은 모두이란에서 일어났습니다.

Primary Source: Photograph

Iranian students carrying posters with a photograph of Khomeini climb the gate of the American embassy.

주요 출처 : 사진

호메이니의 사진이 담긴 포스터를 들고있는이란 학생들은 미국 대사관 입구를 올라간다.

수년 동안 미국은 샤,이란을 반 공산주의 국가로 지원했다. 모하마드 레자 팔레비 (Mohammad Reza Pahlavi)는 제 2 차 세계 대전 중 권력을 장악했으며 그의 나라를 현대화하기 위해 30년 동안 열심히 일했습니다. 그는 산업화와 여성 권리를 증진했습니다. 불행히도 샤와 그의 지지자들에게겐 샤의 정책이 꾸란의 가르침에 어긋나 있다고 믿는 이슬람

2 SHOULD WE TRUST OUR NATION'S LEADERS?



powerful conservative backlash was brewing among the Islamic clergy who believed the Shah's policies ran counter to the teachings of the Quran. In 1979, led by cleric **Ruhollah Khomeini**, mostly student revolutionaries **overthrew his government** and seized the American embassy in Tehran. They took 52 Americans at the embassy hostage.

At the time, terrorism was on the rise around the globe. The world had watched in horror as Arab gunmen cut down eleven Israeli weightlifters at the 1972 Olympics in Munich, Germany. The Irish Republican Army (IRA) was fighting an ongoing struggle to gain independence for Northern Ireland and had already killed thousands of English and Irish citizens in car bombings and similar acts of terror. Americans began to see the world slipping into anarchy and felt powerless to fix the problem. The Iranian Revolution and **hostage crisis** was just another example of the chaos they could not control.



The Shah had escaped the Revolution and was in the United States receiving treatment for cancer. The revolutionaries demanded that he be returned to Iran in exchange for the hostages. President Carter refused, stating that the United States would “not yield to blackmail.” For 444 days, Americans watched helplessly as their fellow citizens were held in confinement. A rescue effort, entitled **Operation Eagle Claw**, ordered by President Carter failed in April 1980 when a

성직자들 사이에서 강력한 보수적 인 반발이 일어나고 있었다. Ruhollah Khomeini 목사가 이끄는 1979 년에 주로 학생 혁명가들이 정부를 무너 뜨리고 테헤란 주재 미국 대사관을 장악했다. 그들은 대사관 인질로 52 명의 미국인을 데려 갔다.

당시 테러가 전세계에서 증가하고있었습니다. 아랍계 무장 괴한들이 독일 뮌헨에서 열린 1972 년 올림픽에서 11 대의 이스라엘 역도 선수를 죽이며 세계는 공포에 휩싸였다. 아일랜드 공화국 공화당 군 (IRA)은 북 아일랜드의 독립을위한 지속적인 투쟁에 맞서고 있으며 자동차 폭탄 테러와 비슷한 테러 행위로 이미 수천 명의 영국인과 아일랜드 시민을 살해했다. 미국인들은 세계가 무정부 상태에 빠지면서 문제를 해결할 힘이 없다고 생각하기 시작했습니다. 이란 혁명과 인질 사태는 통제 할 수 없는 혼란의 또 다른 예일뿐입니다.

Primary Source: Photograph

A photograph of American Barry Rosen released by the Iranians during the hostage crisis. Images such as these infuriated the American public who blamed President Carter for his inability to find a way to bring the hostages home.

주요 출처 : 사진

인질 위기 때이란 인에 의해 발표 된 미국 배리 로젠 (Barry Rosen)의 사진. 이 같은 이미지들은 인질들을 집으로 데려 오는 길을 찾지 못해 카터 대통령에게 책임이없는 미국 국민을 격분시켰다.

샤는 혁명을 피했고 미국에서 암 치료를 받고있었습니다. 혁명군은 인질과 교환하기 위해 그가이란으로 돌아갈 것을 요구했다. 카터 대통령은 미국이 “협박하지 않을 것”이라고 주장하면서 거절했다. 444 일 동안 미국인들은 동료 시민들이 감금되어 있을 때 무력하게 지켜 봤다. 카터 대통령이 명령 한 '작전 이글 클로 (Eagle Claw)'란 제목의 구조 작업은 1980 년 4 월 헬리콥터와 지원 비행기가이란 사막에서 추락 해 실패했다. 미국인 8 명과 이란인 1 명이

2 SHOULD WE TRUST OUR NATION'S LEADERS?



helicopter and support plane crashed in the Iranian desert. Eight American service members and one Iranian died. It was an embarrassment for the American Special Forces and the President, who took responsibility for the failure.

Because of the hostage crisis, the failure of the rescue mission, and the struggling economy, Carter lost his bid for reelection to Ronald Reagan. It was one of the most lopsided elections in American history. While usually viewed by historians as a failed president, Carter worked tirelessly in his long post-presidency to promote human rights around the world, and is considered a great humanitarian.

In a final insult to Carter, the new Iranian government, a **theocracy** led by the nation's clerics, released the hostages minutes after Ronald Reagan was sworn into office.

THREE MILE ISLAND

The nation's trust of its leaders and institutions took another hit in 1979 at the **Three Mile Island** nuclear power plant in Pennsylvania.

On March 28, a valve in the cooling system got stuck in the open position which allowed large amounts of nuclear reactor coolant to escape. In normal operation, the coolant would maintain safe temperatures inside the reactor. Without it, the reactor would overheat, melt, and spew out radioactive material. The mechanical failure was compounded by the failure of plant operators to recognize the situation due to inadequate training and design flaws that made control room indicators ambiguous. As a result, an operator mistakenly believed that there was too much coolant water present in the reactor and manually overrode the automatic emergency system.

By early the next morning it had become clear that things were going wrong. The temperatures inside the reactor were too high. The station manager announced a general emergency. The electric company that owned the plant, Metropolitan Edison (Met Ed) notified the Pennsylvania Emergency Management Agency, which in turn contacted state and local agencies, Governor Richard L. Thornburgh. The uncertainty of operators at the plant was reflected in fragmented, ambiguous, or contradictory statements made by Met Ed to government agencies and to the press, particularly about the possibility and severity of an off-site release of radiation.

Scranton held a press conference in which he was reassuring, yet confusing about this possibility, stating that though there had been a "small release of radiation...no increase in normal radiation levels" had been detected. These were contradicted by another official, and

사망했습니다. 실패에 대한 책임을지는 미국 특수 부대와 대통령에게는 당혹스러웠습니다.

인질 위기, 구조 임무 실패, 그리고 경제난으로 인해 카터 전 장관은 로널드 레이건 후보에게 재선을 요구했다. 그것은 미국 역사상 가장 부도가 많은 선거 중 하나였다. 역사가들이 흔히 실패한 대통령으로 보았을 때, 카터 전 대통령은 오랫동안 대통령직에서 전 세계 인권 증진을 위해 끊임없이 노력했으며 위대한 인도주의자로 간주됩니다.

카터 대통령에 대한 최종적인 모욕에서, 새로운 이란 정부, 국가의 성직자가 이끄는 신정 정부는 로널드 레이건이 취임하기로 결정한 후 몇 분만 인질을 풀어 줬다.

세 마일의 섬

1979년 펜실베이니아의 쓰리 마일 (Three Mile) 원자력 발전소에서 지도자들과 기관들에 대한 한국의 신뢰가 또 한번 타격을 받았다.

3월 28일에 냉각 시스템의 밸브가 열린 위치에 고정되어 다량의 원자로 냉각재가 빠져 나왔습니다. 정상 작동시 냉각재는 반응기 내부의 안전한 온도를 유지합니다. 그것 없이는 원자로가 과열되어 녹고 방사성 물질이 분출 될 것입니다. 기계 고장은 공장 운영자가 제어실 표시기를 모호하게 만드는 부적절한 교육 및 설계 결함으로 인해 상황을 인식하지 못함에 따라 더욱 복잡해졌습니다. 결과적으로 운전원은 원자로에 냉각수가 너무 많아 수동으로 자동 응급 시스템을 무효화했다고 잘못 판단했습니다.

다음날 아침 일찍 그것이 일이 잘못되었다는 것이 분명 해졌습니다. 반응기 내부의 온도가 너무 높습니다. 역 매니저는 일반적인 비상 사태를 발표했습니다. 플랜트를 소유 한 전기 회사 인 Metropolitan Edison (Met Ed)은 펜실베이니아 비상 관리국에 통보했으며, 주 및 지방 기관인 Richard L. Thornburgh 주지사에게 연락했습니다. 공장 운영자의 불확실성은 Met Ed가 정부 기관 및 언론에 제출 한 분열적이고 모호하거나 모순적 인 진술, 특히 현장 외부 방사능의 가능성과 심각성에 반영되었다.

스크랜튼은 안심할 수 있는 기자 회견을 가졌지만 만일 가능성에 대해 혼란스럽다. "작은 방사선 방출... 정상적인 방사선 레벨의 증가 없음"이 감지 되었음에도 불구하고 발견되었다. 이들은 다른 공무원과 메드 에드 (Met Ed)의

2 SHOULD WE TRUST OUR NATION'S LEADERS?



by statements from Met Ed, who both claimed that no radioactivity had been released. In fact, readings from instruments at the plant and off-site detectors had detected radioactivity releases, albeit at levels that were unlikely to threaten public health as long as they were temporary, and providing that containment of the then highly contaminated reactor was maintained.

Angry that Met Ed had not informed them before conducting a steam venting from the plant, and convinced that the company was downplaying the severity of the accident, state officials turned to the Nuclear Regulatory Agency (NRC), the federal agency charged with oversight of commercial nuclear power plants.

After receiving word of the accident from Met Ed, the NRC activated its emergency response headquarters in Bethesda, Maryland and sent staff members to Three Mile Island. NRC chairman Joseph Hendrie initially viewed the accident as a cause for concern but not alarm. However, the NRC faced the same problems in obtaining accurate information as the state, and was further hampered by being organizationally ill-prepared to deal with emergencies, as it lacked a clear command structure and the authority to tell the utility what to do, or to order an evacuation of the local area.

In the end, the United States was lucky. The reactor at Three Mile Island overheated and melted, but not so much that it breached the protective shell that surrounded it. However, the Three Mile Island accident showed once again that leaders, in business and technology, as well as in politics were not immune from mistakes and were not to be trusted to provide accurate, truthful information when the public's safety was on the line.

The Three Mile Island accident also marked a significant turning point in the global development of nuclear power. The accident did not initiate the demise of the nuclear power industry, but it did halt its historic growth. At the time of the incident, 129 nuclear power plants had been approved for construction, but of those, only 53 were built. Clearly, many **anti-nuclear activists** argued, scientists and business leaders were willing to take shortcuts and nuclear power was too dangerous to be used as a source of electricity. Globally, the end of the increase in nuclear power plant construction came with the more catastrophic **Chernobyl** disaster in the Soviet Union in 1986.

진술에 의해 모순되었다. 두 사람은 방사능이 방출되지 않았다고 주장했다. 실제로, 공장 및 현장 밖의 탐지기에서 측정된 장비의 판독 값은 일시적인 기간 동안 공중 보건을 위협하지 않을 수준이지만 방사능 방출을 탐지했으며, 그때 오염이 심한 원자로의 봉쇄가 유지되었다고 규정했다.

메드 에드라는 화가는 공장에서 스팀 배출을 하기 전에 알려주지 않았고, 회사가 사고의 심각성을 경시하고 있다고 확신하면서 주정부 관리는 NRC (Nuclear Regulatory Agency)로 돌아갔다. 원자력 발전소.

메드 에드 (Met Ed)로부터 사고의 말씀을받은 후, NRC 는 메릴랜드 주 베데스다에있는 비상 대응 본부를 가동하고 직원들을 쓰리 마일 섬으로 보냈습니다. 조셉 헨 드리 (Joseph Hendrie) NRC 위원장은 처음에는 그 사고를 우려의 원인으로 보았지만 우려는 아닌 것으로 보았다. 그러나 NRC 는 주와 같은 정확한 정보를 입수 할 때 동일한 문제에 직면했으며, 명령 체계가 명확하지 않고 무엇을해야 할지를 알 수있는 권한이 없기 때문에 비상 사태를 다루기 위해 조직적으로 준비가되어 있지 않아서 더욱 어려움을 겪었습니다. 지역의 대피 명령을 내릴 수 있습니다.

결국 미국은 운이 좋았다. Three Mile Island 의 원자로는 과열되어 녹았으나 너무 많은 것이 아니기 때문에 삼나무 섬을 둘러싸고있는 보호막을 뚫지 못했습니다. 그러나 Three Mile Island 사고는 정치와 마찬가지로 비즈니스와 기술 분야의 리더가 실수로부터 자유롭지 못하다는 것을 다시 한번 보여 주었고 대중의 안전이 안전 할 때 정확하게 진실 된 정보를 제공 할 수있는 신뢰를 받지 못했습니다.

Three Mile Island 사고는 또한 세계적인 원자력 발전의 중요한 전환점이되었습니다. 사고는 원자력 산업의 쇠퇴를 시작하지 않았지만 역사적인 성장을 멈추게했다. 사고 당시 원자력 발전소 129 기의 건설 허가가 있었지만 53 기만 건설되었다. 분명히 많은 반핵 운동가들은 과학자들과 기업가들은 지름길을 갖고 싶어하며 원자력은 전기의 원천으로 사용하기에는 너무 위험하다고 주장했다. 전 세계적으로 원자력 발전소 건설이 끝난 것은 1986 년 소련에서 체르노빌 재앙이 더욱 심해졌 음을 시사한다.

2 SHOULD WE TRUST OUR NATION'S LEADERS?



Primary Source: Photograph

Anti-nuclear activists demonstrate outside the Pennsylvania State Capitol building after the Three Mile Island incident.

주요 출처 : 사진

반핵 운동가들은 Three Mile Island 사건 이후 펜실베이니아 주 의사당 건물 밖에서 시위를 벌입니다.

CONCLUSION

So, we learned from the 1970s that sometimes the people we elect to the most powerful positions of authority are imperfect. They make poor decisions. They try and to solve important problems and fail. Sometimes they lie and break the law to hide their lies. After the stringing disappointments of that decade, Americans have come to be much less trusting of our leaders.

What do you think? Should we trust our leaders?

결론

그래서 우리는 1970년대부터 권위의 가장 강력한 직책에 선출 한 사람들이 불완전하다는 것을 알게되었습니다. 그들은 가난한 결정을 내린다. 그들은 중요한 문제를 해결하려고 노력합니다. 때때로 거짓말을 숨기고 법을 어기는 경우가 있습니다. 그 10년 동안의 실망 끝에 미국인들은 우리 지도자들을 훨씬 덜 신뢰하게 되었습니다.

어떻게 생각해? 우리는 지도자들을 신뢰해야합니까?

2 SHOULD WE TRUST OUR NATION'S LEADERS?



Read the Pentagon Papers



Watch Nixon's Press Conference



Watch Nixon's Resignation Speech



Watch Ford Pardon Nixon



Watch Carter's speech after the failed Eagle Claw Operation



Watch a New York Times documentary about American attitudes toward nuclear power



PEOPLE AND GROUPS

Daniel Ellsberg and Anthony Russo: Analysts who helped write the Pentagon Papers report and released it to the press.

The Plumbers: A group of criminals that worked for the Nixon reelection team. They tried to prevent leaks of secret information that might hurt the president, but their ineptitude ultimately led to Nixon's resignation.

George McGovern: Democratic candidate for president in 1972. He was anti-war, but lost in one of the most lopsided elections in American history.

Committee to Re-Elect the President (CREEP): Group that worked to fundraise for Nixon's reelection campaign and used underhanded and illegal methods to hurt his opponents.

G. Gordon Liddy: Lawyer for CREEP and aid in the Nixon White House. He planned the Watergate break in.

Bob Woodward and Carl Bernstein: Young reporters working for the Washington Post who uncovered much of the Watergate cover-up.

Deep Throat: Pseudonym for Mark Felt, Associate FBI Director who met secretly with Woodward and Bernstein and gave them information about the Watergate cover-up.

John Dean, H.R. Halderman, John Ehrlichman and John Mitchell: Aids to Nixon who lost their jobs and went to jail because of their involvement in the Watergate cover-up.

Archibald Cox: Special prosecutor appointed by Nixon to investigate the Watergate affair.

Alexander Butterfield: Minor White House official who revealed that there were secret recordings of Nixon's conversations and telephone calls.

Gerald Ford: Vice President who became president after Nixon Resigned in 1974. He lost the 1976 presidential election to Jimmy Carter.

Ayatollah Ruholla Khomeini: Religious leader who led the Iranian Revolution and became the first leader of the theocracy.

사람과 그룹

다니엘 엘스버그 (Daniel Ellsberg)와 앤서니 루소 (Anthony Russo) : 펜타곤 보고서를 작성하는 데 도움을 준 분석가들이 언론에 발표했습니다.

배관공 (Plumbers) : 닉슨 재선 팀을 위해 일한 범죄자 그룹. 그들은 대통령에게 상처를 줄 수 있는 비밀 정보의 유출을 막으려고 노력했으나 궁극적으로 그들의 부적응으로 닉슨의 사임을 초래했다.

조지 McGovern : 1972년에 대통령을위한 민주당 후보자. 그는 반전, 그러나 미국 역사에있는 가장 편잡은 선거의 한에서 분실되었다.

회장 재선위원회 (CREEP) : 닉슨의 재선 캠페인을 위해 모금 활동을했으며, 상대방을 해칠 수 있는 불법적인 방법을 사용했습니다.

G. Gordon Liddy : 닉슨 백악관에서의 CREEP 및 원조를위한 변호사. 그는 워터 게이트 침입을 계획했다.

밥 우드워드와 칼 번스타인 : 워싱턴 포스트에서 일하는 젊은 기자. 워터 게이트가 은폐 된 사례를 많이 발견했다.

깊은 목구멍 : 우드워드와 번스타인을 몰래 만난 FBI 책임자 인 마크 펠트 (Mark Felt)의 가명 (Pseudonym). 워터 게이트가 은폐에 대한 정보를주었습니다.

John Dean, H.R. Halderman, John Ehrlichman 및 John Mitchell : Watergate 은폐에 개입하여 일자리를 잃고 감옥에 갔던 Nixon에게 도움을줍니다.

Archibald Cox : 닉슨이 워터 게이트 사건을 조사하기 위해 임명 한 특별 검사.

알렉산더 버터 필드 (Alexander Butterfield) : 닉슨의 대화와 전화에 관한 비밀 녹음이 있음을 밝힌 마이너 백악관 관리.

제럴드 포드 (Gerald Ford) : 1974년 닉슨이 사임 한 후 부통령이 된 부통령. 1976년 대통령 선거에서 지미 카터 (Jimmy Carter)에게 패했습니다.

Ayatollah Ruholla Khomeini : 이란 혁명을 이끌고 신권 정치의 첫 번째 지도자가 된 종교 지도자.

2 SHOULD WE TRUST OUR NATION'S LEADERS?



SPEECHES

"I'm not a crook": Famous claim by Nixon to the press during the Watergate Scandal.

연설

나는 도둑이 아니다. 워터 게이트 사건에서 언론에 유명한 닉슨의 주장.



KEY CONCEPTS

Impeachment: The Constitutional process of removing an elected official or judge. In the case of a president, the House of Representatives serves as the prosecutors and the Senate as the jury.

Obstruction of Justice: Charge that an official uses his or her authority to prevent investigation of a crime.

Theocracy: A system of government based on a particular religion in which religious leaders hold power in government.

Anti-Nuclear Movement: A movement to end the use of nuclear power for electricity production. Despite the fact that nuclear power produces almost no pollution, activists feared the potential for catastrophic accidents.

주요 개념

탄핵 : 선출된 공무원 또는 판사를 제거하는 헌법 과정. 대통령의 경우 하원은 검찰로, 상원은 배심원으로 봉사한다.

법무관 방해 : 공무원이 범죄 수사를 방지하기 위해 자신의 권한을 사용하는 것에 대해 요금을 부과하십시오.

신정주의 (Theocracy) : 종교 지도자들이 정부에서 권력을 잡는 특정 종교에 기초한 정부 체제.

반핵 운동 (Anti-Nuclear Movement) : 전기 생산을 위한 원자력 사용을 끝내기 위한 운동. 원자력 발전은 거의 오염을 일으키지 않았음에도 불구하고 활동가들은 재앙적인 사고의 가능성을 두려워했다.



EVENTS

Watergate Scandal: The name for all of the crimes, investigations and ultimate resignation of President Nixon associated with the Watergate break-in and subsequent cover-up.

Watergate Hearings: Hearings in 1973 in which the Senate tried to uncover the extent of the Watergate cover-up.

Saturday Night Massacre: Nickname for the day Nixon forced the resignation of his Attorney General and the firing of Archibald Cox. The event led many Americans to believe that Nixon was trying to hide his own wrongdoing.

Nixon's Resignation: Nixon resigned the presidency on August 9, 1974. He was replaced by Vice President Gerald Ford.

Pardon of Nixon: President Gerald Ford pardoned Nixon for any and all crimes associated with the Watergate Scandal. This ended the possibility of an investigation and trial of the former president.

Iranian Revolution: Overthrow of the Shah of Iran in 1979 and establishment of the Islamic Republic.

Iranian Hostage Crisis: The 444-day holding of 52 Americans by the new revolutionary government of Iran.

Operation Eagle Claw: Failed attempt to rescue the American hostages from Iran. The mission embarrassed the military and President Carter.

이벤트

워터 게이트 사건 : 워터 게이트 침입 및 후속 은폐와 관련된 모든 범죄, 조사 및 궁극적인 사임에 대한 이름.

Watergate Hearings : 1973년 상원이 Watergate 은폐의 범위를 밝히기 위해 노력한 청문회입니다.

토요일 밤의 대학살 : 닉슨은 검찰 총장의 사퇴와 아치 볼드 콕스의 해임을 강요 당했다. 이 사건으로 많은 미국인들이 닉슨이 자신의 잘못을 숨기려고 했다는 것을 믿게 되었습니다.

닉슨 대통령의 사임 : 닉슨 대통령은 1974년 8월 9일 대통령직을 사임했다. 그는 제랄드 포드 (Gerald Ford) 부통령으로 대체되었다.

닉슨의 용서 : 제랄드 포드 대통령은 워터 게이트 사건과 관련된 모든 범죄에 대해 닉슨을 사면했다. 이로써 전 대통령에 대한 수사와 재판이 끝났다.

이란 혁명 : 1979년 이란 사 전복과 이슬람 공화국 창설.

이란 인질 위기 : 이란의 새로운 혁명 정부에 의해 52명의 미국인을 444일 동안 붙잡음.

Operation Eagle Claw : 미국인 인질들을 이란으로부터 구출하려는 시도에 실패했습니다. 선교사는 군대와 카터 대통령을 당혹스럽게 만들었다.

이벤트



LOCATIONS

Watergate Complex: Office complex and hotel in Washington, DC. It was the location of the Democratic National Committee's offices during the 1972 presidential election.

Three Mile Island: Nuclear power plant in Pennsylvania, and site of a nuclear meltdown in 1979.

Chernobyl: Nuclear power plant in the Soviet Union (Ukraine) that melted down in 1986, released large amounts of nuclear radiation.

위치

워터 게이트 복합 단지 : 워싱턴 DC에 있는 사무실 단지과 호텔. 그것은 1972년 대선 당시 민주당 전국위원회의 사무실 위치였다.

Three Mile Island : 펜실베이니아의 핵 발전소와 1979년 핵 붕괴 현장.

체르노빌 (Chernobyl) : 1986년 녹아 버린 소련 (우크라이나)의 원자력 발전소는 다량의 핵 방사능을 방출했다.

2 SHOULD WE TRUST OUR NATION'S LEADERS?



DOCUMENTS

The Pentagon Papers: Nickname for a secret report about the Vietnam War. It was released to the public and showed that the government and military had deceived the public about the progress of the war.

서류

펜타곤 논문 : 베트남 전쟁에 관한 비밀 보고서에 대한 닉네임. 그것은 대중에게 공개되었고 정부와 군대가 전쟁의 진전에 대해 대중을 기만했음을 보여주었습니다.



COURT CASES AND LAWS

New York Times Co. v. United States: 1971 Supreme Court case that granted the press wide latitude in publishing classified documents with the purpose of informing the public about government activities.

United States v. Nixon: 1974 Supreme Court case in which the court decided that the president could not claim executive privilege to hide evidence such as the recordings of his conversations.

25th Amendment: Constitutional amendment providing a method for replacing the Vice President.

법원 케이스 및 법

뉴욕 타임스 (New York Times) v. 미국 : 1971 년 연방 대법원의 판결은 대중에게 정부 활동에 관해 알려주는 목적으로 기밀 문서를 출판 할 때 폭 넓은 위도를 부여했다.

미국 대 닉슨 (Nixon) : 1974 년 대법원 판결에서 법원은 대통령이 자신의 대화 녹음과 같은 증거를 숨기려는 행정 특권을 주장 할 수 없다고 결정했다.

제 25 차 개정 : 부통령 교체 방법을 제공하는 헌법 개정.

3

T H I R D Q U E S T I O N IS IT BAD FOR AMERICA THAT SO FEW OF THE THINGS WE BUY ARE MADE HERE?



INTRODUCTION

A quick glance at the tags on your clothes or the labels on products at our favorite stores will reveal that very few of the things we buy are actually produced in the United States. Instead, countries such as China, Taiwan, Japan, Vietnam, India and Bangladesh appear frequently. Why is this? What happened to the gigantic factories of the Midwest and Northeast that fueled the industrial revolution of the late 1800s? What happened to the workers who made the United States the Arsenal of Democracy during World War II?

Some might say that this is good for our country. We have more options. We can compare American cars with Japanese, Korean, and European imports and buy the one that is best. But, when did these foreign automakers start selling their cars in the United States to begin with? And, why didn't the Detroit automakers do something to protect their market share? What about our presidents and congress? Why didn't they do something to protect American business and workers?

Then, there is the question of America's wealth. What's happening to the money we spend when we go to the store? Is it leaving the country to pay foreign workers?

What do you think? Is it bad for America that so few of the things we buy are made here?

소개

옷의 태그 나 우리가 가장 좋아하는 상점의 제품 레이블을 한눈에 살펴보면 미국에서 구매 한 물건 중 극소수가 실제로 미국에서 생산된다는 사실을 알 수 있습니다. 대신 중국, 대만, 일본, 베트남, 인도, 방글라데시와 같은 국가들이 자주 등장합니다. 왜 이런거야? 1800년대 후반의 산업 혁명에 연료를 공급 한 중서부 및 북동부의 거대한 공장에는 어떤 일이 일어났습니까? 제 2차 세계 대전 중 미국을 민주주의의 병기로 만든 노동자들에게 무슨 일이 일어났습니까?

일부는 이것이 우리나라에 좋은 것이라고 말할 수도 있습니다. 더 많은 옵션이 있습니다. 우리는 미국 자동차를 일본, 한국 및 유럽 수입품과 비교하여 가장 좋은 것을 구입할 수 있습니다. 그러나, 언제부터이 외국 자동차 제조 회사들이 미국에서 자동차 판매를 시작했습니까? 그리고 왜 디트로이트 자동차 회사는 시장 점유율을 보호하기 위해 무언가를 하지 않았습니까? 우리 대통령과 의회는 어떻습니까? 왜 그들은 미국 기업과 근로자를 보호하기 위해 무언가를 하지 않았습니까?

그렇다면 미국의 부의 문제가 있습니다. 우리가 가게에 갈 때 우리가 쓰는 돈은 어떻게 됩니까? 외국인 근로자에게 돈을 지불하는 것이 국가를 떠나는 것입니까?

어떻게 생각해? 우리가 사는 물건의 수가 너무 적기 때문에 미국에 좋지 않습니까?

THE NIXON SHOCK

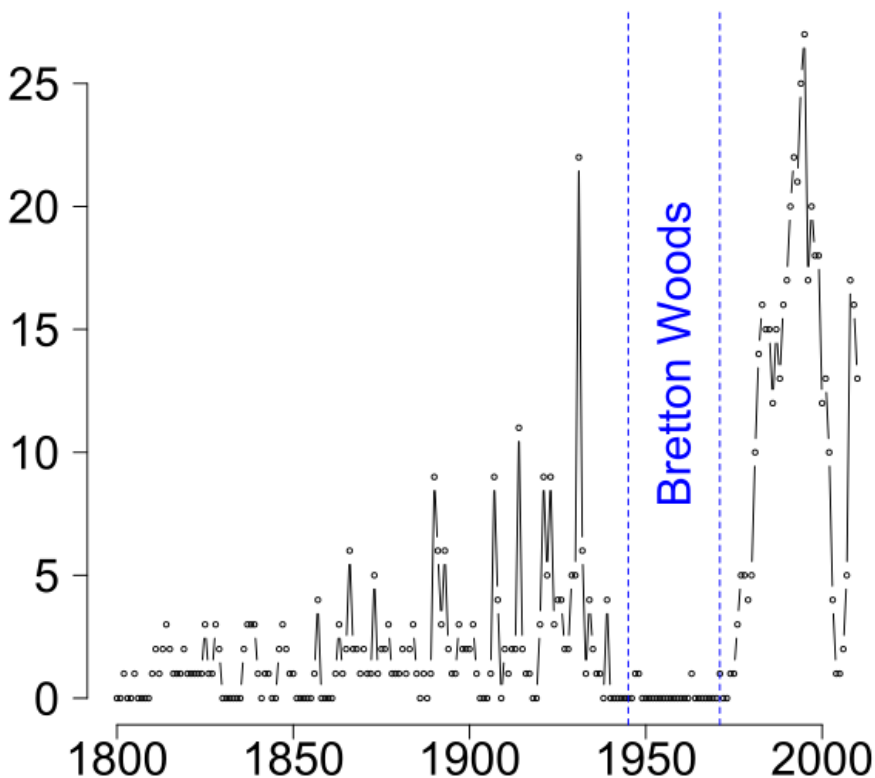
In 1944 in Bretton Woods, New Hampshire, representatives from 44 nations met to develop a new international monetary system that came to be known as the **Bretton Woods system**. Conference members hoped to find a way to ensure global financial stability and promote economic growth. In the Bretton Woods system, countries agreed to settle their international accounts in American dollars. For example, France used American dollars to pay its debts to West Germany rather than using French Francs or German Marks. The dollar was fixed at \$35 per ounce in gold, which was guaranteed by the United States Government. This system is called the **gold standard**. Thus, the United States was committed to backing every dollar with gold, and other currencies were pegged to the dollar.

For the first years after World War II, the Bretton Woods system worked well. Western capitalist systems thrived. With the Marshall Plan, Japan and Europe rebuilt from the war, and countries outside the United States wanted dollars to spend on American goods. Because the United States owned over half the world's official gold reserves, the system appeared secure.

닉슨 쇼크

1944년 뉴햄프셔 브레턴 우즈 (Bretton Woods)에서 44개국의 대표가 만나 Bretton Woods 시스템으로 알려진 새로운 국제 통화 시스템을 개발했습니다. 컨퍼런스 멤버들은 글로벌 금융 안정성을 확보하고 경제 성장을 촉진할 수 있는 방법을 모색하기를 희망했다. Bretton Woods 시스템에서 국가들은 미국 달러로 국제 계좌를 정산하기로 합의했습니다. 예를 들어, 프랑스는 프랑스 프랑이나 독일 표를 사용하는 대신 서독에 부채를 지불하기 위해 미국 달러를 사용했습니다. 달러는 온스 당 35 달러로 고정되었는데, 금은 미국 정부가 보증했다. 이 시스템을 골드 표준이라고 합니다. 따라서 미국은 모든 달러를 금으로 후퇴 시키겠다는 약속을 했고, 다른 통화는 달러로 고정되었다.

제 2 차 세계 대전 이후 처음 몇 년 동안 브레턴 우즈 시스템은 잘 작동했습니다. 서구 자본주의 체제가 번창했다. 마셜 플랜 (Marshall Plan)을 통해 일본과 유럽은 전쟁으로 재건되었으며, 미국 이외의 국가에서는 달러가 미국 제품에 투자하기를 원했습니다. 미국은 세계 공식 금 매장량의 절반 이상을 소유했기 때문에 시스템은 안전해 보였다.



Secondary Source: Chart

This chart shows the number of banking crisis each year beginning in 1800. While the Bretton Woods System was in place, there were almost no incidents.

보조 자료 : 차트

이 도표는 매년 1800년에 시작된 은행 위기의 수를 보여줍니다. 브레턴 우즈 시스템이 설치되어있는 동안 사고는 거의 없었습니다.

However, from 1950 to 1969, as Germany and Japan recovered and increased production, America's proportion of the world's economic output dropped significantly, from 35% to 27%. Furthermore, American began spending more on foreign goods than it sold. Money started flowing out of the United States. At the same time, public debt was growing as a result of spending on the Vietnam War, and

그러나 1950년부터 1969년까지 독일과 일본이 생산량을 회복하고 생산량을 늘림에 따라 미국의 세계 경제 생산 비중은 35%에서 27%로 크게 떨어졌습니다. 게다가, 미국인들은 팔리는 것보다 외국 상품에 더 많은 돈을 쓰기 시작했다. 돈이 미국에서 흘러 나왔습니다. 동시에 베트남 전쟁에 대한 지출로 공공 부채가 증가했으며 연방 준비

monetary inflation by the Federal Reserve caused the dollar to become increasingly overvalued.

By the end of the 1960s, other nations were beginning to dislike the Bretton Woods system. As American economist Barry Eichengreen summarized, "It costs only a few cents for the Bureau of Engraving and Printing to produce a \$100 bill, but other countries had to pony up \$100 of actual goods in order to obtain one."

By 1966, the United States did not have enough gold on hand to back up all the dollars held by foreign governments. In May 1971, West Germany was fed up with the limitations of staying in the Bretton Woods system. Unwilling to revalue the Deutsche Mark, the West German government decided instead to abandon the system altogether. In the following three months, this move strengthened the West German economy. Simultaneously, the dollar dropped 7.5% against the Deutsche Mark. Other nations began to demand redemption of their dollars for gold. Switzerland redeemed \$50 million. France acquired \$191 million in gold. Under the Bretton Woods system, the American dollar was always valued at \$35 per ounce of gold. As the European nations abandoning the system, the dollar fell in value.

To combat these problems, President Nixon decided to break up Bretton Woods by suspending the convertibility of the dollar into gold. This prevented a run on the American gold by foreign governments. To prevent panic in the markets, he also instituted a 90-day freeze on wages and prices.

The **Nixon Shock**, as his decision is now known, has been widely considered a political success, but had mixed results for the global economy. The dollar plunged in value by a third during the 1970s. In 1996, Nobel Prize winning economist Paul Krugman summarized the post-Nixon Shock era as follows: "The current world monetary system assigns no special role to gold; indeed, the Federal Reserve is not obliged to tie the dollar to anything. It can print as much or as little money as it deems appropriate. There are powerful advantages to such an unconstrained system. Above all, the Fed is free to respond to actual or threatened recessions by pumping in money. To take only one example, that flexibility is the reason the stock market crash of 1987 – which started out every bit as frightening as that of 1929 – did not cause a slump in the real economy. While a freely floating national money has advantages, however, it also has risks. For one thing, it can create uncertainties for international traders and investors. Over the past five years, the dollar has been worth as much as 120 yen and as little as 80... Furthermore, a system that leaves monetary managers free to do good also leaves them free to be irresponsible..."

The most immediate result of the Nixon Shock, was economic stagflation.

제도 이사회 (Federal Reserve)의 통화 팽창으로 인해 달러가 과대 평가되었다.

1960년대 말, 다른 국가들은 브레튼 우즈 체제를 싫어하기 시작했다. 미국의 경제학자 배리 아이 헨 그린 (Barry Eichengreen)은 "관화 국이 100 달러짜리 지폐를 생산하는데 불과 몇 센트이지만, 다른 국가들은 하나의 지폐를 얻기 위해 실제 물품을 100 달러까지 조달해야했다"고 요약했다.

1966년까지 미국은 외국 정부가 보유한 모든 달러를 지원하기에 충분한 금을 보유하지 못했습니다. 1971년 5월, 서독은 Bretton Woods 시스템에 머물러야한다는 한계에 질려 버렸다. Deutsche Mark를 평가 절하하지 않고 서독 정부는 대신이 시스템을 완전히 포기하기로 결정했습니다. 이후 3개월 동안이 움직임은 서독 경제를 강화시켰다. 동시에, 달러는 도이치 마르크에 비해 7.5% 하락했습니다. 다른 나라들도 금을 위해 돈을 사용하도록 요구하기 시작했습니다. 스위스는 5천만 달러를 사용했습니다. 프랑스는 금 1억 9100만 달러를 취득했습니다. Bretton Woods 시스템 하에서 미국 달러는 항상 금 온스 당 35달러로 평가되었습니다. 유럽 국가들이 시스템을 포기함에 따라 달러 가치는 하락했다.

이러한 문제를 해결하기 위해 닉슨 대통령은 달러의 금을 금메달로 전환시킴으로써 브레튼 우즈 (Bretton Woods)를 해산하기로 결정했다. 이것은 외국 정부에 의해 미국 금에 달린 것을 막았다. 시장 공포를 막기 위해 그는 임금과 물가에 대해 90일간의 동결을 제정했다.

닉슨 쇼크 (Nixon Shock)는 그의 결정이 널리 알려지면서 널리 정치적인 성공으로 간주되었지만 세계 경제에 대한 혼란스러운 결과를 낳았습니다. 1970년대 달러화 가치는 3분의 1로 급락했다. 1996년 노벨 경제학 상 수상자 인 폴 크루그먼 (Paul Krugman)은 닉슨 이후시기 (Nixon Shock) 시대를 다음과 같이 요약했다. "현재의 세계 통화 시스템은 금에 특별한 역할을 할당하지 않는다. 사실, 연방 준비 은행은 달러를 어떤 것에 묶을 의무가 없습니다. 그것은 적절하다고 생각되는만큼 많은 돈을 또는 적은 돈을 인쇄 할 수 있습니다. 그러한 제약받지 않은 시스템에는 강력한 이점이 있습니다. 무엇보다도 연방 준비 은행은 돈을 쏟아서 실제 또는 위협적인 경기 침체에 자유롭게 대응할 수 있습니다. 단지 한 가지 예를 들자면, 그 융통성이 1987년의 주식 시장 위기 - 1929년만큼 두려운 것부터 시작 - 이 실물 경제의 침체를 일으키지 않았던 이유입니다. 그러나 자유롭게 떠 다니는 국가의 돈에는 이점이 있지만, 또한 위험이 있습니다. 하나는 국제 거래자와 투자자에게 불확실성을 유발할 수 있습니다. 지난 5년 동안 달러는 120 엔에서 80 달러까지 가치가있었습니다 ... 또한 통화 관리자를 자유롭게 해주는 시스템은 무책임한 자유로워졌습니다.

닉슨 쇼크의 가장 직접적인 결과는 경제적 인 스태그플레이션이었다.

STAGFLATION

Americans were accustomed to steady economic growth since the end of World War II. Recessions had been short and were followed by robust economic growth. But in the 1970s, for the first time since the Great Depression, Americans faced an economy that could result in a lower standard of living for their children. The problem was a dangerous combination of three factors.

Inflation is the slow increase of prices over time. Some inflation is usually good for an economy, but inflation, which had crept along at 1% to 3% for the previous two decades, exploded into double digits. At the same time, the unemployment rate was nearing the dangerous 10% line. Not since the Great Depression of the 1930s had so many Americans been looking for work. Economic output also stalled. Americans were simply not able to produce and sell as much as they were accustomed to. This situation is **stagflation**, a disastrous blend of high inflation, high unemployment, and low economic growth.

Americans' confidence faltered. They began to ask themselves what had gone wrong.

Richard Nixon tried to fight inflation first by cutting government spending, but ultimately by imposing wage and price controls on the entire nation. President Ford watched the inflation rate soar above 11% in 1974. He enacted a huge propaganda campaign called **Whip Inflation Now (WIN)**, which asked Americans to voluntarily control spending, wage demands, and price increases. The struggling economy, along with his pardon of Nixon after the Watergate Scandal, led Americans to sour on President Ford and they handed the presidency to **Jimmy Carter** in the 1976 election.

Carter was viewed by many as a breath of fresh air. He was deeply religious, a peanut farmer, and the governor of Georgia. Unlike Nixon, Carter had the reputation of being an honest tell-it-like-it-is person. Carter tried tax and spending cuts, but the annual inflation rate topped 18% under his watch in the summer of 1980. At the same time, the unemployment rate fluctuated between 6% and 8%.

사기

미국인들은 제 2 차 세계 대전이 끝난 이후 꾸준한 경제 성장에 익숙했다. 불경기는 짧았고 견실 한 경제 성장이 뒤 따랐습니다. 그러나 1970 년대 대공황 이후 처음으로 미국인들은 자녀들의 생활 수준을 낮출 수 있는 경제에 직면했습니다. 문제는 세 가지 요인의 위험한 조합이었습니다.

인플레이션은 시간이 지남에 따라 가격이 천천히 증가하는 것을 의미합니다. 일부 인플레이션은 일반적으로 경제에 좋지만, 지난 20 년 동안 1 %에서 3 %까지 상승한 인플레이션은 두 자리 숫자로 폭발했다. 동시에 실업률은 위험한 10 % 선에 근접하고있었습니다. 1930 년대 대공황 이후 많은 미국인들이 일자리를 찾고있었습니다. 경제 생산도 역시 실속했다. 미국인들은 익숙해 진만큼 단순히 생산하고 판매 할 수 없었습니다. 이러한 상황은 높은 인플레이션, 높은 실업, 낮은 경제 성장의 비참한 혼합 인 스태그플레이션입니다.

미국인의 신뢰가 떨어졌다. 그들은 무엇이 잘못되었는지 스스로에게 묻기 시작했습니다.

리처드 닉슨 (Richard Nixon)은 정부 지출을 줄임으로써 인플레이션에 우선적으로 대항하려했지만 궁극적으로는 국가 전체에 임금과 가격 통제를 강요했다. 포드 대통령은 1974 년에 물가 상승률이 11 %를 상회하는 것을 지켜 봤다. 그는 미국인들에게 자발적으로 지출, 임금 인상 및 가격 인상을 통제 할 것을 요청한 힘 인플레이션 (Whip Inflation Now, WIN)이라는 거대한 선전 캠페인을 제정했다. 워터 게이트 사건 이후 닉슨 대통령의 사면과 함께 고군분투하고있는 미국 경제는 미국인들을 포드 대통령에게 시름하게 이끌었고 1976 년 선거에서 지미 카터 대통령에게 대통령직을 건넸다.

카터는 많은 이들이 신선한 공기를 마시는 것으로 간주되었습니다. 그는 종교가 깊고 땅콩 농부이자 조지아 주지사였습니다. 닉슨과 달리 카터는 정직한 말을하는 사람이라는 명성을 얻었다. 카터 대통령은 세금과 지출 삭감을 시도했으나 1980 년 여름의 인플레이션율은 18 %를 넘었다. 동시에 실업률은 6 %에서 8 % 사이에서 변동했다.



1970 Chevelle SS 396.

It's getting tougher and tougher to resist.

The standard V8 has been kicked up to 350 hp.

A new air-gulping Cowl Induction Hood awaits your order.

You can also order your choice of a floor-mounted 4-speed or the 3-range Turbo Hydra-matic.

Under that lean and hungry look is a lean

and agile suspension. F70 x 14 white-lettered wide oval treads. 7"-wide mag-type wheels. And power disc brakes.

Your mission is to infiltrate your Chevy dealer's and escape with this car.

It will go willingly.

Putting you first, keeps us first.



**In ten seconds,
your resistance will
self-destruct.**

Primary Source: Advertisement

The 1970s Chevelle SS 396, a classic example of the large, fuel-hungry, muscle cars popular in the late 1960s and early 1970s. They were fun to drive but terrible to own when gas prices soared.

주요 출처 : 광고

1970년대 Chevelle SS 396 은 1960년대 후반과 1970년대 초 인기있는 대형, 연료 배고픈 근육 자동차의 고전적인 예입니다. 그들은 가스 가격이 급등했을 때 운전하는 것은 재미 있었지만 끔찍한 것이 었습니다.

OIL, CARS, AND CRISIS

Before the 1970s, the most popular cars in America were large, heavy, and powerful. In 1971, the standard motor for the popular Chevrolet Caprice was a 400-cubic inch (6.5 liter) V8, which achieved no more than 15 highway miles per gallon. Detroit's **Big Three** - General Motors, Chrysler and Ford – had dominated the automobile market for decades. Without completion, they had grown complacent, making ever larger, heavier and less efficient vehicles. To make matters worse, in the 1970s, Americans fell in love with big, powerful muscle cars that boasted the least fuel-efficient engines of all. They might have been fun to drive, but they were time bombs for America's economy.

When Israel defeated its Arab neighbors in the Yom Kippur War of 1973, Arab oil producers retaliated against Israel's allies by leading the

기름, 자동차, 그리고 위기

1970년대 이전에 미국에서 가장 인기있는 자동차는 크고 무겁고 강력했습니다. 1971년에 인기있는 Chevrolet Caprice의 표준 모터는 400입방 인치 (6.5 리터) v8이였으며 갤런 당 15 개 이상의 고속도로 마일을 달성하지 못했습니다. 디트로이트의 빅 3 - 제너럴 모터스, 크라이슬러, 포드 등 - 수십 년 동안 자동차 시장을 장악했다. 완료하지 않고, 그들은 점점 커지고 무겁고 효율이 떨어지는 차량을 만들면서 만족스럽지 않게 성장했습니다. 설상가상으로, 1970년대 미국인들은 연료 효율이 가장 낮은 엔진을 자랑하는 크고 강력한 근육 차를 좋아했습니다. 그들은 운전하기에 재미 있었을 지 모르지만 미국 경제를위한 시한 폭탄이였습니다.

이스라엘이 1973년 K 키 푸르 (Yom Kippur) 전쟁에서 아랍 국가들과 격돌했을 때 아랍 석유 생산자들은 석유

Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC) to enact an **embargo**. They agreed to significantly limit the quantity of oil they exported to the United States. The prices of oil-based products skyrocketed in the United States as demand outstripped supply. Automobiles and drivers sat in long lines at service stations, and everyone felt the pain of paying more at the pump as the price of gasoline quadrupled.



With skyrocketing prices, the much smaller, far more efficient Japanese and European cars that utilized four-cylinder engines, unibody construction, and front-wheel drive dramatically increased in popularity. American automakers' attempts at compensating were relatively poorly received as the offered vehicles that were still less efficient and less well constructed than the imports. The Detroit automakers simply could not adapt fast enough. Some of the failed American cars of the 1970s such as the Chevrolet Nova and Ford Pinto are remembered as cautionary examples of hubris. It took General Motors, Chrysler and Ford a decade to recover. In the meantime, Japanese and European cars became common on American roads.

The government's response to the embargo was quick but had limited effectiveness. A national speed limit of 55 mph was imposed to help reduce consumption. President Nixon named William E. Simon as Energy Czar, and in 1977, a cabinet-level Department of Energy was created. The government established the **Strategic Petroleum Reserve**. Today the reserve holds roughly 700 million barrels of oil in tanks in Louisiana and Texas, enough to provide the United States with all the oil it needs for about a month.

But with demand high and supply low, gas stations were hurting. The American Automobile Association reported that in the last week of February 1974, 20% of American gasoline stations had no fuel to sell. Tens of thousands of local gasoline stations closed during the fuel crisis.

수출국기구 (OPEC)가 금수 조치를 제정하도록 인도함으로써 이스라엘 동맹국들에 보복했다. 그들은 미국에 수출 한 석유의 양을 상당히 제한하기로 합의했다. 수요가 공급을 앞지르면서 유가 제품의 가격이 미국에서 급등했다. 자동차와 운전자는 주유소에서 긴 줄에 앉아 있었고 모두 가솔린 가격이 4 배로 높아짐에 따라 펌프에서 더 많은 고통을 느꼈습니다.

Primary Source: Advertisement

A magazine ad for a Toyota. These smaller, more fuel-efficient imports became popular during the fuel shortages of the 1970s and were a major blow to the Big Three American carmakers.

주요 출처 : 광고

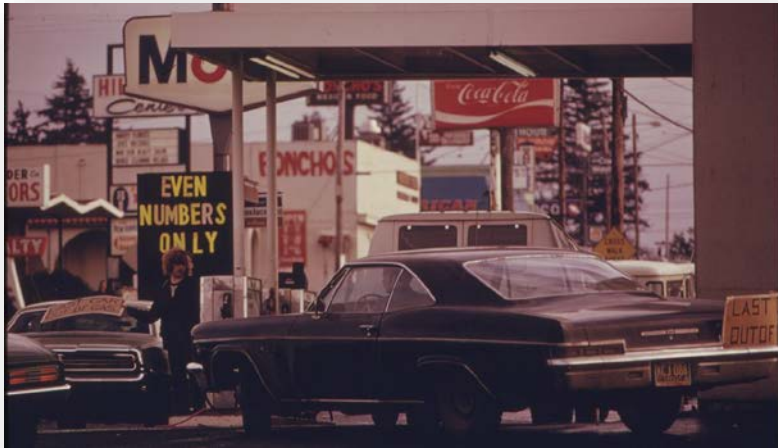
도요타 잡지 광고. 이 작고 연료 효율이 좋은 수입품은 1970 년대의 연료 부족시에 인기를 얻었으며 빅 3 미국 자동차 메이커에게 큰 타격을주었습니다.

가격이 급등하면서 4 기통 엔진, 유니 바디 (unibody) 건설 및 전륜 구동을 활용한 훨씬 작고 훨씬 효율적인 일본 및 유럽 자동차가 인기를 얻었습니다. 보상에 미국 자동차 제조업 자의 시도는 수입품보다는 아직도보다 적게 능률적이고 잘 건설되지 않는 제안한 차량으로 상대적으로 가난하게 받아 들여지지 않았다. 디트로이트의 자동차 업체들은 간단히 적응할 수 없었다. 시보레 노바 (Chevrolet Nova)와 포드 핀토 (Ford Pinto)와 같은 1970 년대 미국 자동차의 실패한 일부는 오만한 시선의 예라 할 수 있습니다. 제너럴 모터스 (General Motors), 크리스티 (Chrysler), 포드 (Ford)는 10 년 만에 회복했습니다. 한편, 일본과 유럽의 자동차는 미국의 도로에서 흔하게 사용되었습니다.

금수 조치에 대한 정부의 대응은 빠르지 만 효과는 제한적이었다. 소비를 줄이기 위해 55mph 의 전국 속도 제한이 부과되었습니다. 닉슨 대통령은 William E. Simon 을 Energy Czar 로 지명했으며, 1977 년에는 캐비닛 차원의 에너지 부 (Department of Energy)가 창안되었습니다. 정부는 Strategic Petroleum Reserve 를 설립했습니다. 현재 루이지애나와 텍사스의 탱크에 약 7 억 배럴의 석유를 보유하고있어 미국에 약 1 개월 동안 필요한 모든 기름을 공급할 수있을 정도입니다.

그러나 수요가 높고 공급량이 낮을 때 주유소가 어려움을 겪고있었습니다. 미국 자동차 협회 (American Automobile Association)에 따르면 1974 년 2 월 마지막 주에 미국의 가솔린 스테이션의 20 %가 연료를 팔지 않았습니다. 연료 위기 때 수만 개의 국소 가솔린 스테이션이 폐쇄되었습니다.

In an effort to reduce consumption and alleviate the pressure on gas stations, some state governments instituted rationing. Odd-even rationing allowed vehicles with license plates having an odd number as the last digit to buy gas only on odd-numbered days of the month, while others could buy only on even-numbered days. Americans loved their cars. American cities had been built with cars in mind. Americans drove from the suburbs to shopping malls and into downtowns to work. They took long vacations in their cars. Cars were to the modern American what horses had been to the cowboys. Americans hated rationing. Limits on gasoline even led to violent incidents when truck drivers chose to strike for two days in December 1973. In Pennsylvania and Ohio, non-striking truckers were shot at by striking truckers, and in Arkansas, trucks of non-striking were attacked with bombs.



THE GREAT MALAISE

In 1979, President Carter left for the presidential retreat of Camp David, conferring with dozens prominent political leaders and other individuals to try to find a solution to the nation's trouble. His pollster, Pat Caddell, told him that the American people simply faced a crisis of confidence stemming from the assassination of major leaders in the 1960s, the Vietnam War, and the Watergate scandal.

When he came back to the White House on July 15, 1979, Carter gave a nationally televised address in which he told the American people, "I want to talk to you right now about a fundamental threat to American democracy... I do not refer to the outward strength of America, a nation that is at peace tonight everywhere in the world, with unmatched economic power and military might. The threat is nearly invisible in ordinary ways. It is a crisis of confidence. It is a crisis that strikes at the very heart and soul and spirit of our national will. We can see this crisis in the growing doubt about the meaning of our own lives and in the loss of a unity of purpose for our nation..."

소비를 줄이고 주유소에 대한 압력을 완화하려는 노력의 일환으로 일부 주 정부는 배급 제도를 제정했습니다. 홀수 번호를 마지막 번호로 사용하는 번호판이 달린 홀수 번호 배급 차량은 홀수 번째 날짜에만 가스를 구입할 수 있는 반면, 다른 사람들은 짝수 날짜에만 구입할 수 있습니다. 미국인들은 자동차를 좋아했습니다. 미국 도시들은 자동차를 염두에두고 지어졌습니다. 미국인들은 교외에서 쇼핑몰로 그리고 운전하기 위해 시내로 운전했습니다. 그들은 차에서 오랜 휴가를 보냈습니다. 자동차는 현대 미국인들에게 말이 카우보이들과 함께했던 것과 같았습니다. 미국인들은 식량 배급을 싫어했다. 1973년 12월에 트럭 운전사가 2일 동안 파업을 결정했을 때 가솔린에 대한 제한조차도 폭력 사태로 이어졌다. 펜실베이니아와 오하이오에서는 파업을 일으키지 않는 트럭 운전사가 트럭 운전사에게 충격을 받았고, 알칸 사스에서는 폭파 차량이 폭탄 공격을 받았다.

Primary Source: Photograph

Lines of cars waiting to purchase gasoline during the oil crisis. Notice the rationing sign indicating even numbered cars only on that day.

주요 출처 : 사진

석유 위기 동안 가솔린을 구매하려고 대기하는 자동차 라인. 당일에만 짝수 번호의 차를 나타내는 배급 기호를 확인하십시오.

대 중대

1979년에 카터 대통령은 캠프 데이비드 (Camp David) 대통령 퇴진을 위해 떠났고 수십 명의 저명한 정치 지도자들과 다른 개인들에게 국가 문제 해결에 대한 해결책을 찾아 내기 위해 수여했다. 그의 여론 조사 전문가인 팻 카 델 (Pat Caddell)은 미국인들은 1960년대의 주요 지도자들의 암살, 베트남 전쟁, 워터 게이트 스캔들로 인해 야기된 자신감의 위기에 직면했다고 말했다.

1979년 7월 15일 백악관으로 돌아왔을 때, 카터 전 장관은 전국적으로 방송된 연설을 통해 미국 국민들에게 "미국 민주주의에 대한 근본적인 위협에 대해 지금 이야기하고 싶다. 타의 추종을 불허하는 경제력과 군사력으로 세계 곳곳의 평화로운 나라인 미국의 외면적인 힘을 가리킨다. 위협은 일반적인 방식으로 거의 보이지 않습니다. 그것은 자신감의 위기입니다. 우리의 의지의 마음과 정신, 정신에 치중하는 위기입니다. 우리는 자신의 삶의 의미에 대한 의심과 우리 민족을 위한 목적의 단결을 잃어 버리는 위기를 볼 수 있습니다..."

This came to be known as his **Malaise Speech**, although Carter never used the word in the speech. Carter juxtaposed crisis and confidence to explain how overconsumption in the United States was leading to an energy crisis. Although at first this resonated with the public and he went up in opinion polls, there was a boomerang effect and the speech prompted a public backlash. Some thought that Carter was blaming the American people for having lost a can-do spirit. Carter's critics argued that it was the president himself was suffering from a malaise. If he were actually a strong leader, they said, he would fix the energy crisis himself.

Three days after the speech, Carter asked for the resignations of all of his cabinet officers, and ultimately accepted those of five who had clashed with the White House the most. The Malaise Speech and the subsequent cabinet shake-up were poorly received by the public and media who viewed it as evidence that Carter didn't have a clear plan to fix the nation's ailing economy.

In the presidential election of 1980, former Hollywood actor and California governor **Ronald Reagan** easily defeated Carter. Americans were drawn to his confident, optimistic message. One of his campaign ads asserted that it was "Morning Again in America." After years of scandal and economic hardship, American were indeed ready for a new start.

GLOBALIZATION

Trade between cities and nations has been a reality since ancient times. The United States was involved in international trade even before it was a nation. Spanish conquistadors exported gold and silver. French trappers sent beaver pelts home to Europe and the colonists in New England and Virginia shipped tobacco, fish and lumber to England. But for the most part, producers and consumers in the United States dealt mostly with products that were not from other countries. They ate food grown in nearby farms. Americans drove cars built in Detroit. They flew in planes built in Seattle. They toasted their bread, mowed their lawns, washed their clothes and cooked their food with appliances made in America.

All that changed in the last quarter of the 20th Century in a process dubbed **globalization**. Beginning in the 1970s, American manufacturing companies found it harder and harder to compete with foreign importers. Sometimes it was because of years of poor choices, as was the case of the Detroit automakers who simply were not designing cars that people wanted to buy. In other cases, larger factors such as the Nixon Shock changed the value of American money in the global marketplace and gave foreign companies an advantage. Without the Bretton Woods system maintaining the value of the dollar for example, Japanese electronics companies could sell televisions in the United States and make more money than before. Sony,

카터가 연설에서이 말을 결코 사용하지는 않았지만, 이것은 그의 불쾌한 말투로 알려지게되었습니다. 카터는 미국의 과소 지출이 에너지 위기를 초래하고 있음을 설명하기 위해 위기와 자신감을 나란히했다. 처음에는 대중들과 공감을 나누었고 여론 조사에서 올라 갔지만 부메랑 효과가 있었고 연설은 대중의 반발을 불러 일으켰습니다. 어떤 이들은 카터가 할 수있는 정신을 잃어 버려 미국 국민들을 비난하고 있다고 생각했다. 카터의 비평가들은 자신이 부끄러움을 알고있는 것은 대통령이라고 주장했다. 그가 실제로 강력한 지도자 였다면 그는 스스로 에너지 위기를 해결할 것이라고 말했다.

연설이 있은 지 3 일 후, 카터 전 장관은 모든 내각 장관들의 사임을 요구했고 궁극적으로 백악관과 가장 충돌 한 5 명을 사퇴시켰다. 불쾌감과 연설은 카터 대통령이 국가의 경제 위기를 해결할 확실한 계획을 갖고 있지 않다는 증거로 여겨지는 대중과 언론에 의해 잘 받아 들여지지 않았다.

1980 년 대통령 선거에서 전 할리우드 배우이자 캘리포니아 주지사 인 로널드 레이건 (Ronald Reagan)은 쉽게 카터를 물리 쳤습니다. 미국인들은 자신감 있고 낙관적 인 메시지를 받았다. 그의 캠페인 광고 중 하나는 그것이 "Morning Again Again America"라고 주장했다. 수년간의 스캔들과 경제적 어려움을 겪은 미국인은 실제로 새로운 출발을 준비했다.

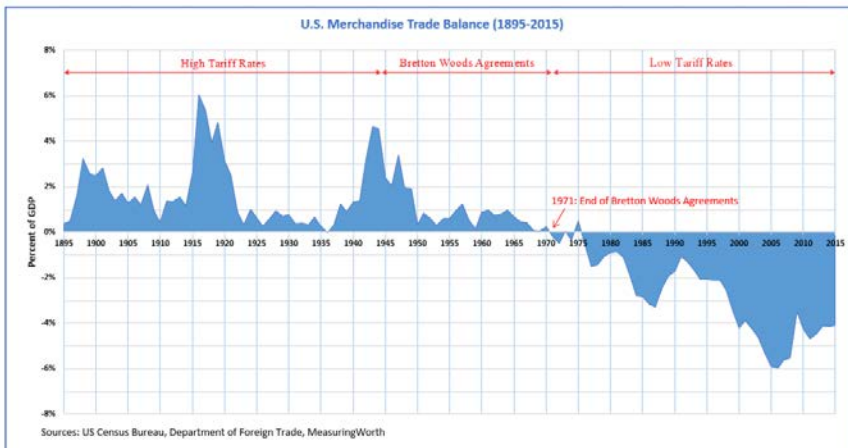
세계화

고대부터 도시와 국가 간의 무역이 현실화되었습니다. 미국은 국가가되기 전에도 국제 무역에 참여했다. 스페인 정복자들은 금과은을 수출했습니다. 프랑스의 뿔 사자들은 비버 펠트를 유럽으로 보냈고 뉴 잉글랜드와 버지니아의 식민지 사람들은 담배, 생선, 목재를 영국으로 선적했습니다. 그러나 대부분 미국의 생산자와 소비자는 대부분 다른 나라 출신이 아닌 제품을 다루었습니다. 그들은 가까운 농장에서 자란 음식을 먹었습니다. 미국인들은 디트로이트에서 지어진 자동차를 몰았습니다. 그들은 시애틀에 건설 된 비행기에서 날아갔습니다. 그들은 빵을 토스트하고, 잔디를 깎고, 옷을 빨고, 미국에서 만든 도구로 음식을 조리했습니다.

20 세기의 마지막 4 분의 1 과정에서 바뀐 모든 것이 세계화라고 불리는 과정입니다. 1970 년대에 들어서면서 미국의 제조 회사들은 외국 수입업자들과 경쟁하기가 점점 더 어려워졌다. 때로는 사람들이 사고 싶었던 자동차를 단순히 디자인하지 않은 디트로이트 자동차 회사의 경우처럼 난한 선택이 수년간 있었던 때였습니다. 다른 경우에는 닉슨 쇼크 (Nixon Shock)와 같은 더 큰 요인이 글로벌 시장에서 미국 돈의 가치를 바꾸고 외국 기업에 이점을주었습니다. 예를 들어 브레튼 우즈 시스템이 달러 가치를 유지하지 않으면 일본 전자 회사들은 미국에서 텔레비전을 팔 수 있고 이전보다 더 많은 돈을 벌 수

Panasonic, Sharp, Pioneer, Casio, and Yamaha became familiar names on American store shelves.

있습니다. Sony, Panasonic, Sharp, Pioneer, Casio 및 Yamaha 는 미국 매장에서 친숙한 이름이되었습니다.



Secondary Source: Chart

This chart shows the balance to trade for the United States beginning in 1895. Until 1970, America sold more products to the world than it purchased. After 1975, Americans have always imported more than exported. This is called the trade deficit.

보조 자료 : 차트

이 차트는 1895 년 미국이 시작한 무역 수지를 보여줍니다. 1970 년까지 미국은 세계에 더 많은 제품을 팔았습니다. 1975 년 이후 미국인들은 항상 수출 이상을 수입 해 왔습니다. 이를 무역 적자라고합니다.

As the years wore on, more and more products that had once been built in the United States were being made elsewhere. In the case of the auto industry, foreigners simply replaced American companies. In others, American companies **outsourced** their production to where the cost of labor was significantly less. This was especially true in the textile industry. During the 1970s and 1980s, 95% percent of the looms in North Carolina, South Carolina and Georgia shut down. The effect was devastating for the local economies. In some towns everyone either worked in a textile mill, was related to someone who did, or worked in a business that supported these workers.

몇 년이 지날수록 한때 미국에서 만들어진 제품이 점점 더 많이 만들어졌습니다. 자동차 산업의 경우 외국인은 단순히 미국 기업을 대체했습니다. 다른 나라에서는 미국 회사들이 노동력을 현저하게 적게 드는 곳으로 생산을 아웃소싱했다. 이것은 섬유 산업에서 특히 그러했습니다. 1970 년대와 1980 년대에는 노스 캐롤라이나, 사우스 캐롤라이나, 조지아의 95 %의 직기가 폐쇄되었습니다. 그 효과는 지역 경제에 치명적이었습니다. 섬유 공장에서 근무하는 모든 사람들이 노동자들을 지원 한 사업체에서 근무했거나 근무한 사람과 관련이 있습니다.

From coast to coast, the working class people of America faced growing competition from workers in distant countries and more often than not, the American workers were losing. Nowhere was this more evident than in the industrial heartland of the Midwest.

연안에서 해안까지, 미국의 노동 계급 사람들은 먼 나라의 노동자들과 경쟁이 심화되고 있으며, 종종 미국 노동자들은 패배하고있었습니다. 중서부 지역의 산업 중심지에서보다 분명하게 알 수 있습니다.



Primary Source: Photograph

One of the many abandoned houses in Detroit, Michigan. These were once thriving neighborhoods of row houses, but are now abandoned.

주요 출처 : 사진

미시간 주 디트로이트에있는 많은 버려진 집 중 하나. 이들은 한때 번영의 집이었지만 지금 버려졌습니다.

THE RUST BELT

In the 1800s, the cities of the Midwest boomed and immigrant workers flooded in to find work in the Industrial Revolution's new factories. Carnegie's steel mills and Henry Ford's auto plants, Rockefeller's oil refineries and Pullman's railroad car company stood out as examples of the ingenuity that were hallmarks of the age. The industrial heartland of the United States reached its zenith during World War II when its factories transformed themselves into the Arsenal of Democracy.

With the decline of manufacturing jobs in the 1970s and 1980s, the great industrial cities of the Midwest were dealt a massive blow. Factories closed. Workers were laid off. People moved away to look for work. Business owners faced loss revenue as their customers had less to spend. City governments struggled to maintain services as tax revenue fell. Schools closed. In some places, whole neighborhoods were abandoned. Crime and drug abuse increased. Middle class families who could, moved into more prosperous suburbs leaving inner cities empty. In many cities only the poor African American families remained. Demographic maps of cities like Detroit or Cleveland show rings of mostly White suburbs around nearly 100% African American urban cores. Laws, government policies, and racist business practices ensured that neighborhoods remained segregated.

A new term was coined to describe the region of abandoned steel mills, railroad yards, automobile factories and manufacturing centers: the **Rust Belt**. What had once been a source of American pride, the region that had fueled the growth of the nation, became a symbol of its decline. Abandoned factories, boarded up storefronts, and graffiti-

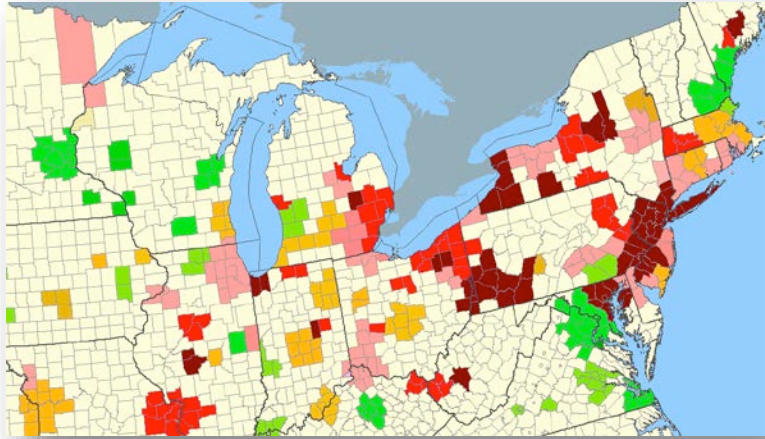
러지 벨트

1800년대 중서부 지역의 도시들은 산업 혁명의 새로운 공장에서 일하기 위해 붐을 이루었습니다. 카네기의 제철소와 헨리 포드 (Henry Ford)의 자동차 공장, 록펠러의 정유 공장과 풀만의 철도 차량 회사가 그 시대의 특징이었던 독창성의 예로서 눈에 띄었습니다. 미국의 산업 중심지는 제 2 차 세계 대전 당시 공장이 스스로를 민주주의의 무기고로 변화 시켰을 때 정점에 이르렀습니다.

1970년대와 1980년대 제조업의 쇠퇴로 인해 중서부의 산업 도시들은 막대한 타격을 입었습니다. 공장 폐쇄. 노동자들이 해고됐다. 사람들은 직장을 구하기 위해 이사를갔습니다. 사업주는 고객의 지출이 적기 때문에 손실 수익에 직면했습니다. 시 정부는 세수 감소로 서비스 유지에 어려움을 겪었습니다. 학교 폐쇄. 어떤 곳에서는 모든 이웃들이 버려졌습니다. 범죄와 약물 남용이 증가했습니다. 중산층 가정, 더 번영 한 교외로 이주하여 도시를 비워 둘 수 있습니다. 많은 도시에서 가난한 아프리카 계 미국인 가족 만 남아있었습니다. 디트로이트 나 클리블랜드와 같은 도시의 인구 통계학적지도는 거의 백인 100% 아프리카 계 도시 중심 주변의 교외 지역의 반지를 보여줍니다. 법률, 정부 정책 및 인종 차별적 인 비즈니스 관행을 통해 인근 지역이 분리 된 채로 유지되었습니다.

버려진 제철소, 철도 야드, 자동차 공장 및 제조 센터의 지역을 설명하기 위해 새로운 용어가 만들어졌습니다 : 녹빛 허리띠. 한때 미국의 자존심의 원천이었던 곳, 국가의 성장을 촉진시킨 지역은 그 감소의 상징이되었습니다. 버려진 공장, 상점 앞 승강장, 낙서

covered vacant homes continue to be scars that show how far America's heartland fell.



Problems associated with the Rust Belt persist even today, particularly around the eastern Great Lakes states. From 1970 to 2006, Cleveland, Detroit, Buffalo, and Pittsburgh lost about 45% of their population. Median household incomes fell in Cleveland and Detroit by about 30%, in Buffalo by 20%, and Pittsburgh by 10%.

Not all production in the United States ended, however. In the late-2000s, American manufacturing recovered faster from the Great Recession of 2008 than the other sectors of the economy, and a number of initiatives both public and private, are encouraging the development of new technologies that will provide jobs for unemployed laborers. Despite its decline, the Rust Belt still composes one of the world's major manufacturing regions. While there are examples all across the Midwest of decay, there are places where prosperity seems to be growing out of the ashes. The great Bethlehem Steel Works in Pennsylvania closed its doors in 1995 after 140 years of production, but the rusting hulk was torn down and the site is now the home to a hotel and casino.

THE FORMAL STRUCTURES OF GLOBALIZATION

In the wake of the Second World War, the major nations of the world sought ways to develop a more integrated, stable and peaceful world. The Bretton Woods system and the United Nations were aspects of this effort. In addition, the **World Trade Organization (WTO)**, **International Monetary Fund (IMF)** and **World Bank** were established. The WTO provides a framework and forum for negotiating and formalizing trade agreements. In effect, the WTO exists to help eliminate barriers to trade between countries. The IMF was created to be a super-bank for the governments of the developing world to help them access funds when private banks were too weak, thus ensuring stability in global

markets. The map shows the rate of manufacturing job loss in the past four decades. The darker red the color, the greater number of manufacturing jobs disappeared.

Secondary Source: Map

This map shows the rate of manufacturing job loss in the past four decades. The darker red the color, the greater number of manufacturing jobs disappeared.

2 차 출처 :지도

이 지도는 지난 40 년간의 일자리 손실률을 보여줍니다. 색상이 진해지면 제조 작업 수가 늘어납니다.

Rust Belt 와 관련된 문제는 오늘날까지도 계속되고 있으며, 특히 동부의 Great Lakes 동부 지역에서는 지속됩니다. 1970 년부터 2006 년까지 클리블랜드, 디트로이트, 버팔로 및 피츠버그는 인구의 약 45 % 를 잃었습니다. 클리블랜드와 디트로이트에서는 약 30 %, 버팔로는 20 %, 피츠버그에서는 10 % 가계 수입이 감소했다.

그러나 미국의 모든 생산이 끝난 것은 아닙니다. 2000 년대 후반, 미국 제조업은 다른 경제 부문보다 2008 년의 경기 침체에 더 빨리 회복했고, 공공 및 민간 부문의 많은 시도가 실업 노동자에게 일자리를 제공 할 신기술 개발을 장려하고 있습니다. 그것의 감소에도 불구하고, 녹 벨트는 여전히 세계의 주요 제조 지역 중 하나를 구성합니다. 봉고 중서부 전역에 예가 있지만, 번영이 재에서 자라나는 곳이 있습니다. 펜실베이니아의 베들레헴 제철소는 140 년의 생산 기간을 거쳐 1995 년에 문을 닫았지만 녹색은 헬크가 찢어졌고 그 곳은 이제 호텔과 카지노가있는 곳입니다.

세계화의 공식적인 구조

2 차 세계 대전을 계기로 세계 주요 국가들은보다 통합되고 안정적이며 평화로운 세계를 개발할 방법을 모색했습니다. 브레튼 우즈 체제와 유엔은 이러한 노력의 측면이었다. 또한 세계 무역기구 (WTO), 국제 통화 기금 (IMF) 및 세계 은행이 설립되었습니다. WTO 는 무역 협상을 협상하고 공식화하기위한 기본 틀과 포럼을 제공한다. 실제로 WTO 는 국가 간의 무역 장벽을 제거하는 데 도움이됩니다. IMF 는 개발 도상국 정부가 민간 은행이 너무 약할 때 자금을 이용할 수있게하여 세계 시장의 안정성을 보장하는 슈퍼 은행이되도록 창안되었습니다. 세계 은행은 부유 한 나라에서 빌려온

markets. The World Bank uses money loaned from wealthy nations to finance development projects such as constructions of airports, irrigation systems, or programs to fight hunger and disease in the Third World.

Like most nations, the United States has concluded many free trade treaties. Most famous of these is the **North American Free Trade Agreement (NAFTA)**. Concluded in 1994, the agreement between the United States, Canada and Mexico eliminates tariffs on products transferred between the three nations. For example, Canada will not charge a tariff, or tax, on pork products brought across the border from American farms and sold to Canadian consumers. Globally, the most famous of all such free trade zones is the European Union's open market, which encompasses most of mainland Europe and many of the United States' closest allies.

The leaders of the major industrial nations of the world meet every few years to discuss economic issues. These grand summits of the leaders of the United States, Canada, the United Kingdom, France, Germany, Italy and Japan are known as the **G7**, short for **Group of Seven**. For a while, it was the G8 while Russia was invited. Interestingly, China is not included although it is the world's second largest economy.

ANTI-GLOBALIZATION

There are outspoken critics of the process of globalization, and the visible manifestations of globalization such as the IMF, WTO, G7 and NAFTA are their favorite targets. Sometimes called the **anti-globalization movement**, these activists base their criticisms on a number of related ideas. Some members of the movement oppose large, multinational corporations. Specifically, they accuse corporations of seeking to maximize profit at the expense of workers, pay, and environmental conservation. They point to examples of Third World workers being paid wages far less than American workers and being forced to work long hours in dangerous factories as evidence of unregulated corporate evil.

Other participants in the movement fear that globalization is leading to a decrease in democratic representation as more and more of the decisions that affect daily life are made by corporate executives and the leaders of multi-national organizations such as the World Trade Organization. Unlike a mayor who might be voted out of office for failing to maintain city roads, the leaders of global organizations seem far away from the ability of individual voters to control. For some, this is a threat to national sovereignty itself. What makes someone American if globalization has made markets and public policy a matter of international concern? These anti-globalists believe modern companies are manipulating even the United States government, just like American Dollar Diplomacy made use of corporate power to manipulate governments in Latin America. In 2010, the Supreme Court ruled in **Citizens United v. FCC** that corporations and organizations have an equal right to free speech under the First Amendment. This decision

돈을 사용하여 제 3 세계에서 기아와 질병을 퇴치하기 위한 공항 건설, 관개 시스템 또는 프로그램과 같은 개발 프로젝트에 자금을 지원합니다.

대부분의 국가와 마찬가지로 미국도 많은 자유 무역 협정을 체결했다. 가장 유명한 것은 북미 자유 무역 협정 (NAFTA)입니다. 1994년에 체결된 미국, 캐나다 및 멕시코 간의 협약은 3개국간에 이전된 제품에 대한 관세를 철폐합니다. 예를 들어, 캐나다는 국경을 넘어 미국 농장에서 가져와서 캐나다 소비자에게 판매한 돼지고기 제품에 대해 관세 또는 세금을 부과하지 않습니다. 전 세계적으로 이러한 자유 무역 지대 중 가장 유명한 것은 유럽 본토와 대부분의 가장 가까운 동맹국의 대부분을 포함하는 유럽 연합의 공개 시장입니다.

세계의 주요 산업 국가의 지도자들은 경제 문제를 논의하기 위해 몇 년마다 만난다. 미국, 캐나다, 영국, 프랑스, 독일, 이탈리아, 일본 지도자들의 이 정상 회담은 G7 (Group of Seven)의 약자로 알려져 있습니다. 한동안 러시아가 초청된 것은 G8이었습니다. 흥미롭게도 중국은 세계에서 두 번째로 큰 경제 임에도 불구하고 포함되지 않았습니다.

ANTI-GLOBALIZATION

세계화 과정에 대해 솔직한 비평가들이 있으며 IMF, WTO, G7 및 NAFTA와 같은 세계화의 눈에 띄는 표현이 가장 좋은 목표입니다. 반세계화 운동이라고 불리기도 하는 이 활동가들은 여러 가지 아이디어에 대한 비판을 토대로합니다. 운동의 일부 구성원은 대규모 다국적 기업에 반대합니다. 특히 그들은 기업이 근로자, 임금 및 환경 보전을 희생시키면서 이익을 극대화하고자 노력한다고 비난합니다. 그들은 제 3 세계 노동자들이 미국 노동자들보다 훨씬 적은 임금을 받으며 규제되지 않은 기업의 악의 증거로 위험한 공장에서 장시간 노동하도록 강요당하는 사례를 지적합니다.

다른 운동 참여자들은 일상 생활에 영향을 미치는 결정들이 세계 무역기구 (WTO)와 같은 다국적 기업 지도자들과 기업 임원들에 의해 만들어지면서 세계화가 민주적 대표성을 감소시키는 것을 두려워한다. 도시 도로 유지에 실패하여 투표에서 제외될 수 있는 시장과는 달리, 글로벌 조직의 지도자들은 개별 유권자가 통제할 수 있는 능력에서 멀리 떨어져있는 것처럼 보입니다. 일부는 이것이 국가 주권 자체에 대한 위협이다. 세계화로 인해 시장과 공공 정책이 국제적 관심사로 부상하게 되면 미국인이 미국을 만드는 이유는 무엇입니까? 이 반세계 주의자들은 미국 달러 외교가 라틴 아메리카의 정부를 조작하기 위해 기업의 힘을 이용했던 것처럼 현대 기업들이 미국 정부조차도 조작하고 있다고 믿고 있습니다. 2010년에 연방 대법원은 **Citizens United v. FCC**에서 기업과 단체가 헌법 수정 조항 제 1조에 따라 언론의 자유를 동등하게 가질 수 있다고 판결했습니다. 이 결정은 기업의 정치 지출에 대한 제한을 없앴습니다.

erased limits on political spending by companies. Without limits, the executives of a company like Exxon-Mobile can spend billions of dollars on political ads to influence an election. Although companies cannot vote, their leaders can use corporate money to control political debate in ways that everyday citizens cannot. Some of the people who worried about this loss of political control were motivated in 2016 to vote for Donald Trump with his promises of “America First” and “Drain the Swamp.” The Occupy Wall Street movement that started in New York City in 2011 is an example of people organizing against perceived influence of powerful banks.

Another criticism of globalization is the destruction of local culture. If Italians start drinking Starbucks instead of stopping at local cafes, local identity suffers. If people in the mountains of Bolivia give up indigenous styles of dress in favor of American jeans and t-shirts, local culture begins to fade. When Mongolian teenagers watch Hollywood movies and listen to American pop music, they are diluting their own culture with the global culture of the American entertainment industry. In these and many other cases, anti-globalists point to the loss of diversity and identity as downsides of globalization. Because of the title of Benjamin Barber’s famous book describing this process, it is often called “**McWorld.**”

Many anti-globalization activists do not oppose globalization in general. Rather, they call for forms of global integration that better provides for democratic representation, advancement of human rights, fair trade and sustainable development. For example, these people believe free trade agreements should include protections for the workers and the environment. Rather than anti-globalist, this group is now known as the **Social Justice Movement.**



It appears the process of globalization is irreversible. We seem to be more and more integrated with each passing year. The question that

제한없이 Exxon-Mobile 과 같은 회사의 경영진은 정치 광고에 수십억 달러를 지출하여 선거에 영향을 줄 수 있습니다. 기업들이 투표할 수는 없지만, 지도자들은 기업 시민의 돈을 사용하여 정치적 논쟁을 통제 할 수 있습니다. 이 정치적 통제의 상실을 걱정하는 사람들 중 일부는 2016 년에 도널드 트럼프에게 "미국 우선"과 "높지대 배설"약속에 대한 표결에 동기를 부여 받았습니다. 2011 년 뉴욕시에서 시작된 월스트리트 점령 운동은 강력한 은행의 인식 된 영향력에 맞서 조직하는 사람들의 예.

세계화에 대한 또 다른 비판은 지역 문화의 파괴입니다. 이탈리아 사람이 현지 cafes 에 멈추기 대신에 Starbucks 를 마시기 시작하면, 현지 신원은 겪는다. 볼리비아의 산에있는 사람들이 미국 청바지와 티셔츠를 선호하여 원주민 스타일의 드레스를 포기하면 지역 문화가 퇴색하기 시작합니다. 몽골의 10 대들이 할리우드 영화를보고 미국 대중 음악을 듣는 동안, 그들은 미국의 엔터테인먼트 산업의 세계적인 문화로 자신의 문화를 희석시키고 있습니다. 이 외에도 많은 경우, 반세계 주의자들은 세계화의 단점 인 다양성과 정체성의 상실을 지적합니다. 이 과정을 묘사 한 Benjamin Barber 의 유명한 저서로 인해 종종 "McWorld"라고 불립니다.

많은 반세계화 운동가들은 일반적으로 세계화에 반대하지 않습니다. 오히려 그들은 민주적 인 대표성, 인권 향상, 공정 거래 및 지속 가능한 발전을 제공하는 글로벌 통합 형태를 요구합니다. 예를 들어, 자유 무역 협정에는 근로자와 환경 보호가 포함되어야 한다고 생각합니다. 반세계 주의자가 아닌,이 집단은 현재 사회 정의 운동으로 알려져 있습니다.

Primary Source: Photograph

An activist at the Occupy Wall Street movement in New York City in 2011. The 99% rallying cry makes that case that only 1% of the world’s people control most of the world’s wealth. The protestors believed that this situation damages the democratic principle of one person, one vote.

주요 출처 : 사진

2011 년 뉴욕의 월스트리트 (Wall Street Occupy Wall Street) 운동에 참여한 운동가. 99%의 집요한 외침은 세계 인구의 1%만이 세계 부의 대부분을 장악하고 있다고 주장한 것이다. 항의 시위자들은이 상황이 한 사람의 민주주의 원칙을 손상시키고 한 표의 투표권을 행사한다고 믿었습니다.

세계화의 과정은 돌이킬 수없는 것처럼 보입니다. 우리는 지나가는 해가 갈수록 점점 더 통합 된 것처럼 보입니다.

remains for both proponents and opponents of globalization is: what will the costs and benefits be, and for whom?

FIGHTING GLOBALIZATION

Some activists have taken to the streets to protest the injustices they feel are being done in the process of globalization. Most notably in the United States, when the World Trade Organization member nations met in Seattle, in November 1999, protesters blocked delegates from entering meetings and forced the cancellation of the opening ceremonies. Protesters and Seattle riot police clashed in the streets after police fired tear gas at demonstrators. In what protesters called the **Battle in Seattle**, over 600 people were arrested and thousands were injured. Three police officers were injured by friendly fire, and one by a thrown rock. Some protesters destroyed the windows of storefronts of businesses owned or franchised by targeted corporations such as a large Nike shop and many Starbucks locations. The mayor put the city under the municipal equivalent of martial law and declared a curfew. The Seattle protests shocked American leaders who underestimated public discontent and Americans in general were surprised to see images of peaceful protesters being attacked with tear gas in the streets. For many, it reminded them of the chaos of the 1960s. By 2002, the city of Seattle had paid over \$200,000 in settlements of lawsuits filed against the Seattle Police Department for assault and wrongful arrest, with a class action lawsuit still pending.



After the Seattle WTO protests, Canadian author Naomi Klein published a book entitled **"No Logo: Taking Aim at the Brand Bullies"** which became the unofficial manifesto of the anti-globalist movement. In her book, Klein argued that corporations have used their economic influence to hurt workers, muzzle dissent, and enrich their shareholders at the expense of average citizens in both wealthy and developing nations.

세계화의 지지자와 반대자 모두에게 남아있는 질문은 비용과 혜택은 무엇이며 누가 누구를위한 것인가?

세계화의 진화

일부 활동가들은 세계화 과정에서 벌어지고있는 불의에 항의하기 위해 거리로 끌고갔습니다. 1999년 11월 세계 무역기구(WTO) 회원국이 시애틀에서 만났던 미국에서 가장 주목할만한 것은 시위대가 대의원들의 회의 참석을 차단하고 개최식을 취소하도록 강요했다는 점이다. 경찰이 시위대에서 최루 가스를 발사 한 후 시위자와 시애틀 전경 경찰이 거리에서 충돌했다. 어떤 시위대가 시애틀에서 전투를 부른 지 600명이 넘는 사람들이 체포되었고 수천 명이 부상당했습니다. 3명의 경찰관이 친절함 화재로 부상 당했고, 하나는 던진 암석으로 부상당했습니다. 일부 시위자들은 대형 나이키 매장과 스타벅스(Starbucks)의 대형 상점과 같은 대상 기업이 소유하거나 프랜차이즈화한 업소 창고를 파괴했습니다. 시장은시를 계엄령에 해당하는 계엄령에 처하게하고 통행 금지령을 선포했습니다. 시애틀 시위는 대중의 불만을 과소 평가 한 미국 지도자들에게 충격을 주었고 일반적으로 미국인들은 평화로운 시위자들의 이미지가 거리의 최루 가스로 공격당하는 것을보고 놀랐습니다. 많은 사람들에게 1960년대의 혼란을 상기 시켰습니다. 2002년 시애틀시는 시애틀 경찰국에 대한 폭행 및 부당 체포 사건에 대한 소송 해결을 위해 20만 달러 이상을 지불했으며 집단 소송이 여전히 계속 중입니다.

Primary Source: Photograph

Seattle police officers in riot gear spray protesters with tear gas during the Battle in Seattle. Police tactics in Seattle and Washington, DC were seen as evidence that governments were siding with corporations against the will of the people.

주요 출처 : 사진

시애틀 전투 중에 최루 가스가있는 폭동 장비 스프레이 시위대의 시애틀 경찰관. 시애틀과 워싱턴 DC의 경찰 전술은 정부가 국민의 의지와는 반대로 기업들과 사이딩을하고 있었다는 증거로 여겨졌다.

시애틀 WTO 시위가 끝나자 캐나다 작가 나오미 클라인(Naomi Klein)은 반 로고링주의 운동의 비공식적 선언문이 된 "로고가 없다 : 브랜드 괴롭힘에 도전하다"라는 책을 출간했다. 그녀의 저서에서 Klein은 기업들이 부유한 국가와 개발도상국의 국민 모두를 희생시키면서 경제적 파급 효과를 이용하여 노동자를 해치고 불평을 털어 버리고 주주들을 풍성하게했다고 주장했다.

Encouraged by the disruption they caused and media attention their actions received, **protesters repeated their efforts in Washington, DC** in 2000 when roughly 15,000 people demonstrated at the annual meeting of the International Monetary Fund (IMF) and World Bank. Police raided the activists' meeting hall. DC police arrested more than 1,300 people and after lawsuits, \$13.7 million in damages were awarded to the protesters who had been arrested and injured. In 2002, some 1,500 or more people gathered again to demonstrate against the annual meetings of IMF and World Bank in the streets of Washington DC. Again, hundreds of people were arrested, and just like before, the city had to pay the protesters to end a lawsuit.

Similar protests have erupted in cities around the world when economic summits were held in Genoa, Berlin, Paris, and Madrid, among others.

Despite the public attention these clashes have produced, they seem to have had little effect on the process of globalization itself, or on the targeted leaders, organizations and businesses. One argument often made by their critics is that a major cause of poverty among Third World farmers is the trade barriers put up by rich nations and poor nations alike. The WTO was created specifically to work towards removing those trade barriers. Therefore, they argue, people really concerned about the plight of the Third World should be encouraging free trade, rather than attempting to fight it. Indeed, people from developing countries have been relatively accepting and supportive of globalization while the strongest opposition to globalization has come from wealthy First World activists and labor unions.

Perhaps though, the most important reason the anti-globalization movement has failed to make much of a difference is because it is largely disorganized. There are no umbrella organizations or widely respected leaders to help unify the many groups who come out to protest. Environmental activists, human rights activists, nationalists, protectionists, and cultural preservationists all have their own agendas, and sometimes find that they fight amongst themselves as much as they protest the organizations they view as the boogeymen of globalization.

THE CASE FOR GLOBALIZATION

Globalization has had positive effects in the United States. The production of goods in foreign countries with lower labor costs mean lower prices for American consumers. Televisions, clothing, cell phones, fruit, and a myriad of the things for sale in America are all less expensive because of the globalization of markets.

Economic globalization has also made it possible for American businesses to make more money selling to foreign consumers. Coca-Cola, Pepsi, McDonalds, Starbucks, Microsoft, Apple, Google, Amazon, Visa, Nike, Levi's and many more have become successful around the world.

그들이 일으킨 분열과 언론의 주목을 받아 2000년 워싱턴 디씨에서 시위대는 국제 통화 기금 (IMF)과 세계 은행 연례 회의에서 약 1만 5천명이 시위를 벌였습니다. 경찰은 활동가들의 회의장을 습격했다. DC 경찰은 1,300명이 넘는 사람들을 체포했으며 소송 끝에 체포되어 부상당한 시위자에게 1370만 달러의 손해가 배상되었습니다. 2002년에는 1,500명 이상의 사람들이 워싱턴 DC 거리에서 IMF와 세계 은행의 연례 회의에 반대하여 다시 모였다. 다시 수백명의 사람들이 체포되었고 예전과 마찬가지로 시위자들에게 소송을 종결해야 했다.

제노아, 베를린, 파리, 마드리드 등에서 정상 회담이 열렸을 때 비슷한 시위가 전세계 도시에서 벌어졌습니다.

이러한 충돌이 대중의 관심을 끌었음에도 불구하고 세계화 자체나 목표 지향적인 지도자, 조직 및 기업의 프로세스에 거의 영향을 미치지 않은 것으로 보입니다. 비평가들이 자주 제기하는 한 가지 주장은 제3세계 농민들 사이의 빈곤의 주요 원인은 부유한 국가와 빈곤한 국가 모두가 부과하는 무역 장벽이라는 것입니다. WTO는 무역 장벽을 제거하기 위해 특별히 개발되었습니다. 따라서 그들은 제3세계의 곤경에 정말로 염려하는 사람들이 자유 무역을 장려하는 것이 아니라 자유 무역을 장려해야 한다고 주장한다. 실제로 개발 도상국의 사람들은 세계화에 대해 상대적으로 인정하고 지지해 왔지만 세계화에 대한 가장 강한 반대는 부유한 퍼스트 월드 활동가와 노동 조합에서 나왔습니다.

그러나 반세계화 운동이 큰 차이를 만들어 내지 못했던 가장 중요한 이유는 크게 혼란스럽기 때문입니다. 우산 조직이나 널리 존경받는 지도자는 항의하는 많은 집단을 통합하는 데 도움이 되지 않습니다. 환경 운동가, 인권 운동가, 민족 주의자, 보호주의자, 문화 보존 주의자들은 모두 자신의 의제를 가지고 있으며 때로는 그들이 세계화의 부기라고 생각하는 조직에 항의하는만큼 스스로 싸우는 것을 발견합니다.

세계화를 위한 사례

세계화는 미국에서 긍정적인 영향을 미쳤습니다. 노동 비용이 낮은 외국에서의 상품 생산은 미국 소비자들에게 낮은 가격을 의미한다. 미국에서 판매되는 텔레비전, 의류, 휴대 전화, 과일 및 무수한 물건은 시장의 세계화로 인해 모두 저렴합니다.

경제 세계화로 인해 미국 기업들은 외국 소비자들에게 더 많은 돈을 벌 수 있게 되었습니다. Coca-Cola, Pepsi, McDonalds, Starbucks, Microsoft, Apple, Google, Amazon, Visa, Nike, Levi's 등이 전세계에서 성공을 거두었습니다.

Improvements in communications that have accompanied increased trade mean that journalism is now global. Social media networks are global as well. Email, online messaging, voice and video calls from one side of the world to another are now common. Only a decade ago such communication was the thing of wild imagination.

Despite the negative effects critics point to, globalization has benefited the developing world. People in the Third World have found jobs producing the things people in wealthy countries want to buy. And Third World consumers now have access to the same products Americans can buy. Overall, has poverty around the world has decreased.



CONCLUSION

The world is more integrated now than it was just a decade ago, and far more integrated than it was at the end of World War II. Great nations have done much to ensure that the world's economic health remains stable. Although the Bretton Woods system of monetary stability is gone, major institutions such as the WTO, IMF and agreements like NAFTA have increased trade, lowered prices, created new opportunities and on average, decreased poverty.

무역 증대를 수반 한 커뮤니케이션의 향상으로 저널리즘은 이제 세계적입니다. 소셜 미디어 네트워크 또한 세계적입니다. 한 쪽에서 다른 쪽으로 전자 메일, 온라인 메시징, 음성 및 화상 통화가 보편화되었습니다. 10 년 전만해도 그러한 의사 소통은 야생의 상상력이었습니다.

비평가들이 지적한 부정적인 영향에도 불구하고, 세계화는 개발 도상국에 도움이되었습니다. 제 3 세계의 사람들은 부유 한 나라의 사람들이 사고 싶은 일들을 만들어내는 직업을 발견했습니다. 그리고 제 3 세계 소비자들은 이제 미국인들이 살 수 있는 동일한 제품에 접근 할 수 있습니다. 전반적으로 전 세계 빈곤이 감소했습니다.

Primary Source: Photograph

A McDonald's in Thailand. Anti-globalists point to these as evidence of the destruction multinational corporations have on local culture. Globalists argue that corporations such as these increase the standard of living in Third World nations.

주요 출처 : 사진

태국의 맥도날드. 반세계 주의자들은 다국적 기업이 지역 문화에 미친 파괴의 증거라고 지적합니다. 세계 주의자들은 이와 같은 기업들이 제 3 세계 국가에서 생활 수준을 높이고 있다고 주장한다.

결론

세계는 불과 10 년 전보다 지금보다 더 통합되어 있으며 2 차 대전 종전보다 훨씬 더 통합되었습니다. 위대한 국가들은 세계 경제의 건강이 안정적으로 유지 될 수 있도록 많은 노력을 기울였습니다. 브레튼 우즈의 통화 안정성 시스템은 사라졌지만 WTO, IMF 및 NAFTA 와 같은 주요기구는 무역 증대, 가격 인하, 새로운 기회 창출 및 평균적으로 빈곤 감소를 가져 왔습니다.

But the cost of this change is dramatic in some places. The Rust Belt is clear, ugly, evidence that some Americans are the losers in globalization. American presidents, from Nixon, Ford and Carter in the 1970s up through Trump today, have all made efforts to reverse these negative effects – often to no avail. Despite the sometimes flashy efforts of the anti-globalization activists, it seems that globalization is a process that is beyond anyone’s control

What do you think? Is it bad for America that so few of the things we buy are made here?

그러나 이 변화의 비용은 일부 지역에서 극적입니다. 녹슬지 않는 벨트는 일부 미국인이 세계화의 패자라는 명백하고 추악한 증거입니다. 1970년대 미국의 닉슨 대통령, 포드 대통령, 카터 대통령은 오늘이 트럼프를 통해 이러한 부정적인 영향을 되돌리려고 노력했다. 반세계화 운동가들의 때로는 화려한 노력에도 불구하고, 세계화는 모든 사람들의 통제를 넘어서는 과정이다

어떻게 생각해? 우리가 사는 물건의 수가 너무 적기 때문에 미국에 좋지 않습니까?



Watch Carter’s Crisis of Confidence Speech



KEY CONCEPTS

Bretton Woods System: An agreement between the leading nations of the world after World War II designed to stabilize the global economy. The US Dollar was set at \$35/oz. of gold and the all nations set a fixed exchange rate for their currencies.

Gold Standard: When a currency is backed by the government in gold. The currency is always worth a certain amount of gold.

Inflation: The slow rise in prices over time.

Stagflation: I situation in which there is high inflation, high unemployment, and low economic growth.

Globalization: The process of increasing connections around the world of communication and trade.

Outsource: When a company attempts to save money by moving a factory to another location where labor is cheaper, or by firing workers and hiring an outside company to do the work for less. Ford building cars in Mexico, or a store hiring a cleaning company instead of their own janitors are examples.

McWorld: Nickname for the aspect of globalization in which certain brands, such as McDonald’s become common around the world and supplant local culture with American culture.

주요 개념

브레튼 우즈 시스템 (Bretton Woods System): 세계 경제를 안정화시키려는 제 2차 세계 대전 이후 세계 주요국 간의 합의. 미국 달러는 \$35 / oz 로 설정되었습니다. 금과 모든 나라는 자국 통화에 대해 고정 환율을 책정했습니다.

Gold Standard : 통화가 정부에 의해 금으로 뒷받침 될 때. 통화는 항상 일정 금액의 금을 가치가 있습니다.

인플레이션 : 시간이 지남에 따라 가격이 천천히 상승합니다.

Stagflation : 높은 인플레이션, 높은 실업률, 낮은 경제 성장에 있는 상황.

세계화 (Globalization) : 전세계 통신 및 무역 관련 연결을 증가시키는 과정.

아웃소싱 : 회사가 노동력이 저렴한 곳으로 공장을 옮겨서 돈을 절약하려고 할 때, 또는 노동자를 해고하고 적은 돈으로 일하기 위해 외부 회사를 고용함으로써 돈을 절약하려 할 때. 멕시코에 자동차를 세우는 포드 (Ford building cars) 나 자영업 자 대신 청소 회사를 고용하는 상점이 그 예입니다.

McWorld : 맥도날드와 같은 특정 브랜드가 전 세계에 널리 퍼지며 현지 문화를 미국 문화로 대체하는 세계화 측면의 애칭.



BOOKS

No Logo: Taking Aim at the Brand Bullies: Book by Naomi Klein arguing that major corporate brands are bad for the world. It is the unofficial manifesto of the anti-globalization movement.

서적

로고 없음 : 브랜드 불량배 표준 : Naomi Klein 의 저서, 주요 기업 브랜드가 세계에 나쁜 영향을 준다는 주장. 그것은 반세계화 운동의 비공식적 선언입니다.



SPEECHES

Malaise Speech: Speech by President Carter on July 15, 1979 in which he discussed the energy crisis and blamed the problem on a loss of spirit. He was criticized for being overly negative.

연설

불쾌감 표현 : 1979 년 7 월 15 일 카터 대통령이 연설하면서 에너지 위기에 대해 논의하고 정신의 상실로 문제를 비난했다. 그는 지나치게 부정적인 것으로 비판 받았다.



PEOPLE AND GROUPS

Jimmy Carter: Democratic governor of Georgia who was elected president in 1976. He served only one term and was defeated by Ronald Reagan in 1980.

Big Three: The three large American automakers based in Detroit, Michigan. Ford, Chrysler and General Motors.

Ronald Reagan: Republican former governor of California who won the presidency in 1980, defeating Jimmy Carter. Reagan was seen as a confidant, optimist who could turn around the nation's struggling economy.

Anti-Globalization Movement: A movement of protesters opposed to many of the aspects of globalization, including the growth of large corporations, environmental impacts, worker safety and pay, cultural degradation, etc.

Social Justice Movement: An aspect of the anti-globalization movement that focuses on human rights, fair trade, worker pay and good government rather than opposing globalization in general.

사람과 그룹

지미 카터 (Jimmy Carter) : 1976 년 조지아의 민주당 총재로 대통령으로 선출됐다. 그는 1980 년 로널드 레이건 (Ronald Reagan)에 의해 단 한 명을 역임했다.

빅 3 (Big Three) : 미시간 주 디트로이트에 본사를 둔 3 개의 대형 미국 자동차 회사. 포드, 크라이슬러 및 제너럴 모터스.

로널드 레이건 (Ronald Reagan) : 공화당의 전 캘리포니아 지부 총재. 지미 카터 (Jimmy Carter)를 물리 치고 1980 년 대통령직을 수상했다. 레이건은 국가의 고군분투하는 경제를 돌아서는 굴고 낙천적 인 사람으로 여겨졌다.

반세계화 운동 : 대기업의 성장, 환경 영향, 근로자 안전 및 임금, 문화적 퇴화 등을 포함한 세계화의 여러 측면에 반대하는 시위자의 움직임.

사회 정의의 운동 : 일반적으로 세계화에 반대하는 것이 아니라 인권, 공정 거래, 근로자 봉급 및 좋은 정부에 초점을 맞춘 반세계화 운동의 한 측면.



EVENTS

Nixon Shock: The decision by Richard Nixon to abandon the gold standard and the Bretton Woods System.

1973 Oil Embargo: OPEC agreed to limit oil shipments to the United States in 1973. This caused a crisis as fuel prices increased dramatically.

Battle in Seattle: Clash between anti-globalization protesters and police in Seattle, Washington in 1999 during the meeting of the World Trade Organization. It was the first large-scale protest against globalization.

Washington DC Protests: Anti-globalization protests in Washington, DC in 2000 and 2002 that included clashes between protesters and police.

이벤트

닉슨 쇼크 (Nixon Shock) : 리처드 닉슨 (Richard Nixon)이 황금 표준과 브레튼 우즈 시스템 (Bretton Woods System)을 포기하는 결정.

1973 년 석유 수출 금지 : OPEC 은 1973 년 미국으로의 석유 수출량을 제한하기로 합의했다. 이로 인해 연료 가격이 급격히 상승하면서 위기가 발생했다.

시애틀 전투 : 세계 무역기구 회의 기간에 1999 년 워싱턴 시애틀에서 반세계화 시위대와 경찰이 충돌했다. 그것은 세계화에 대한 최초의 대규모 시위였다.

워싱턴 DC 항의 시위 : 2000 년과 2002 년 워싱턴 DC 에서 반세계화에 항의하는 시위대와 경찰 간의 충돌이 있었습니다.



LOCATIONS

Rust Belt: The region of the country across the Northeast and Midwest that includes the industrial centers of Detroit, Pittsburg, Cleveland, etc. They thrived during the Industrial Revolution of the late 1800s and early 1900s, but have struggled as manufacturing moved overseas.

위치

Rust Belt : 디트로이트, 피츠버그, 클리블랜드 등의 산업 중심지를 포함하는 북동부 및 중서부 전역의 국가입니다. 1800 년대 후반과 1900 년대 초반의 산업 혁명 기간 동안 번성했으나 제조 방식이 해외로 옮겨 가면서 어려움을 겪었습니다.



COURT CASES

Citizens United v. FCC: Supreme court case in 2010 in which the Court decided that corporations have the right to free speech and that laws cannot be passed that restrict corporations from political advertising.

법원 케이스

Citizens United v. FCC : 2010 년 연방 대법원은 법원이 기업이 언론의 자유를 주장 할 권리가 있으며, 기업을 정치 광고에서 제외시키는 법률은 통과 될 수 없다고 판결했습니다.



GOVERNMENT AGENCIES & INTERNATIONAL ORGANIZATIONS

World Trade Organization (WTO): International organization developed to promote free trade agreements and to serve as a judge for trade disputes between nations.

International Monetary Fund (IMF): A super-bank for the governments of the developing world to help them access funds when private banks were too weak, thus ensuring stability in global markets.

World Bank: A bank that governments in the Third World can use to finance development projects such as constructions of airports, irrigation systems or programs to fight hunger and disease.

Group of Seven (G7): The United States, Canada, United Kingdom, France, Germany, Italy and Japan. With the exception of China, they are the eight largest economies in the world.

Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC): A cartel of the major oil producing nations. They attempt to work together to set production rates and the price of oil on the world market.

Whip Inflation Now (WIN): President Ford's campaign to encourage Americans to voluntarily control spending, wage demands and price increases in order to end the stagflation of the 1970s.

Strategic Petroleum Reserve: Government owned oil located in huge tanks in Louisiana and Texas. The reserve was created in 1977 in case of emergency and could supply the nation with oil for about one month.

North American Free Trade Agreement (NAFTA): An agreement signed in 1994 between the United States, Canada and Mexico to eliminate tariffs.

정부 기관 및 국제기구

세계 무역기구 (WTO) : 자유 무역 협정을 촉진하고 국가 간의 무역 분쟁을 판사로 섬기기 위해 개발 된 국제기구.

국제 통화 기금 (International Monetary Fund, IMF) : 개발 도상국 정부가 민간 은행이 너무 약할 때 자금을 이용할 수 있게하여 세계 시장에서 안정성을 보장하는 슈퍼 은행.

세계 은행 (World Bank) : 제 3 세계의 정부가 기아 및 질병 퇴치를위한 공항 건설, 관개 시스템 또는 프로그램 개발과 같은 개발 프로젝트에 자금을 제공 할 수있는 은행.

Group of Seven (G7) : 미국, 캐나다, 영국, 프랑스, 독일, 이탈리아 및 일본. 중국을 제외하고는 세계에서 8 번째로 큰 경제 국가입니다.

석유 수출국기구 (OPEC) : 주요 석유 생산 국가의 카르텔. 그들은 세계 시장에서 생산 속도와 석유 가격을 결정하기 위해 함께 노력합니다.

Whip Inflation Now (WIN) : 1970 년대의 스태그플레이션을 끝내기 위해 미국인들이 자발적으로 지출, 임금 인상 및 가격 인상을 통제하도록 장려하는 포드 대통령 대통령의 캠페인.

전략적 석유 자원 : 정부 소유의 석유는 루이지애나와 텍사스에있는 거대한 탱크에 있습니다. 1977 년에 비상 사태가 발생하여 약 1 개월 동안 석유를 공급할 수있었습니다.

북미 자유 무역 협정 (NAFTA) : 1994 년 미국, 캐나다 및 멕시코 간의 관세 면제 협정.

QUESTION EIGHTEEN



The 1960s were a decade of social upheaval and conflict, but also of hope and reform. The decade that followed, however, saw many examples of failure. The military failed. Presidents failed. Businesses failed. Technologies failed. The national spirit waned.

The catastrophes the nation passed through in the 1970s chastened Americans. We learned that despite our tremendous natural and human resources, success is not inevitable. Past victories do not necessarily guarantee the same in the future. Sometimes hope and good intentions are not enough. Sometimes the best ideas, more honest leaders and greater resolve are found in other countries.

But is this all bad for the country? The 1970s held more failures than Americans were accustomed to, but are we better or worse because of those difficulties? Can nations, like people learn from their mistakes? Did Americans learn from the failures of the 1970s? Are we better able to avoid the same problems in the future? Is there evidence to support this idea?

What do you think? Can failure make us a better country?

1960 년대는 사회적 대변동과 갈등의 10 년이었지만 희망과 개혁도 있었습니다. 그러나 그 후 10 년 동안 많은 실패 사례가 있었습니다. 군대가 실패했습니다. 대통령은 실패했다. 사업에 실패했습니다. 기술이 실패했습니다. 민족 정신이 약화되었습니다.

미국이 1970 년대에 통과 한 재앙은 미국인들을 징벌했다. 우리는 엄청난 자연과 인적 자원에도 불구하고 성공은 불가피하지 않다는 것을 배웠습니다. 과거의 승리가 반드시 미래에 동일하게 보장되는 것은 아닙니다. 때로는 희망과 좋은 의도만으로는 충분하지 않습니다. 때로는 최고의 아이디어, 정직한 지도자와 더 큰 결의가 다른 나라에서 발견됩니다.

그러나이 모든 것이 국가에 나쁜 것인가? 1970 년대는 미국인들이 익숙했던 것보다 더 많은 실패를 겪었지만 그 어려움으로 인해 우리는 더 좋은 나빠 졌나요? 사람들처럼 실수로 배울 수 있습니까? 미국인들은 1970 년대의 실패에서 배웠습니까? 앞으로도 같은 문제를 피할 수 있을까요? 이 아이디어를 뒷받침 할 증거가 있습니까?

어떻게 생각해? 실패로 인해 우리가 더 나은 나라가 될 수 있습니까?



www.inquiryhistory.com